

國府行政院嚴斥中共 利用電訊聯絡 進行統戰陰謀

日電話公司通知電話接綫生 勿再接駁大陸台間長途電話

【中央社台北十日電】行政院新聞局今日發表聲明，嚴厲指責中共利用電訊聯絡，進行統戰陰謀。聲明指出，中共在大陸利用電訊設備，與台灣方面進行非法聯絡，企圖破壞兩岸關係，並進行各種陰謀活動。行政院已下令各電信局，嚴加查緝，凡發現有非法聯絡情事，應立即向有關機關報告，並予以嚴懲。同時，日電話公司亦已通知其接綫生，凡接到來自大陸之長途電話，應一律不予接駁，以免洩漏情報，並防止中共利用電訊進行非法活動。

卡特離開埃及 飛往耶路撒冷

調停以埃和約成否仍屬疑問

【法新社開羅十日電】卡特總統今日離開埃及，飛往耶路撒冷。卡特在埃及期間，曾與埃及總統薩達特舉行會談，並與埃及官員進行廣泛接觸，就中東和平問題交換意見。卡特表示，他對埃及局勢感到樂觀，並相信薩達特總統有決心推動和平進程。然而，卡特離開埃及後，中東和平進程能否順利發展，仍屬疑問。卡特在耶路撒冷將與以色列總理貝京會晤，並與美國官員進行會談，就中東和平問題進行進一步磋商。

王儲訪問澳洲 少女奉送香吻

少女奉送香吻

【合衆社倫敦十日電】阿曼王儲賽義德今日訪問澳洲，受到當地民眾的熱烈歡迎。賽義德王儲在抵達澳洲後，曾與當地官員舉行會談，並與民眾進行親切接觸。在賽義德王儲訪問期間，一名少女向王儲獻上香吻，表達對王儲的敬意和歡迎。賽義德王儲對此表示感謝，並表示將繼續為促進中澳兩國友好關係而努力。

某些戰備物資 交給中華民國

【中央社華盛頓十日電】美國政府今日宣佈，將向中華民國提供某些戰備物資。這項物資包括各種軍事設備、彈藥、以及後勤補給物資等。美國政府表示，這項物資將根據美國與中華民國之間的軍事援助協議提供，旨在加強中華民國的國防力量，並維護中東地區的和平與穩定。這項物資的提供，將有助於中華民國在當前國際形勢下，更好地履行其國際義務，並維護地區安全。



澳洲模特兒擁吻查理王子

外科醫學年會 在榮總舉行

中外會員八百餘人參加

【本報訊】由台灣醫學會主辦，台北榮民總醫院承辦的「中華民國外科醫學年會」，今日在榮總舉行。此次年會吸引了來自台灣及海外的外科醫學專家學者八百餘人參加。年會期間，將舉行多場學術講座、手術示範及論文發表等活動，旨在促進外科醫學領域的交流與合作，提高醫療水平。榮總院長表示，此次年會的舉辦，將有助於提升榮總的外科醫療技術，並加強與國際醫學界的聯繫。

論社

對香港經濟前途保持信心

進入一九九七年，由於世界局勢變化，香港經濟前途備受矚目。然而，我們對香港經濟前途保持信心。香港作為國際金融中心和貿易樞紐，具有得天獨厚的地理位置和完善的法律體系。在當前國際形勢下，香港將繼續發揮其獨特優勢，吸引國際投資，促進經濟發展。我們相信，在中央政府和香港特區政府的共同努力下，香港經濟將保持穩定增長，並為國際社會做出更大貢獻。

刊將誌維步進美

提供
技術
知識
止阻法設府政美

華僑日報讀者七海旅行團

東南亞遊覽團

精選行程 節目創新 食宿一流 超值享受

台灣	菲律賓	日本
阿里山一日月潭 9天豪華團 \$1,790 4月13日 4月14日 行程包括：台北、芝罘、台中、花蓮、台東、高雄、基隆、台北、日月潭。	6天超級豪華團 \$1,290 4月12日 4月13日 行程包括：馬尼拉、宿務、達沃、馬尼拉、宿務、達沃。	7天本州豪華團 \$3,090 4月12日 4月13日 4月14日 行程包括：大阪、京都、名古屋、東京、大阪。
泰國	星馬泰	韓國
芭提雅—古城 5天豪華團 \$1,760 4月12日 4月13日 行程包括：曼谷、芭提雅、曼谷、芭提雅、曼谷。	11天馬尼拉豪華團 \$3,360 4月13日 4月14日 4月15日 行程包括：馬尼拉、宿務、達沃、馬尼拉、宿務、達沃。	4天超級豪華團 \$1,760 4月13日 行程包括：釜山、仁川、大邱、釜山。

詳情請詢 七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137 四線

華僑日報

79美加遊

名實相符 言行一致

西岸 全程十六天	中南部及東岸
豪華團 \$8,800 探親團 \$5,600 行程包括：洛杉磯、三藩市、舊金山、聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華。	收費 \$9,990 行程包括：芝加哥、阿蘭杜、狄士尼世界、華盛頓、紐約、波士頓、滿地可、多倫多、尼亞加拉大瀑布。

別開生面 (汎美航聯辦)
全程廿三天
HK\$13,500
第56團：5月29日至6月20日 第59團：7月24日至8月15日
邀遊：羅省、拉斯維加斯、大峽谷、丹佛、洛磯山脈、黃石公園、實夫、路馬士湖、赫斯特堡、加米爾、蒙特里、約瑟米提公園、太華湖、三藩市。

詢問處：華僑日報中區辦事處
香港中區砵甸乍街華人銀行大廈地下
電話：5-251974, 5-246379

世界石油市場波動

敘利亞宣佈 提高石油價

【合衆社開羅十日電】敘利亞政府今日宣佈，將提高其石油價格。敘利亞政府表示，這項價格調整是根據國際市場油價變動而進行的，旨在確保敘利亞石油供應的穩定。敘利亞政府還表示，將繼續與國際社會合作，維護石油市場的穩定。

日本駐中共大使 佐藤不久辭職

【合衆社東京十日電】日本駐中國大使佐藤榮作將於近日內辭職。佐藤大使在任期間，曾多次就中日關係問題與中方官員進行會談，並表示將繼續為促進中日友好關係而努力。佐藤大使的辭職，將由日本外務省任命新的駐中國大使。

本港新聞

來而滾滾客渡偷陸大 批三十獲截再

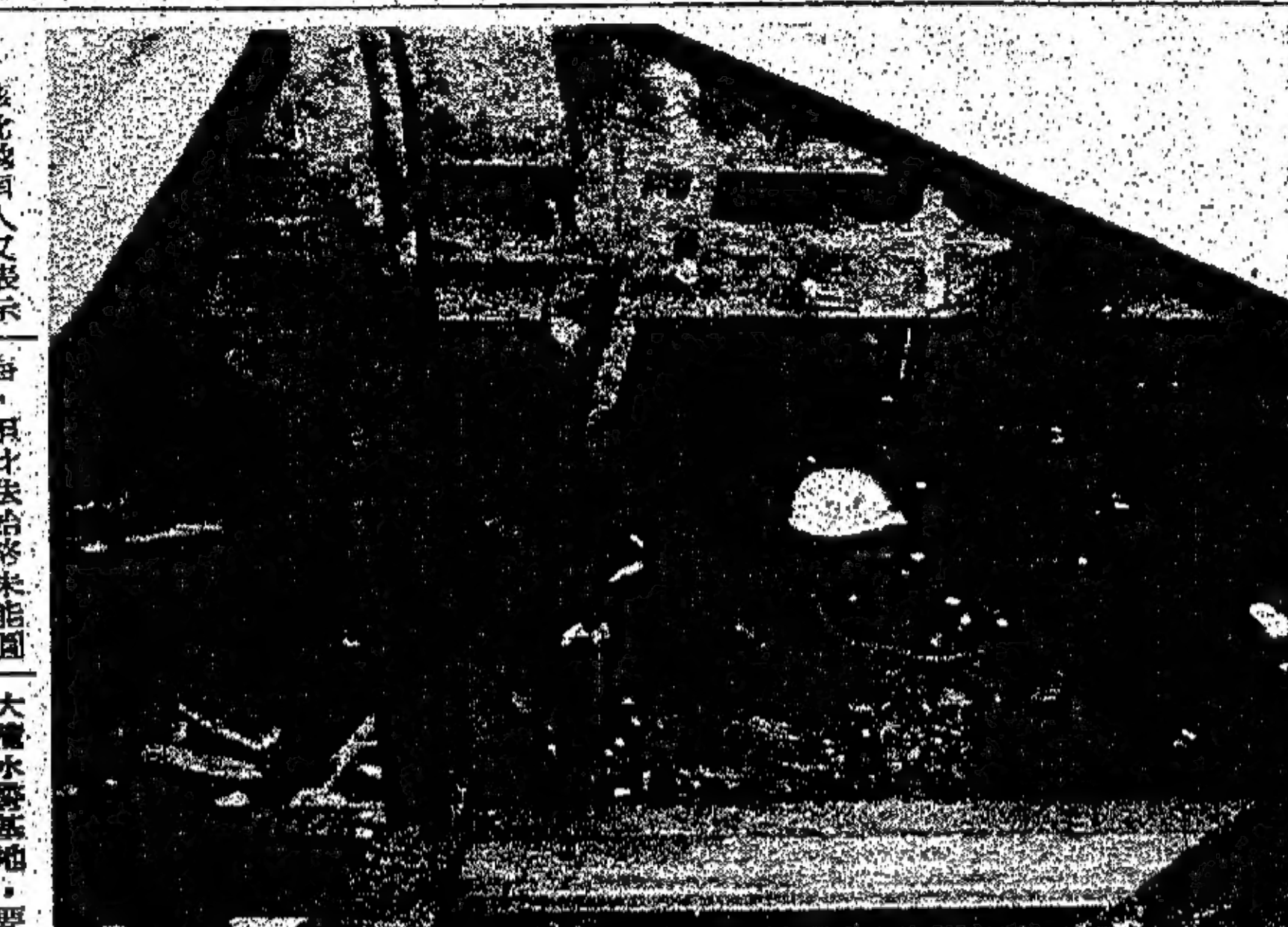
留扣方警被人十一百一 鄉還解遞將士人陸大是實證若

【本報訊】在大批偷渡客中，大陸非法入境者，最近更趨頻繁。據警方統計，在過去三個月內，共有一百一十一名偷渡客被截獲。其中，有八十一名是大陸非法入境者，其餘三十名則是來自其他地區。警方表示，這些偷渡客大多是在深夜或凌晨時分，乘搭小艇或貨輪，偷偷進入香港的。他們的目的各不相同，有的為了尋求更好的生活，有的則是為了逃避法律制裁。警方在接獲線報後，立即展開行動，並在多個地點成功截獲了這些偷渡客。目前，這些被截獲的偷渡客正被關押在拘留所，等待進一步的處理。

兩艘獲准駛入 第三艘又迫近

越難民船化整為零湧至 據報船上有越南高官求政治庇護

【本報訊】又有兩艘載有難民的船隻，獲准駛入香港。據悉，這兩艘船隻分別來自越南和泰國，船上載有數十名難民。他們表示，他們是為了逃避戰爭和迫害而來到香港的。目前，這兩艘船隻正停泊在港口的指定區域，等待有關部門的進一步安排。此外，據報還有一艘第三艘船隻正駛向香港，船上可能也有難民。有關方面表示，他們將密切關注事態發展，並根據需要採取相應的措施。



大批偷渡客被截獲後，在拘留所接受調查。



據報船上有越南高官求政治庇護。

學校被迫停課一天

八名學童仍留醫院但並無大碍 據報吸入大量毒氣會令人抽筋

【本報訊】位於九龍的某小學，昨日被迫停課一天。據悉，該校有八名學童在學校內吸入大量毒氣，導致他們出現抽筋等症狀。目前，這八名學童仍在醫院接受治療，但情況穩定，並無大碍。警方表示，他們正在調查這起事件的起因，並呼籲家長和學生保持警惕。此外，該校還對全校師生進行了安全教育，提醒他們在遇到類似情況時應如何應對。

華欣閣

九龍何文田自由道 / 太平道
大單邊 (3-012427)

地下旺舖 九五折售 住宅單位 所餘無多

鄰近學校 最宜各業
新火車站 位於對面
大鴻圖 此為其時
售24萬起 歡迎參觀

華懋集團 5-258251

馬會道、地段5142(近裁判署)

星光新邨

現貨：花園洋樓
僅售30餘萬起

樓高三層、三房兩廳
私家車房、私家花園
環境優美、特級材料

周生生地產有限公司
九龍彌敦道221號 電話：3-687261
地盤電話：12-916405(假日照常)

平通全港，每伙只售八萬八仟元起

本座外型壯觀雄偉，前向正南及元朗大馬路，後向花園廣場面積達二萬餘呎，側為大單邊單邊及西區最新巴士總站。四面臨街，冬暖夏涼，實為市區住宅郊區享受之小型洋樓。

本座用料上乘，四面外牆鋪砌彩色玻璃紙皮石。柚木地板，顏色潔具，並配有彩色磁磚，來路鏡箱。尚有室內電線、公共天線、高級防盜系統等一流設備。

「地下向商場通道的舖位」及「一樓全部商場」均設有中央冷氣系統，豪華送新型名貴鋁質門面及玻璃窗櫺。合各行業生意。

一樓商場每間只售九萬餘元起 (特價九折)
地下旺舖每間只售廿七萬餘元起 (特價八折)

地盤電話：12-780287 (假日照常)

洽購處 發展商

恒基兆業 永泰建業

德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-222176(五綫)

富華閣

九龍官塘曉光街 3-404835 404832

面海向南 永無阻隔
景朗氣清 風光怡人

現貨洋樓
特價出售
首期一萬
分期15年

華懋集團 5-258251

華欣閣

九龍何文田自由道 / 太平道
大單邊 (3-012427)

地下旺舖 九五折售 住宅單位 所餘無多

鄰近學校 最宜各業
新火車站 位於對面
大鴻圖 此為其時
售24萬起 歡迎參觀

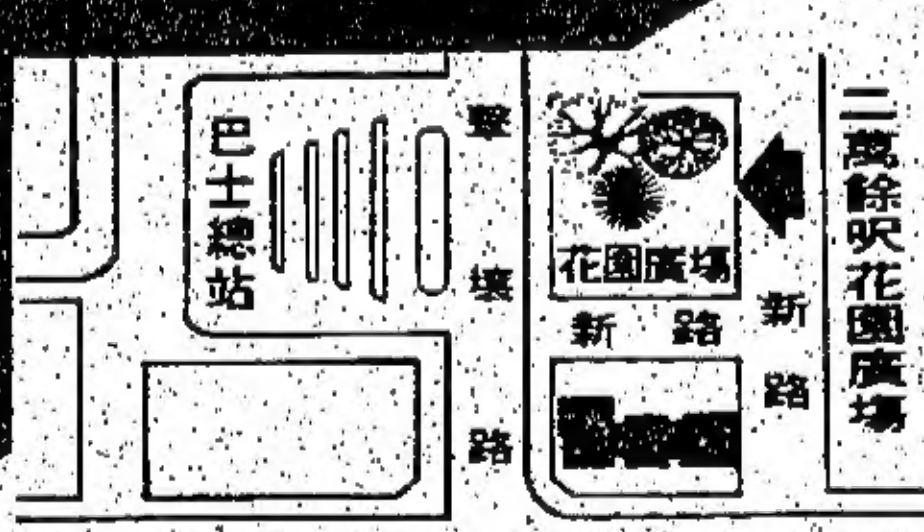
華懋集團 5-258251



快將完成

喜利大廈

即將入伙
二樓有示範單位
歡迎參觀



平通全港，每伙只售八萬八仟元起

本座外型壯觀雄偉，前向正南及元朗大馬路，後向花園廣場面積達二萬餘呎，側為大單邊單邊及西區最新巴士總站。四面臨街，冬暖夏涼，實為市區住宅郊區享受之小型洋樓。

本座用料上乘，四面外牆鋪砌彩色玻璃紙皮石。柚木地板，顏色潔具，並配有彩色磁磚，來路鏡箱。尚有室內電線、公共天線、高級防盜系統等一流設備。

「地下向商場通道的舖位」及「一樓全部商場」均設有中央冷氣系統，豪華送新型名貴鋁質門面及玻璃窗櫺。合各行業生意。

一樓商場每間只售九萬餘元起 (特價九折)
地下旺舖每間只售廿七萬餘元起 (特價八折)

地盤電話：12-780287 (假日照常)

洽購處 發展商

恒基兆業 永泰建業

德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-222176(五綫)

聘雜務員

勞、品行端正、勤快、有經驗者優先。有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至：新界沙田馬鞍山新城市廣場二樓二五號。

中國特產

欖仁

甘香酥脆可口

- | | | |
|------|----------|------|
| 僑聯行 | 5-439938 | 用法介紹 |
| 建華行 | 5-455073 | 餅食 |
| 福聯公司 | 5-436257 | 中秋月餅 |
| 協成隆行 | 5-448793 | 結婚禮餅 |
| 華寶公司 | 5-436449 | 西餅蛋糕 |
| 合興號 | 5-404131 | 杭仁蓮蓉 |
| 裕德號 | 5-454022 | 杭仁蓮蓉 |
| 合昌隆 | 5-431180 | 杭仁蓮蓉 |
| 福聯海味 | 5-484440 | 杭仁蓮蓉 |

各餅家、酒樓、素食店皆有採用

華寶大廈

香港西環山市街 5-462505 (103/104巴士總站)

九折優待 交通四通八達
東南向海 景美空氣清新
地下旺舖 最宜大展鴻圖

經已入伙
即買即用
設備齊全
歡迎參觀

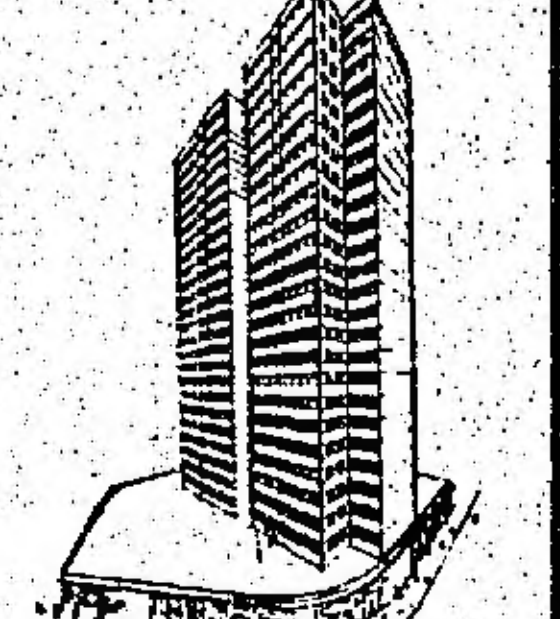


富華閣

九龍官塘曉光街 3-404835 404832

面海向南 永無阻隔
景朗氣清 風光怡人

現貨洋樓
特價出售
首期一萬
分期15年



華懋集團 5-258251

重視傢俱推廣銷售

裕華是有歷史性注重經營傢俱，不惜重資購買樣品，提供最新而又適合本港居住環境的圖樣，提請出口公司支持照樣供貨，既有多年經驗，顧客樂意購用。

例如「居者有其屋」的傢俱設計陳列，實樣與圖片均照實地尺碼量度，目前尚在敝總公司四樓展出。其次送貨服務工作推廣至新界各區，凡有車路貨車可通達之處均可代客送貨。

此外，凡居者有其屋，廉租屋，各新區，以及自置樓宇之戶主，如欲以分期付款手續購買傢俱均可免担保辦理。

傢俱部 總公司：彌敦道與佐敦道
分公司：新蒲崗彩虹道

999年期

K及L座
即將售罄
(今年即可入伙)
欲購從速

香港仔中心：價錢平、環境好、交通方便。A、B、C、D、M、N、S、T、U各座已全售罄。K及L座尚有少量單位，仍以特價出售。因人工及材料價錢大幅上漲，故售價將於短期內調整，請有意者速向敝處洽購，以免向隅。

香港仔中心：為園林式高級商業住宅，用料高級，設備一流。防盜系統有閉路電視、對講機、警鐘等。更添大門鐵閘、煤氣熱水器、不銹鋼星架柏、廚櫃、入牆櫃及門窗等。

歡迎參觀示範單位。
索取說明書及價目表請前往：
物業租賃處：
紅磡黃埔新邨德興街41號
電話：3-628238
香港仔中心地盤洽購處：
香港仔成源道
電話：5-533115
(週末及假期照常辦公)

發展商：香港仔中心有限公司

代理：Hutchison

見習美容助理

銅鑼灣高級女界美容屋聘女見習美容助理中三或以上程度有無經驗均可但能刻苦耐勞可獲美髮美容全身護理等專業訓練請備履歷表近照寄來電話寄香港郵箱六〇九六號。

清潔香港 人人有責

本港新聞

聯合國救濟難民總署澄清正確數字

滯留本港南越難民 共計一萬五千餘人

【本報訊】聯合國救濟難民總署代表於日前在港舉行新聞簡報，澄清該署在港南越難民之正確數字。代表指出，該署在港南越難民之正確數字，應為一萬五千餘人，而非坊間所傳之二萬餘人。代表並表示，該署在港南越難民之數字，將隨著時間而有所變動，但目前的數字已接近一萬五千餘人。

平均十八點九度 九十五年來和暖的一月

【本報訊】據香港天文台發表之九十五年一月平均氣溫報告，九十五年一月之平均氣溫為十八點九度，較九十四年一月之平均氣溫高出一點一度。報告指出，九十五年一月之平均氣溫，為九十五年以來最高之一月。報告並指出，九十五年一月之平均氣溫，較九十四年一月之平均氣溫高出一點一度，而較九十四年一月之平均氣溫高出一點一度。

大陸與台灣 均放寬旅遊 酒店雖逢淡季 房間不應求

強基力能費消到湧客遊灣台 花添上錦呈頓年今業事遊旅

【本報訊】今年一月以來，大陸與台灣均放寬旅遊，酒店雖逢淡季，房間不應求。據悉，大陸與台灣均放寬旅遊，酒店雖逢淡季，房間不應求。據悉，大陸與台灣均放寬旅遊，酒店雖逢淡季，房間不應求。據悉，大陸與台灣均放寬旅遊，酒店雖逢淡季，房間不應求。

尖沙咀新郵政局 開始啟用

潘富達余祿祐主禮 尖沙咀新郵政局 開始啟用

【本報訊】尖沙咀新郵政局於昨日（九日）正式啟用。該局位於尖沙咀彌敦道，由郵政總局局長潘富達及郵政總局副局長余祿祐主禮。該局之啟用，將為尖沙咀地區之居民提供更為便利之郵政服務。

香港一週大事

一九九五年三月四日至三月十日

皇儲訪港四日活動繁忙

【本報訊】泰國皇儲哇集拉隆功於昨日（九日）抵達香港，展開為期四日之訪問。皇儲在港期間，將與香港各界人士會面，並參觀多個機構。皇儲之訪問，將為香港帶來榮耀，並加強泰國與香港之友好關係。

港督應邀定期訪問中國

【本報訊】香港總督彭定康將於今年三月二十四日至四月四日訪問中國。彭定康在港期間，將與中國領導人會面，並參觀多個機構。彭定康之訪問，將為香港帶來榮耀，並加強香港與中國之友好關係。

民意調查的士加價太大

【本報訊】一項民意調查顯示，香港市民對的士加價表示不滿。調查指出，大部分市民認為的士加價太大，並對的士司機之服務表示不滿。調查並指出，大部分市民認為的士加價太大，並對的士司機之服務表示不滿。

雷曼打哥爾夫球逝世

【本報訊】著名商人雷曼打於昨日（九日）逝世。雷曼打生前從事多個行業，並曾擔任多個機構之職務。雷曼打之逝世，為香港商界帶來重大打擊。

渣打銀行五款新鈔券

【本報訊】渣打銀行將於下月推出五款新鈔券。新鈔券之設計，將更具現代化，並更具防偽功能。新鈔券之推出，將為香港市民提供更為便利之服務。

市選出六席民選議員

【本報訊】香港特別行政區立法會選舉，將於下月舉行。根據選舉結果，將選出六席民選議員。民選議員之選出，將為香港市民提供更為便利之服務。

申請大陸親屬暫不受理

【本報訊】香港入境事務處將於下月開始，暫不受理申請大陸親屬之申請。入境事務處表示，由於目前之情況，暫不受理申請大陸親屬之申請。入境事務處並表示，將於下月開始，暫不受理申請大陸親屬之申請。

經濟前景調查未樂觀

【本報訊】一項經濟前景調查顯示，香港市民對經濟前景表示不樂觀。調查指出，大部分市民認為香港之經濟前景並不樂觀，並對香港之經濟發展表示擔憂。調查並指出，大部分市民認為香港之經濟前景並不樂觀，並對香港之經濟發展表示擔憂。

旅遊業收益額創高

【本報訊】香港旅遊業之收益額，將於下月創新高。旅遊業之收益額，將於下月創新高。旅遊業之收益額，將於下月創新高。旅遊業之收益額，將於下月創新高。

保障外遊客免受騙

【本報訊】香港旅遊業協會將於下月推出保障外遊客免受騙之計劃。旅遊業協會表示，由於目前之情況，暫不受理申請大陸親屬之申請。旅遊業協會並表示，將於下月推出保障外遊客免受騙之計劃。



尖沙咀新郵政局 開始啟用

星辰表 足量電行 五年無憂

星辰表 足量電行 五年無憂

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂

星辰表 足量電行 五年無憂

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂

星辰表 足量電行 五年無憂

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。星辰表 足量電行 五年無憂。

本港新聞

工地意外頻頻發生 又釀一死一傷

【本報訊】葵涌建築地盤電梯槽口木板折斷，兩人抬工字鐵墮下一重傷一送命。

（本報記者）葵涌建築地盤，昨日下午三時許，發生一起嚴重意外。當時，兩名工人正在抬運一具沉重的工字鐵，行至地盤電梯槽口時，因木板支撐不穩而折斷，導致其中一名工人墮下，重傷送院，另一名工人亦受輕傷。

據悉，該地盤位於葵涌某工業區，目前正進行擴建工程。意外發生後，地盤負責人立即報警，並採取緊急搶救措施。受傷工人已被送往附近醫院救治，目前傷勢穩定。

尖沙咀首飾工場巨竊案 時值十二萬元飾物 一夜之間不翼而飛

【本報訊】尖沙咀某首飾工場，昨日下午發生一起重大竊案。警方接報稱，該工場內存放的價值十二萬元的首飾飾物，在 overnight 間不翼而飛。

警方初步調查發現，竊案發生在昨日下午三時至四時之間。當時，工場內只有兩名工人留守。警方在接到報警後，立即展開調查，並在現場發現了一些可疑的足跡和工具。

目前，警方已對該工場進行了封鎖，並對周邊地區進行了搜查。警方呼籲任何知情者提供線索，以協助破案。

竊賊熟悉工場情況疑係熟人所為 警務處長施禮榮將退休 昨檢閱特別大會操

【本報訊】警務處長施禮榮，昨日在特別大會操中，檢閱了由各界代表組成的儀仗隊。施處長在檢閱後表示，儀仗隊表現出色，展現了香港警務處的良好形象。

此外，警方還透露，在尖沙咀首飾工場竊案中，竊賊對工場情況非常熟悉，疑似為內部人員所為。警方目前正在對此進行深入調查，並對工場員工進行了詢問。

政府供應實已充沛 輔幣荒不久可消除

【本報訊】政府發言人表示，目前香港的輔幣供應情況良好，輔幣荒問題已得到緩解。發言人指出，政府已採取措施，確保輔幣的供應充足，以滿足市民的需求。

發言人還表示，輔幣荒問題主要是由於市民囤積所致。隨著市民逐漸消耗完囤積的輔幣，輔幣荒問題將得到解決。政府將繼續關注市場情況，確保輔幣供應穩定。

紅棍K十四 判監獲緩刑

【本報訊】一名被稱為「紅棍K十四」的男子，因涉及多宗案件，昨日被法院判處監禁，但獲得了緩刑。法院認為，該男子在案件中有悔過表現，且其家庭情況特殊，因此決定給予其緩刑機會。

此外，法院還對該男子的其他案件進行了審理，並根據其犯罪事實作出了相應的判決。法院呼籲該男子在緩刑期間表現良好，並積極參與社會公益活動。

深水埗辦學中 反罪惡化 惡化加參 型攝型造 型攝型造

【本報訊】深水埗地區近日發生多宗反社會行為，警方已加強巡邏，並呼籲市民加強自我保護。警方表示，這些行為嚴重影響了社區的安寧和秩序，必須予以嚴厲打擊。

警方還提醒市民，在遇到類似情況時，應立即報警，並採取必要措施保護自身安全。警方將繼續加強對該地區的巡邏，確保社區的安全和穩定。

影賽 型攝型造 型攝型造 型攝型造

【本報訊】一項名為「型攝型造」的攝影比賽，昨日在深水埗地區舉行。比賽吸引了眾多攝影愛好者參加，他們通過鏡頭記錄下了當地的風景和人文景觀。

比賽的評委表示，參賽作品水平較高，展現了攝影愛好者們的才華和創意。比賽還將繼續進行，預計將有更多優秀的作品湧現。

疑兇再度提堂 疑兇再度提堂 疑兇再度提堂

【本報訊】一名涉嫌謀殺案的男子，昨日再次被提堂。控方表示，該男子在案發後一直潛逃，警方經過長時間的追蹤，最終將其抓獲。

法院在審理後，決定將該男子暫行收押，並等待進一步的審判。警方表示，他們將繼續配合法院的工作，確保案件的公正審理。

六合彩兩票中頭獎 每派四十萬元

【本報訊】六合彩昨日開彩，兩張彩票中得頭獎，每張可獲派四十萬元獎金。這是六合彩歷史上罕見的雙頭獎情況，引起了市民的廣泛關注。

此外，還有數張彩票中得二獎和三獎，獎金分別為十萬元和五萬元。六合彩公司表示，他們將繼續為市民提供精彩的彩票遊戲。

失主速往認領 失主速往認領 失主速往認領

【本報訊】警方呼籲失主速往認領失物。警方表示，他們在近日的工作中，發現了多件失物，包括錢包、手機、衣物等。失主應儘快前往指定地點認領，以免遺失。

警方還提醒市民，在丟失物品後，應儘快報警，以便警方及時尋找和歸還。警方將繼續努力，為市民提供優質的服務。

陸續起回失物 陸續起回失物 陸續起回失物

【本報訊】警方表示，失主陸續起回了失物。警方在接到報警後，迅速展開調查，並在短時間內找到了失物。失主對警方的效率和服務表示讚賞。

警方還表示，他們將繼續加強對失物招領工作的管理，確保失物能夠及時、準確地歸還給失主。警方呼籲市民在丟失物品時，應及時報警，以便警方儘快處理。

五大漢手持牛肉刀 打劫尖沙咀飾物店 店內一羣日本遊客亦不能倖免

【本報訊】尖沙咀某飾物店，昨日發生一起持刀搶劫案。五名歹徒手持牛肉刀闖入店內，搶劫了店內的一批飾物。當時店內正有數名日本遊客，他們在混亂中受傷。

警方在接到報警後，立即展開調查，並在現場發現了歹徒們遺留下的一些物品。警方目前正在對該案進行深入調查，並對周邊地區進行了嚴密監控。

澳門羣興別墅 凌晨發生大火 住者驚醒狼狽逃生

【本報訊】澳門羣興別墅，昨日凌晨發生一起重大火災。火勢迅速蔓延，導致別墅內的多間房間被燒毀。住戶們在睡夢中驚醒，狼狽地逃離現場。

消防部門接報後，迅速趕到現場進行撲滅。經過數小時的奮鬥，火勢最終得到控制。目前，消防部門正在對火災原因進行調查，並對受損房屋進行評估。

全英華商小姐余美寧 訪問中山同鄉會

【本報訊】全英華商小姐余美寧，昨日訪問了中山同鄉會。余小姐在訪問期間，與同鄉會成員進行了親切交流，並介紹了她在海外的工作和生活情況。

余小姐還表示，她將繼續為促進中英兩地經貿往來和友好交流做出貢獻。同鄉會成員對余小姐的訪問表示歡迎，並感謝她對同鄉的關心和支持。

遇襲女警手指被人斬斷 警方追尋女警丈夫

【本報訊】一名女警在執勤時，手指被歹徒斬斷。警方在接到報警後，迅速展開調查，並追尋該女警的丈夫。警方表示，他們將全力配合醫院進行救治，並確保女警的安全。

警方還提醒市民，在遇到類似情況時，應立即報警，並採取必要措施保護自身安全。警方將繼續加強對社區的巡邏，確保市民的安全。

公務員是局當 否加進正時後 薪仍調行間

【本報訊】公務員薪級制度，昨日進行了調整。根據新的薪級制度，公務員的薪級將根據其工作表現和年資進行調整。這項調整旨在提高公務員的待遇，並激發他們的工作積極性。

公務員協會表示，他們將對新的薪級制度進行研究，並確保其公平合理。協會還表示，他們將繼續關注公務員的權益，並為他們提供必要的支持和服務。

兩歹徒手持三角銼 攔劫刺傷一名男子

【本報訊】兩名歹徒手持三角銼，昨日在街頭攔劫並刺傷了一名男子。歹徒們在得手後，迅速逃離現場。警方在接到報警後，立即展開調查，並追尋兩名歹徒。

警方表示，他們將全力配合醫院進行救治，並確保受害者的安全。警方還提醒市民，在遇到類似情況時，應立即報警，並採取必要措施保護自身安全。

聞 孝男國恩 孝女國恩 孝女國恩

【本報訊】孝男國恩、孝女國恩，昨日在報端刊登了感人的廣告。他們在廣告中表達了對父母的孝心和對社會的責任感。他們的行為得到了社會的廣泛讚揚和肯定。

社會各界對他們的孝行表示欽佩，並呼籲更多人學習他們的孝道精神。他們的廣告還引發了社會對孝道文化的深入探討。

聞 先夫李國輝先生 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李國輝先生，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

聞 先夫李國輝先生 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李國輝先生，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

聞 先夫李國輝先生 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李國輝先生，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

聞 先夫李國輝先生 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李國輝先生，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

聞 先夫李國輝先生 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李國輝先生，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

拍賣大帮名貴酸枝及紅木傢俬 古畫、中國陶器、名畫、古銅

【本報訊】一項名為「拍賣大帮名貴酸枝及紅木傢俬」的拍賣活動，昨日在報端刊登了廣告。廣告中列出了拍賣的各種名貴傢俬、古畫、陶器等。拍賣活動旨在為社會各界提供一個購買名貴藝術品的機會。

拍賣活動將於近日內舉行，感興趣的市民可以前往指定地點參加。拍賣活動還將為慈善事業籌集資金，為促進社會公益事業做出貢獻。

聞 先夫李公才漢府君 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李公才漢府君，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

聞 先夫李公才漢府君 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李公才漢府君，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

聞 先夫李公才漢府君 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李公才漢府君，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

聞 先夫李公才漢府君 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李公才漢府君，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

聞 先夫李公才漢府君 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李公才漢府君，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

聞 先夫李公才漢府君 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李公才漢府君，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

聞 先夫李公才漢府君 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李公才漢府君，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

聞 先夫李公才漢府君 治喪處：香港殯儀館

【本報訊】先夫李公才漢府君，昨日在報端刊登了治喪公告。公告中詳細列出了治喪的時間、地點和相關事宜。家屬表示，他們將按照傳統習俗舉行治喪活動，並感謝社會各界的關心和支持。

治喪處設在香港殯儀館，家屬將在那裡接待親友。家屬還表示，他們將繼續關注社會公益事業，並為促進社會和諧做出貢獻。

本港新聞

海洋公園舉辦公司華僑日報贊助
小學優勝作品珠寶粉陳

【本報訊】由海洋公園主辦，華僑日報贊助，「一九八六年小學優勝作品珠寶粉陳」展覽，將於九月十一日（星期日）在海洋公園舉行。該項展覽，是為慶祝該園成立十周年而設。展覽作品，係由該園內各小學學生，在該園內採集各種動植物，並利用這些動植物，製成各種珠寶粉陳。這些作品，不僅具有藝術價值，更是一份珍貴的生態紀錄。展覽作品，將分為「珠寶」及「粉陳」兩大類。珠寶類作品，係利用動植物的骨骼、牙齒、角、爪等，製成各種首飾、擺件等。粉陳類作品，係利用動植物的毛髮、鱗片、羽毛等，製成各種粉筆、蠟燭等。展覽作品，將於九月十一日（星期日）上午十時至下午六時，在海洋公園內舉行。歡迎各界人士前往參觀。

海洋公園看花遊記

【本報訊】海洋公園看花遊記，係由該園內各小學學生，在該園內採集各種動植物，並利用這些動植物，製成各種珠寶粉陳。這些作品，不僅具有藝術價值，更是一份珍貴的生態紀錄。展覽作品，將於九月十一日（星期日）上午十時至下午六時，在海洋公園內舉行。歡迎各界人士前往參觀。

將軍澳設置垃圾堆填區
當局將登記受影響漁民

【本報訊】將軍澳設置垃圾堆填區，當局將登記受影響漁民。該項工程，係由香港政府規劃，旨在解決將軍澳地區日益嚴重的垃圾問題。該項工程，將於近期內動工。當局表示，將對受影響的漁民進行登記，並給予適當的補償。受影響的漁民，包括在該地區從事漁業活動的漁民。當局表示，將盡力減少該項工程對漁業活動的影響。

成立小組委員會負責策劃
消費品服務業用十進制

【本報訊】成立小組委員會負責策劃，消費品服務業用十進制。該項委員會，係由香港政府成立，旨在策劃消費品服務業用十進制。該項委員會，將於近期內開始工作。該項委員會，將負責策劃消費品服務業用十進制的實施工作。該項委員會，將由有關部門的官員組成。該項委員會，將定期向政府報告工作進展。

各區志願防火隊伍
積極展開夜巡邏

【本報訊】各區志願防火隊伍，積極展開夜巡邏。該項巡邏，旨在加強夜間防火安全。該項巡邏，將於近期內展開。該項巡邏，將由各區志願防火隊伍負責。該項巡邏，將在各區主要街道、公園、商場等地進行。該項巡邏，將有助於提高市民的防火意識，並減少火災的發生。

狗王今誕生
跑馬地舉行狗展

【本報訊】狗王今誕生，跑馬地舉行狗展。該項狗展，旨在展示各種名貴狗隻。該項狗展，將於近期內舉行。該項狗展，將在跑馬地舉行。該項狗展，將由有關部門負責。該項狗展，將吸引大量市民前往參觀。該項狗展，將有助於提高市民對狗隻的認識，並促進狗隻的繁殖事業。

各區志願防火隊伍
積極展開夜巡邏

【本報訊】各區志願防火隊伍，積極展開夜巡邏。該項巡邏，旨在加強夜間防火安全。該項巡邏，將於近期內展開。該項巡邏，將由各區志願防火隊伍負責。該項巡邏，將在各區主要街道、公園、商場等地進行。該項巡邏，將有助於提高市民的防火意識，並減少火災的發生。

狗王今誕生
跑馬地舉行狗展

【本報訊】狗王今誕生，跑馬地舉行狗展。該項狗展，旨在展示各種名貴狗隻。該項狗展，將於近期內舉行。該項狗展，將在跑馬地舉行。該項狗展，將由有關部門負責。該項狗展，將吸引大量市民前往參觀。該項狗展，將有助於提高市民對狗隻的認識，並促進狗隻的繁殖事業。

總理社會福利主任協會
分析處理虐待子女個案

【本報訊】總理社會福利主任協會，分析處理虐待子女個案。該項協會，旨在分析處理虐待子女個案。該項協會，將於近期內開始工作。該項協會，將由有關部門的官員組成。該項協會，將定期向政府報告工作進展。

皇冠車行主辦華僑日報
「未來服裝設計」設計比賽

【本報訊】皇冠車行主辦華僑日報「未來服裝設計」設計比賽。該項比賽，旨在激發青少年的設計興趣。該項比賽，將於近期內舉行。該項比賽，將由皇冠車行主辦。該項比賽，將由華僑日報負責。該項比賽，將吸引大量青少年參加。該項比賽，將有助於提高青少年的設計水平，並促進設計事業的發展。

本港漁民公海作業
遭受外國軍艦騷擾

【本報訊】本港漁民公海作業，遭受外國軍艦騷擾。該項騷擾，旨在干擾漁民的正常作業。該項騷擾，將於近期內發生。該項騷擾，將由外國軍艦進行。該項騷擾，將對漁民的正常作業造成嚴重影響。漁民表示，將向有關部門反映情況，並要求有關部門採取行動，保護漁民的合法權益。

香港聯合船塢有限公司
徵聘下列員工

【本報訊】香港聯合船塢有限公司，徵聘下列員工。該項徵聘，旨在補充該公司的員工隊伍。該項徵聘，將於近期內進行。該項徵聘，將由香港聯合船塢有限公司負責。該項徵聘，將吸引大量有意申請的人士參加。該項徵聘，將有助於提高該公司的員工素質，並促進該公司的事業發展。

本港漁民公海作業
遭受外國軍艦騷擾

【本報訊】本港漁民公海作業，遭受外國軍艦騷擾。該項騷擾，旨在干擾漁民的正常作業。該項騷擾，將於近期內發生。該項騷擾，將由外國軍艦進行。該項騷擾，將對漁民的正常作業造成嚴重影響。漁民表示，將向有關部門反映情況，並要求有關部門採取行動，保護漁民的合法權益。

香港聯合船塢有限公司
徵聘下列員工

【本報訊】香港聯合船塢有限公司，徵聘下列員工。該項徵聘，旨在補充該公司的員工隊伍。該項徵聘，將於近期內進行。該項徵聘，將由香港聯合船塢有限公司負責。該項徵聘，將吸引大量有意申請的人士參加。該項徵聘，將有助於提高該公司的員工素質，並促進該公司的事業發展。

皇冠車行主辦華僑日報
「未來服裝設計」設計比賽

【本報訊】皇冠車行主辦華僑日報「未來服裝設計」設計比賽。該項比賽，旨在激發青少年的設計興趣。該項比賽，將於近期內舉行。該項比賽，將由皇冠車行主辦。該項比賽，將由華僑日報負責。該項比賽，將吸引大量青少年參加。該項比賽，將有助於提高青少年的設計水平，並促進設計事業的發展。

多寶彩池大
中獎機會多

【本報訊】多寶彩池大，中獎機會多。該項彩池，旨在為市民提供中獎機會。該項彩池，將於近期內舉行。該項彩池，將由有關部門負責。該項彩池，將吸引大量市民參加。該項彩池，將有助於提高市民的中獎機會，並促進彩池事業的發展。

請攝影記者
熱誠攝影及攝影記者

【本報訊】請攝影記者，熱誠攝影及攝影記者。該項徵聘，旨在補充該公司的攝影記者隊伍。該項徵聘，將於近期內進行。該項徵聘，將由有關部門負責。該項徵聘，將吸引大量有意申請的人士參加。該項徵聘，將有助於提高該公司的攝影記者素質，並促進該公司的事業發展。

鄭重聲明
本公司營業代表劉錦雄

【本報訊】鄭重聲明，本公司營業代表劉錦雄。該項聲明，旨在澄清有關劉錦雄的業務關係。該項聲明，將於近期內發表。該項聲明，將由本公司負責。該項聲明，將有助於澄清有關劉錦雄的業務關係，並保護本公司的合法權益。

本港漁民公海作業
遭受外國軍艦騷擾

【本報訊】本港漁民公海作業，遭受外國軍艦騷擾。該項騷擾，旨在干擾漁民的正常作業。該項騷擾，將於近期內發生。該項騷擾，將由外國軍艦進行。該項騷擾，將對漁民的正常作業造成嚴重影響。漁民表示，將向有關部門反映情況，並要求有關部門採取行動，保護漁民的合法權益。

香港聯合船塢有限公司
徵聘下列員工

【本報訊】香港聯合船塢有限公司，徵聘下列員工。該項徵聘，旨在補充該公司的員工隊伍。該項徵聘，將於近期內進行。該項徵聘，將由香港聯合船塢有限公司負責。該項徵聘，將吸引大量有意申請的人士參加。該項徵聘，將有助於提高該公司的員工素質，並促進該公司的事業發展。

皇冠車行主辦華僑日報
「未來服裝設計」設計比賽

【本報訊】皇冠車行主辦華僑日報「未來服裝設計」設計比賽。該項比賽，旨在激發青少年的設計興趣。該項比賽，將於近期內舉行。該項比賽，將由皇冠車行主辦。該項比賽，將由華僑日報負責。該項比賽，將吸引大量青少年參加。該項比賽，將有助於提高青少年的設計水平，並促進設計事業的發展。

多寶彩池大
中獎機會多

【本報訊】多寶彩池大，中獎機會多。該項彩池，旨在為市民提供中獎機會。該項彩池，將於近期內舉行。該項彩池，將由有關部門負責。該項彩池，將吸引大量市民參加。該項彩池，將有助於提高市民的中獎機會，並促進彩池事業的發展。

請攝影記者
熱誠攝影及攝影記者

【本報訊】請攝影記者，熱誠攝影及攝影記者。該項徵聘，旨在補充該公司的攝影記者隊伍。該項徵聘，將於近期內進行。該項徵聘，將由有關部門負責。該項徵聘，將吸引大量有意申請的人士參加。該項徵聘，將有助於提高該公司的攝影記者素質，並促進該公司的事業發展。

鄭重聲明
本公司營業代表劉錦雄

【本報訊】鄭重聲明，本公司營業代表劉錦雄。該項聲明，旨在澄清有關劉錦雄的業務關係。該項聲明，將於近期內發表。該項聲明，將由本公司負責。該項聲明，將有助於澄清有關劉錦雄的業務關係，並保護本公司的合法權益。

本港漁民公海作業
遭受外國軍艦騷擾

【本報訊】本港漁民公海作業，遭受外國軍艦騷擾。該項騷擾，旨在干擾漁民的正常作業。該項騷擾，將於近期內發生。該項騷擾，將由外國軍艦進行。該項騷擾，將對漁民的正常作業造成嚴重影響。漁民表示，將向有關部門反映情況，並要求有關部門採取行動，保護漁民的合法權益。

香港聯合船塢有限公司
徵聘下列員工

【本報訊】香港聯合船塢有限公司，徵聘下列員工。該項徵聘，旨在補充該公司的員工隊伍。該項徵聘，將於近期內進行。該項徵聘，將由香港聯合船塢有限公司負責。該項徵聘，將吸引大量有意申請的人士參加。該項徵聘，將有助於提高該公司的員工素質，並促進該公司的事業發展。

皇冠車行主辦華僑日報
「未來服裝設計」設計比賽

【本報訊】皇冠車行主辦華僑日報「未來服裝設計」設計比賽。該項比賽，旨在激發青少年的設計興趣。該項比賽，將於近期內舉行。該項比賽，將由皇冠車行主辦。該項比賽，將由華僑日報負責。該項比賽，將吸引大量青少年參加。該項比賽，將有助於提高青少年的設計水平，並促進設計事業的發展。

多寶彩池大
中獎機會多

【本報訊】多寶彩池大，中獎機會多。該項彩池，旨在為市民提供中獎機會。該項彩池，將於近期內舉行。該項彩池，將由有關部門負責。該項彩池，將吸引大量市民參加。該項彩池，將有助於提高市民的中獎機會，並促進彩池事業的發展。

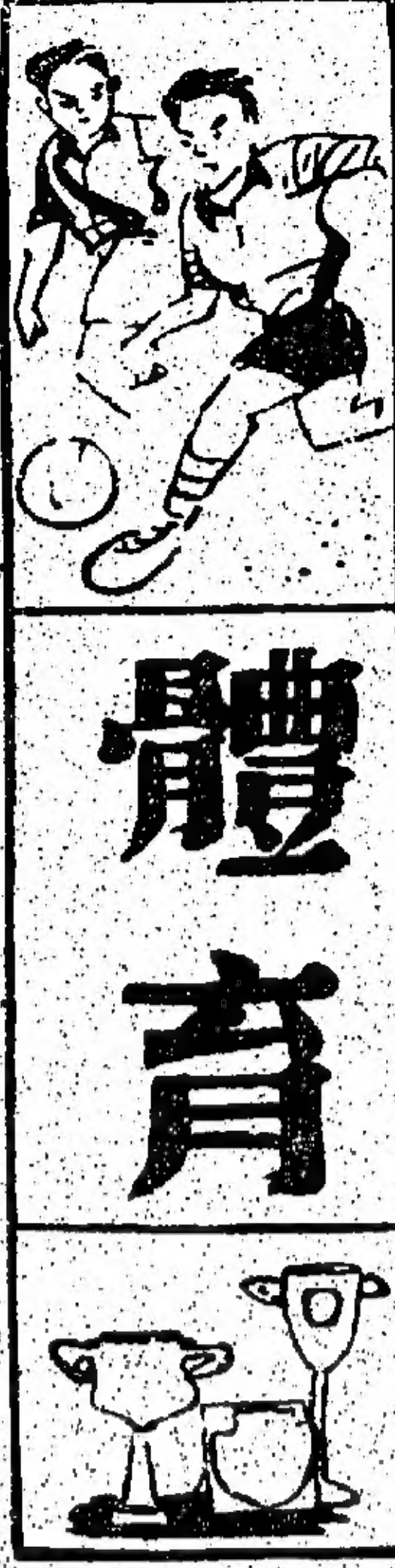
請攝影記者
熱誠攝影及攝影記者

【本報訊】請攝影記者，熱誠攝影及攝影記者。該項徵聘，旨在補充該公司的攝影記者隊伍。該項徵聘，將於近期內進行。該項徵聘，將由有關部門負責。該項徵聘，將吸引大量有意申請的人士參加。該項徵聘，將有助於提高該公司的攝影記者素質，並促進該公司的事業發展。

鄭重聲明
本公司營業代表劉錦雄

【本報訊】鄭重聲明，本公司營業代表劉錦雄。該項聲明，旨在澄清有關劉錦雄的業務關係。該項聲明，將於近期內發表。該項聲明，將由本公司負責。該項聲明，將有助於澄清有關劉錦雄的業務關係，並保護本公司的合法權益。

隆基大
屯門新
香苑大
宏基大
興業工
舖位出
萬昌工
洽購處六



體育

總督盃決賽第二幕 市政精英盡出 卜公嚴陣以待

【特稿】市政局主辦的「總督盃」足球賽，今年已屆三十三屆。這項由一九零一年創設的足球賽，是香港歷史最悠久的足球賽。在過去三十三年中，這項足球賽一直深受市民歡迎。今年參加決賽的兩隊，分別是「市政局」及「卜公」。這兩隊在決賽中展開了激烈的競爭。在比賽中，兩隊都盡出了全力，場面非常精彩。最終，「市政局」以二比零的比分獲勝，奪得了冠軍。這項足球賽不僅是市民的一項重要活動，也是市政局展示其體育成就的窗口。

賽和加時卅分鐘仍和門射十二碼

【特稿】在「總督盃」決賽中，「市政局」與「卜公」在九十分鐘內戰成平手，雙方各得一球。在加時賽中，雙方仍未分出勝負。最終，在第十二碼的比賽中，「市政局」以二比零獲勝。

昨埔頭總督盃決賽 精工輕取警察

【特稿】在昨日的埔頭總督盃決賽中，「精工」隊以三比零輕取「警察」隊，奪得了冠軍。

周永康大意失荆州黃錦雄罰出場

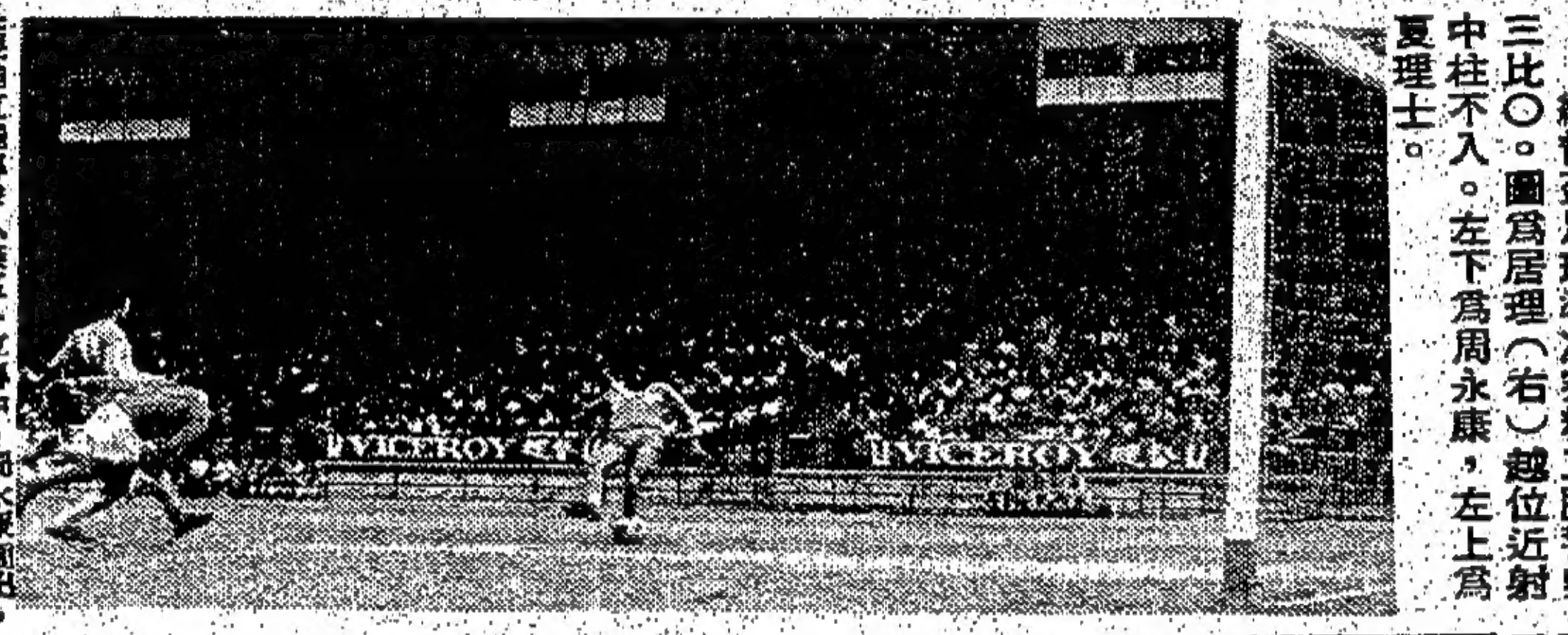
【特稿】在昨日的比賽中，周永康因大意失荆州，被黃錦雄罰出場。

兩軍對壘 八月訪問香港

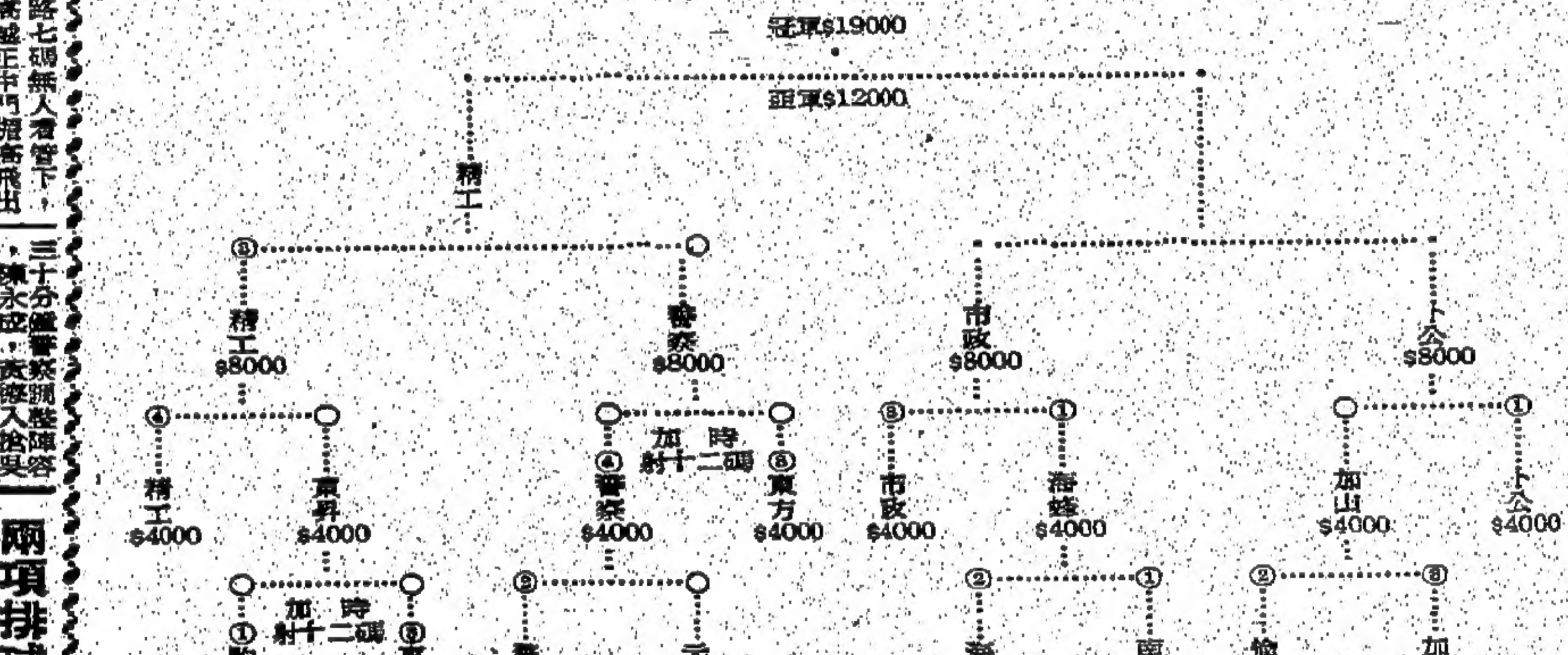
【特稿】兩軍對壘，八月訪問香港。

大馬羽毛球隊 八月訪問香港

【特稿】大馬羽毛球隊，八月訪問香港。



總督盃形勢表



香港橄欖球隊 正式開始練習

【特稿】香港橄欖球隊，正式開始練習。

港少年網球好手 赴星參加錦標賽

【特稿】港少年網球好手，赴星參加錦標賽。

二屆世青足球賽 八月東京舉行

【特稿】二屆世青足球賽，八月東京舉行。

八月東京舉行 邀請比利時教練執教

【特稿】八月東京舉行，邀請比利時教練執教。

加拿大國際室內田徑賽 蘇將刷新兩項世界紀錄

【特稿】加拿大國際室內田徑賽，蘇將刷新兩項世界紀錄。



歐洲網球挑戰盃 麥恩萊挫波格

【特稿】歐洲網球挑戰盃，麥恩萊挫波格。

兩項排球賽 今續有戰事

【特稿】兩項排球賽，今續有戰事。

本港電單車選手 獲國際賽季殿軍

【特稿】本港電單車選手，獲國際賽季殿軍。

今日足球秩序

【特稿】今日足球秩序。

聖馬可中學陸運 金星社榮譽獎

【特稿】聖馬可中學陸運，金星社榮譽獎。



銀牌籃球 今日賽程

【特稿】銀牌籃球，今日賽程。

九小總昨歡宴

【特稿】九小總昨歡宴。

王華生獲獎

【特稿】王華生獲獎。

中學現代教育 乙級獎

【特稿】中學現代教育，乙級獎。

小學高年級西方舞 乙級獎

【特稿】小學高年級西方舞，乙級獎。



今日足球秩序

【特稿】今日足球秩序。

今日足球秩序

【特稿】今日足球秩序。

今日足球秩序

【特稿】今日足球秩序。

今日足球秩序

【特稿】今日足球秩序。

今日足球秩序

【特稿】今日足球秩序。

華僑教育

各方對學前教育觀點不同 應具客觀開明遠見 正視問題盡力改進

香港基督教幼稚園教師會年會研討 幼稚園教育發展與改進

【本報訊】香港基督教幼稚園教師會年會，日前在該會會址舉行。會中除由該會主席致詞外，並由多位教育界人士，就幼稚園教育之現狀與未來發展，發表意見。與會者認為，幼稚園教育應具客觀、開明之遠見，並正視目前所面臨之問題，盡力改進。

與會者指出，幼稚園教育在社會上之地位，仍有待提高。不少家長對幼稚園教育之重要性，尚未有正確之認識。因此，幼稚園教師應加強與家長之溝通，使家長了解幼稚園教育之價值。此外，政府亦應增加對幼稚園教育之撥款，以改善教學環境。

在課程方面，與會者認為，幼稚園課程應以培養幼兒之基本能力為主，包括語言、數學、科學、藝術及體育等。課程應具趣味性，以吸引幼兒之注意力。同時，教師應注意幼兒之個別差異，因材施教，使每位幼兒都能得到適宜之教育。

訓練紡織行業專門人材 工業學院設技術員課程

安排學生參觀及暑期工廠實習訓練

【本報訊】工業學院為培養紡織行業之專門人材，日前宣佈設立技術員課程。該課程為期三年，課程內容包括紡織工程、機械工程、電機工程及化學工程等。學院並安排學生參觀及暑期工廠實習訓練，以加強學生之實踐能力。

學院院長表示，該課程之設立，旨在為紡織行業培養高素質之技術人材。學院將與紡織行業之企業合作，為學生提供實習機會，使學生在學習理論知識之餘，也能獲得實際之工作經驗。此外，學院亦將加強與國際知名紡織學院之交流與合作，提高教學水平。

中大廣告商會合辦 廣告實務研討會

理論實踐均收效 廣告實務研討會

【本報訊】中大廣告商會日前合辦廣告實務研討會，邀請多位廣告界專家，就廣告之理論與實踐，進行深入探討。與會者認為，廣告實務研討會對提高廣告從業員之專業水平，具有顯著之效果。

研討會內容豐富，包括廣告之基本理論、廣告之創意與設計、廣告之媒體選擇及廣告之效果評估等。與會者表示，通過參加研討會，他們不僅獲得了豐富之理論知識，也獲得了許多實用之技巧。此外，研討會亦為廣告從業員提供了一個交流與學習之平台，使他們能互相借鑒，共同提高。

點心集

【本報訊】點心集，本報特設之專欄，旨在收集社會各界之點滴，包括趣聞軼事、生活瑣事及社會評論等。歡迎讀者踴躍投稿，共同豐富點心集之內容。

點心集之內容涵蓋廣泛，既有令人捧腹之笑話，也有引人深思之評論。通過點心集，讀者可以了解社會之百態，感受生活之多彩。本報將繼續努力，為讀者提供更多、更好之點心。

聯合學界經濟調查 逾七成以上政府資助 五成以上政府貸款

【本報訊】聯合學界經濟調查，日前公佈調查結果。調查顯示，逾七成以上之學界人士認為，政府應增加對教育之資助。此外，五成以上之學界人士認為，政府應提供低息貸款，以減輕學界之經濟負擔。

調查結果顯示，學界對政府之期望較高。學界人士認為，政府應加強對教育之投入，提高教育質量，以促進社會之進步。同時，政府亦應關注學界之經濟狀況，提供必要之支持，以確保學界能正常運作。

禮業畢院書恩救 持主僱仇祥載馮

【本報訊】禮業畢院書恩救，日前舉行義演，為救濟事業籌款。義演由多位知名人士主持，吸引了眾多觀眾參加。義演所得之款項，將全部撥入救濟基金，用於幫助有需要之人士。

義演活動獲得社會各界之熱烈支持。觀眾們紛紛捐款，並踴躍參加義演。義演負責人表示，感謝社會各界對救濟事業之支持，並表示將繼續努力，為救濟事業做出更多貢獻。

樹仁工商系商學週 今起一連六日舉行

【本報訊】樹仁工商系商學週，將於今日開始，為期六天。商學週期間，將舉行多項活動，包括講座、展覽及比賽等。商學週旨在提高學生之商業知識及實踐能力，為學生提供一個學習與交流之平台。

商學週之活動內容豐富，涵蓋商業之各個領域。學生可以通過參加商學週，了解商業之運作，提高自己之競爭力。此外，商學週亦為學生提供了一個展示自己才華之機會，使他們能獲得老師及同學之肯定。

理工今年申請入學將多 競爭劇烈不讓兩大學

【本報訊】理工今年申請入學之學生人數，預計將比往年增加。由於競爭劇烈，不少學生在申請入學時，面臨著巨大之壓力。兩大學亦表示，將加強招生宣傳，吸引更多優秀之學生入學。

兩大學表示，將根據學生之申請情況，調整招生計劃。兩大學將加強與中學之合作，為學生提供更多之資訊。兩大學亦將提高入學門檻，確保入學學生之質量。兩大學表示，將為學生提供良好之學習環境，使他們能充分发挥潛能。

今樂府

香港第一台	商業第一台	商業第二台	綠都電台
1. 新聞報導 2. 天氣報導 3. 交通報導 4. 體育報導 5. 娛樂報導 6. 社會報導 7. 財經報導 8. 教育報導 9. 衛生報導 10. 法律報導	1. 新聞報導 2. 天氣報導 3. 交通報導 4. 體育報導 5. 娛樂報導 6. 社會報導 7. 財經報導 8. 教育報導 9. 衛生報導 10. 法律報導	1. 新聞報導 2. 天氣報導 3. 交通報導 4. 體育報導 5. 娛樂報導 6. 社會報導 7. 財經報導 8. 教育報導 9. 衛生報導 10. 法律報導	1. 新聞報導 2. 天氣報導 3. 交通報導 4. 體育報導 5. 娛樂報導 6. 社會報導 7. 財經報導 8. 教育報導 9. 衛生報導 10. 法律報導

陳微韓學院擔任 願為蝴蝶繞墳 天涯憶舊 秋娟怨 董小宛 江上琵琶驚客夢

【本報訊】陳微韓學院日前舉行文藝活動，包括詩歌朗誦、戲劇表演及音樂演奏等。活動旨在弘揚中華文化，提高學生之藝術修養。活動獲得學生之熱烈參與，氣氛熱烈。

文藝活動內容豐富，涵蓋文學、藝術及音樂等領域。學生通過參加文藝活動，不僅豐富了課餘生活，也提高了自己之藝術水平。此外，文藝活動亦為學生提供了一個展示自己才華之機會，使他們能獲得老師及同學之肯定。

\$1,090

菲島觀光七天團

第一天 香港—馬尼拉
(奧丹尼酒店或同級酒店)
第二天 馬尼拉市郊—大雅台市
第三天 馬尼拉—碧瑤—(碧瑤百樂酒店)
第四天 碧瑤—馬尼拉—(奧丹尼酒店)
第五天 馬尼拉—百勝灘
第六天 文化村(菲島縮影)
第七天 馬尼拉—香港

請向下列各大旅行社報名查詢

[illegible]

博覽 5-434133
5-434134
5-434671

菲律賓 七天
實貴團 \$1190
兩程內陸飛機來回碧瑤
過馬尼拉名勝，住宿
一流大酒店，多晚夜總會，
豐富膳食中菜為主
每週共五團出發

曼谷
芭堤雅·古城·鱷魚潭
七天 \$1550
遊聖名佛寺，致花名勝，水
上市場，鱷魚潭等名勝，五
次高級夜總會，兩晚芭堤雅
生日日等一流大酒店
逢週二、四、六、日出發
4月8、10、12、13、14、15、17日

香港德輔道中奎寶大廈42樓

 **永達**

5-266791-4
3-679161-3
3-860249-0

菲島泰國·相互輝映
菲島使君暫忘憂 泰國令君長細悅

本公司除經營菲律賓、泰國、新加坡旅遊外，並兼辦：
大馬尼拉 1500
小馬尼拉 1550
曼谷 檳城 泰國
香港 澳門 台灣
日本 韓國 中國

永達·泰國·遊

詳情請致電本公司查詢

3-944255
旺角彌敦道
729號地下

榮泰旅遊

(*假日特快*) **韓國**
(日本福岡)

四天 \$1690
六天 \$1990 (逢星期五出發)

台灣(日月潭、高雄)
四天豪華遊 \$999
(逢星期六出發)

泰國(芭堤雅)
\$1690
(逢星期六出發)

菲律賓 \$1190
(逢星期六出發)

韓日八天 \$3080
(逢星期六出發)

(逢星期六出發)

(逢星期六出發)



富諾

H43338

旅運有限公司

富諾

H43338

旅運有限公司

曼谷芭提雅豪華團

八天\$1690 七天\$1630
六天\$1590 逢六、日出發
新增桂河橋及金龍仙洞
復活節加班：粵、粵

台灣環島豪華團

九天\$1730 七天\$1530
避遊芝麻村、阿里山、雙子
湖、雲頂內陸機往台北
逢一、六出發，特快台北\$120


菲律賓特級豪華團七天

輪日八天豪華團
日本本州七天\$3050
星馬港十二天\$3350

菲律賓特級豪華團七天

輪日八天豪華團
日本本州七天\$3050
星馬港十二天\$3350

德輔道中130號大生銀行大廈501室


喜樂旅遊
5-233118
5-233118
5-233118

曼谷 芭堤雅
六天 \$1590
 逢星期六出發
 代辦泰證、台證、代售各地機票
泰星馬 台灣
 十二天 \$3350 九天 \$1690
 馬星八天 \$2790 七天 \$1490
 新加坡皇后大道中36號環球大廈606A室

進出押匯全面冷靜

年上比口入，淡偏而旺據單買外做行銀來旬
口出。响影選單據家廠與高太價訂外海係，成三減
穩平洲澳，成兩增英歐，半一少減加美，半成兩減估
。增回會才辦外行各，明分久不向意家買。

（特訊）進出口貿易，自一月以來，由於工業生產進展，出口貨物供應充足，各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。據悉，目前各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。據悉，目前各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。據悉，目前各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。

百貨服裝落行零碎

多貨銷情淡原價減五至七折問津人稀
普通介紹中姓新貨物招徠顧客

（特訊）百貨服裝，自一月以來，由於工業生產進展，出口貨物供應充足，各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。據悉，目前各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。據悉，目前各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。

尼日利亞收緊入口禁制

港產去銷將遭更大困難
新禁制品列入日尼羅羅類，勢將失去數百萬元貿易額。鐘錶玩具機等品，亦將受其影響。

（特訊）尼日利亞政府，自一月以來，由於工業生產進展，出口貨物供應充足，各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。據悉，目前各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。據悉，目前各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。

今年貿易將改善

政府將採取措施
美國穩定收效

（特訊）美國政府，自一月以來，由於工業生產進展，出口貨物供應充足，各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。據悉，目前各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。據悉，目前各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。

港麵粉市價穩定

銷本取爭極積

（特訊）香港麵粉市場，自一月以來，由於工業生產進展，出口貨物供應充足，各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。據悉，目前各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。據悉，目前各銀行辦理進出口押匯業務，均趨於冷靜。

香港金銀行情表

品名	單位	價格
金條	兩	1,200.00
金幣	兩	1,150.00
銀條	兩	450.00
銀幣	兩	400.00

外匯行情表

幣別	單位	價格
美元	一百元	1.50
英鎊	一百元	2.50
日圓	一百元	10.00

金市平穩價格牛皮

品名	單位	價格
牛皮	張	120.00
羊皮	張	80.00

港匯行情表

幣別	單位	價格
美元	一百元	1.50
英鎊	一百元	2.50
日圓	一百元	10.00

港匯行情表

幣別	單位	價格
美元	一百元	1.50
英鎊	一百元	2.50
日圓	一百元	10.00

藥材市價例淡

菊花當歸甘草交投較活
生地受澳洲水貨影響價大跌
巴戟降價後銷勢暢活

幼糖價回升

國際原糖價格回升
糖價回升，糖市平穩

米供正常交投轉呈和緩

米供正常，交投轉呈和緩

交易稍轉緩慢做價反覆升

交易稍轉緩慢，做價反覆升

化惡脹通日升急價發批

化惡脹通，日升急價發批

每週香港股票市價變動統計

股票名稱	最高價	最低價	收盤價
匯豐銀行	120.00	115.00	118.00
渣打銀行	110.00	105.00	108.00
中環銀行	100.00	95.00	98.00

金市行情表

品名	單位	價格
金條	兩	1,200.00
金幣	兩	1,150.00

外匯行情表

幣別	單位	價格
美元	一百元	1.50
英鎊	一百元	2.50

金市行情表

品名	單位	價格
金條	兩	1,200.00
金幣	兩	1,150.00

外匯行情表

幣別	單位	價格
美元	一百元	1.50
英鎊	一百元	2.50

力求改善生產科技品質 本港玩具工業先進 跨入電子生產時代

無綫玩具國際市場佔穩地位

本港玩具工業，現正由傳統手工業，跨入電子生產時代。由於本港玩具工業，一向以生產精緻、品質優良、款式新穎的玩具，而聞名於世。近年來，由於電子技術的進步，玩具的生產，已不再局限於傳統的木、紙、布、塑膠等材料，而可以生產出各種電子玩具，如電子遊戲機、電子音樂盒、電子故事機等。這些電子玩具，不僅具有娛樂功能，還可以開發兒童的智力，提高兒童的動手能力。因此，本港玩具工業，正以先進的生產技術，跨入電子生產時代。

本港玩具工業，一向以生產精緻、品質優良、款式新穎的玩具，而聞名於世。近年來，由於電子技術的進步，玩具的生產，已不再局限於傳統的木、紙、布、塑膠等材料，而可以生產出各種電子玩具，如電子遊戲機、電子音樂盒、電子故事機等。這些電子玩具，不僅具有娛樂功能，還可以開發兒童的智力，提高兒童的動手能力。因此，本港玩具工業，正以先進的生產技術，跨入電子生產時代。



本港出口的玩具日新月異

中聲歌醉綠酒紅燈 要重位地師酒調 意情添酒美製巧

芝缺然依材人業該

酒，是中國文化的重要組成部分。在傳統文化中，酒不僅是消遣娛樂的媒介，更是文人墨客抒发情感、交流思想的工具。然而，在現代社會，酒的地位卻有所下降。許多人認為，酒只是消遣的工具，而忽略了其文化內涵。其實，酒調不僅是一門技術，更是一種藝術。它需要調酒師具備豐富的知識、精湛的技藝和對美的追求。只有這樣，才能調製出真正美味的酒，讓人陶醉其中。

酒調不僅是一門技術，更是一種藝術。它需要調酒師具備豐富的知識、精湛的技藝和對美的追求。只有這樣，才能調製出真正美味的酒，讓人陶醉其中。

木刻手藝講究心思 藝術精品栩栩如生

木刻手藝，是一門古老而精緻的藝術。它需要雕刻師具備深厚的藝術功底和精湛的技藝。在木刻過程中，雕刻師需要根據設計圖樣，運用各種雕刻工具，將木材雕刻成栩栩如生的形象。木刻作品不僅具有藝術價值，還可以作為收藏品。隨著時代的進步，木刻手藝正不斷吸收現代藝術的精華，發展出新的風格和流派。



木刻手藝講究心思

迎歡受日意玩艇遊 全安意注請籲局當 讓相違不車考與照執考投

隨著夏季的來臨，遊艇活動已成為許多市民消夏避暑的首選。為了保障遊艇活動的安全，有關部門呼籲市民在參加遊艇活動時，務必注意安全，並遵守相關規定。特別是在參加投考與執照考試時，必須嚴格遵守考試規則，不得違章。只有這樣，才能確保遊艇活動的安全進行。



遊艇活動注意安全

羅艷卿解約麗的 返金山收租去了

著名影星羅艷卿，因與麗的電視台合約到期，已正式解約。據悉，羅艷卿在麗的電視台期間，曾主演過多部膾炙人口的劇集，深受觀眾喜愛。解約後，羅艷卿將返回美國金山，繼續經營其地產生意。雖然離開了熟悉的舞台，但羅艷卿表示，她將繼續關注影視行業的發展，並尋求新的合作機會。

羅艷卿解約麗的

仙樂飄飄 今上麗的

麗的電視台最近推出了一部新劇，名為《仙樂飄飄》。該劇由多位知名演員主演，情節動人，音樂優美。自播出以來，深受觀眾好評。麗的電視台表示，他們將繼續推出更多優質劇集，為觀眾提供更多精彩的節目。

仙樂飄飄今上麗的

胡燕妮居教兒為樂 胡燕妮居教兒為樂

著名影星胡燕妮，最近被拍到與兒子在一起的照片。照片中，胡燕妮正耐心地教兒子讀書，場面溫馨。胡燕妮表示，她非常享受與兒子在一起的時光，並希望兒子能健康快樂地成長。胡燕妮的兒子目前正就讀於某知名學校，成績優異。

胡燕妮居教兒為樂

麗視人員由穗返港 計劃開拍故鄉新貌

麗視電視台的一批工作人員，最近從廣州返回香港。據悉，他們在廣州期間，曾深入瞭解當地的社會狀況和人文景觀，並計劃在返回香港後，開拍一部反映故鄉新貌的紀錄片。該紀錄片將通過電視台播出，讓更多人瞭解到當地的發展變化。

麗視人員由穗返港

殺人鯨 命名賽

為了慶祝某項活動的舉行，主辦單位特別舉辦了一場「殺人鯨」命名賽。參賽者需要為一隻名為「殺人鯨」的動物命名。比賽吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。目前，比賽仍在進行中，預計很快就會選出優勝者。

殺人鯨命名賽

關懷粵劇空谷音

粵劇作為中國傳統戲曲的重要組成部分，近年來面臨著人才短缺和觀眾減少等問題。有關部門表示，將採取多種措施，關懷粵劇的發展，包括舉辦粵劇比賽、加強粵劇宣傳等。希望通過這些措施，能夠吸引更多年輕人加入粵劇行業，讓粵劇藝術煥發出生機與活力。

關懷粵劇空谷音

羅蘭蘭明 娛老抽獎

為了豐富老年人的文化生活，有關部門特別舉辦了一場「羅蘭蘭明」娛老抽獎活動。活動吸引了眾多老年人參加，現場氣氛熱烈。抽獎結果已經公佈，多位老年人幸運中獎。主辦單位表示，將繼續舉辦類似的活動，為老年人提供更多元化的娛樂選擇。

羅蘭蘭明娛老抽獎

仙樂飄飄 今上麗的

麗的電視台最近推出了一部新劇，名為《仙樂飄飄》。該劇由多位知名演員主演，情節動人，音樂優美。自播出以來，深受觀眾好評。麗的電視台表示，他們將繼續推出更多優質劇集，為觀眾提供更多精彩的節目。

仙樂飄飄今上麗的

關懷粵劇空谷音

粵劇作為中國傳統戲曲的重要組成部分，近年來面臨著人才短缺和觀眾減少等問題。有關部門表示，將採取多種措施，關懷粵劇的發展，包括舉辦粵劇比賽、加強粵劇宣傳等。希望通過這些措施，能夠吸引更多年輕人加入粵劇行業，讓粵劇藝術煥發出生機與活力。

關懷粵劇空谷音

瑞士航空公司計劃

購買十架空中巴士
董事局定本月十四日開會決定
提高服務水平實行全部電腦

董事局定本月十四日開會決定
提高服務水平實行全部電腦化

（本報訊）瑞士航空公司計劃訂購十架空中巴士A三〇〇型客巴士，總值約七億零九百萬美元，並留另外十架之購買額。

這批客巴士中，十架有座位二百一十二架，將配搭PRATT AND WHITNEY JT9D-1RAC。

瑞士航空公司財務長弗蘭克·施特格爾(Dr. M. JUNGGER)日前在一個記者會上對記者再陳有關該公司本週一舉行的股東大會上法席和問而答。

當被問及現時該公司有否之客機共八架，包括DC-8型三架、DC-6型六架、DC-4型一架，以及C-47型一架，但預計到一九九四年時，將改換為五架DC-8型，而機庫內尚備有較多之DC-4型一架，但預計到一九九四年時，將改換為五架DC-8型。

現時世界航空業競爭激烈，益發激烈，在市場競爭方面往往成爲爭鋒。至於格伯博士在開闢如此這個問題時，他說：任何航空公司希望做個本國航線，削減成本，以爭取低價票情不已。現時確有提供廉價服務最多之飛渡，以爭取低經營成本；而在其他目的地，訂定客艙服務功能改善，以吸引更多之搭客。

他又說雖然中國國內的飛渡服務，增加客艙服務，如：

他亦談及停止中國六所，於明年一月開始以DC十機代替DC八式飛機飛行中國大陸新線。這面航線或更長或滿載運理，並增設之客艙。

懋德代理福勝貨輪
今日由台駛抵本港

日赴塞得港亞力山大貝魯特

【本報訊】香港郵政局最近代辦之「UNIQUE CHALLENGE」郵票暢銷，自一月以來，已創下歷來最高紀錄。郵政局表示，郵票暢銷，主要是因為郵票設計精美，內容豐富，且價格低廉。郵政局表示，郵票暢銷，主要是因為郵票設計精美，內容豐富，且價格低廉。郵政局表示，郵票暢銷，主要是因為郵票設計精美，內容豐富，且價格低廉。

本公司代理之嘉運 (CHAN YUNG) 號貨輪，將於本月十二日由高雄抵本港，密旋 A 號存泡收買貨物，訂十三日離港，開往連打、羅婆巴。

美國輪船公司旗下一



● 亞·加蘭氏啟。

倫敦 泰山有限公司代理
 之東方自由 (EASTERN
 LIBERTY) 號貨輪
 訂於十四日由本坡抵
 本港 停泊B號浮起
 卸貨物 定十二日啟程
 直航新加坡 (香港)
 新嘉坡 檳城

[illegible]

伊利奧東方自由
今由日駛抵本港
伊利奧明開往德拜開普敦等埠

入口船期表				
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
大勝	BAYUNUAH	上海	十一	洋行
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	十一	汕頭
環	SAN JOHN	歐洲	十一	郵政
南河	DONAM 1	歐洲	十一	郵政
環好信	NORDHAUSEN	歐洲	十一	郵政
利來最勝	NL. MARNE	上海	十一	華美
荷蘭利堪琪	MARIE BAKKE	三藩市	十一	達德
結福	GREEN FORTUNE	台灣	十一	德成
亞利文尼	UNIQUE CHALLENGE	台灣	十一	德成
利	ALEMANNIA EXPRESS	歐洲	十一	德成
利	RESONANT	日本	十一	德成
利	JAMAICA FAREWELL	日本	十一	德成
伊	ELLE 3	日本	十一	德成
聯	EASTERN MERCURY 1	日本	十一	德成
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	十一	德成
維多利亞	VALLEYAMINI	美國	十一	德成
亞內拉	JANEZULA MARU	南非	十一	德成
亞斯那	ASIA ACE	美國	十一	德成
基	KEELUNG	美國	十一	德成
利來本州	NL. HONSHU	新加坡	十一	德成
亞利文尼	ANDHIKA. WANAKARYA	新加坡	十一	德成
利來里奧	NL. RIO	新加坡	十一	德成
利來里奧	AEOLIAN STAR	日本	十一	德成
利來里奧	AZUMA	日本	十一	德成
利來里奧	HYDE	印尼	十一	德成
利來里奧	EASTERN LIBERTY	日本	十一	德成
利來里奧	ILIOS	日本	十一	德成
利來里奧	TJIREBON MARU	日本	十一	德成
利來里奧	NEPTUNE AGATE	日本	十一	德成
利來里奧	EMERALD	日本	十一	德成
利來里奧	IZUMO MARU	日本	十一	德成
利來里奧	SALLY OCEAN	日本	十一	德成
利來里奧	BULSOOK	日本	十一	德成
利來里奧	EASTERN ANGEL	日本	十一	德成
利來里奧	UNION KOWLOON	日本	十一	德成
利來里奧	KOTA PANJANG	新加坡	十一	德成
利來里奧	PATEVERRETT	新加坡	十一	德成
利來里奧	GREAT UNIVERSK	日本	十一	德成
利來里奧	YOKOHAMA	日本	十一	德成
利來里奧	MARY STAR	日本	十一	德成
利來里奧	NL. SEINE	日本	十一	德成
利來里奧	STRAIT CONTAINER	日本	十一	德成
利來里奧	TENYO MARU	日本	十一	德成
利來里奧	CHAR YEUNG	日本	十一	德成
利來里奧	HOWA MARU	日本	十一	德成

出口船期表

(船名) (西名) (往何處) (日期) (公司)

美洲線

照利加	JOHN ALEXAKIS	往紐約	十一	光國
德加	SIBONGA	往加爾各答	十一	國隆
海受	SL. COMMERCE	往加爾各答	十一	德隆
受發	ELBE EXPRESS	往加爾各答	十一	德隆
富	GREEN FORTUNE	往加爾各答	十一	德隆
時	TENNESSEE	往紐約	十二	利倫
安地	ANTIOPELO	往紐約	十二	利倫
利來	NL. HONSHU	往東京	十二	工務
利來	YOKOH. MARU	往東京	十二	務隆

歐洲線

先捷	SENJ	往中港	十一	寶隆
斯基	RUBTSOVSK	往歐洲	十一	華洋
鴻勝	BAYUNAH	往歐洲	十一	洋德
顧影	UNIQUE CHALLENGE	往中港	十二	德隆

澳洲線

瑪利得	MARIE BAKKE	往奧克蘭	十二	美林
美爾德	KAP. MILOVTOV	往澳洲	十二	林德

印·巴·中東線

喜美	HEROINAE	往波斯	十一	三和
突來	IBN BATTOTAH	往紅海	十一	怡發
先捷	SENJ	往遮打	十一	和隆
雅利	APCICHAU	往遮打	十二	隆昌
茂奈亞	JALAYAMINI	往印度	十二	隆昌
大環球	GREAT UNIVERSE	往德里	十二	天祥

東南亞線

振城	GREAT GUIDE	往曼谷	十一	永泰
科加	KAKAS VI	往新加坡	十一	華洋
斯加	EMERALD	往馬尼拉	十二	東興
翁美	AM. GAREER	往馬尼拉	十二	輪成
利利	RESONANT	往新加坡	十二	協安
利利	ELLE 3	往新加坡	十二	成祥
聯安	EASTERN MERCURY	往新加坡	十二	海隆

台灣·日本·金山線

光榮雅士	GLORY ACE	往日本	十一	東洋
	PRO. RYLKE	往日本	十一	洋祥
達利	MAKVEIRETT	往日本	十二	祥泰
拉羅利	LA RIOJA	往日本	十二	福來
陽興	YOKHOK. MARU	往日本	十二	利行

非洲線

聯聚	BREMEN MA.	往東非	十一	大六
----	------------	-----	----	----

[illegible]



華僑馬經

老吉主編

昨八場賽馬冷熱參半 畢奇臨別喜中孖寶 柏葛表現令人失望

場外彩池派彩表

昨日八場賽馬，在溫哥華下午三時正開始，但由於天氣陰沉，觀眾人數較少。第一場賽馬，由孖寶（Mule）勝出，柏葛（Peggy）表現令人失望。場外彩池派彩表如下：

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名
第一場	孖寶 (Mule)	柏葛 (Peggy)	...	...	...	...	...	...
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

昨日八場賽馬，在溫哥華下午三時正開始，但由於天氣陰沉，觀眾人數較少。第一場賽馬，由孖寶（Mule）勝出，柏葛（Peggy）表現令人失望。場外彩池派彩表如下：

特別彩池派彩表

特別彩池派彩表如下：

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名
第一場	孖寶 (Mule)	柏葛 (Peggy)	...	...	...	...	...	...
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

昨日八場賽馬，在溫哥華下午三時正開始，但由於天氣陰沉，觀眾人數較少。第一場賽馬，由孖寶（Mule）勝出，柏葛（Peggy）表現令人失望。場外彩池派彩表如下：

特別彩池派彩表

特別彩池派彩表如下：

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名
第一場	孖寶 (Mule)	柏葛 (Peggy)	...	...	...	...	...	...
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

昨日八場賽馬，在溫哥華下午三時正開始，但由於天氣陰沉，觀眾人數較少。第一場賽馬，由孖寶（Mule）勝出，柏葛（Peggy）表現令人失望。場外彩池派彩表如下：

特別彩池派彩表

特別彩池派彩表如下：

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名
第一場	孖寶 (Mule)	柏葛 (Peggy)	...	...	...	...	...	...
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

昨日八場賽馬，在溫哥華下午三時正開始，但由於天氣陰沉，觀眾人數較少。第一場賽馬，由孖寶（Mule）勝出，柏葛（Peggy）表現令人失望。場外彩池派彩表如下：

特別彩池派彩表

特別彩池派彩表如下：

場次	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名
第一場	孖寶 (Mule)	柏葛 (Peggy)	...	...	...	...	...	...
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

出出出

拜禮場別特

場夜午半點一十 場早晨半點十

新觀英麗皇嘉 樂金帝英麗嘉

聲塘華都禾 灣明國華禾

妹脂油死迷脂油夫功 師拜要頭見到打道恭敬

最有娛樂性 動作鉅片

恒生出品 部部佳作

聲聲

奧莉花莊主唱名曲

曲片一頓奧莉花

改編一森莊一花

編排時一風曲伍

地映注 期期意

Some Like You

安妮蓮葛利兒

劇藝愛感最

大情人的怨

悲文的怨

珍妮杜 白莉絲 漢士 史萊頓

之淚亦石任痕點怨聲聲

下同會心你點點聲聲

情灑腸鐵

聲聲

奧莉花莊主唱名曲

曲片一頓奧莉花

改編一森莊一花

編排時一風曲伍

地映注 期期意

Some Like You

安妮蓮葛利兒

劇藝愛感最

大情人的怨

悲文的怨

珍妮杜 白莉絲 漢士 史萊頓

之淚亦石任痕點怨聲聲

下同會心你點點聲聲

情灑腸鐵

聲聲

奧莉花莊主唱名曲

曲片一頓奧莉花

改編一森莊一花

編排時一風曲伍

地映注 期期意

Some Like You

安妮蓮葛利兒

劇藝愛感最

大情人的怨

悲文的怨

珍妮杜 白莉絲 漢士 史萊頓

之淚亦石任痕點怨聲聲

下同會心你點點聲聲

情灑腸鐵

模模偷偷

明珠文華

爆必拜禮

早要場五後天今

！受享好最假期

絲蓮歌鍾

演主銜領

斯巴杜華利奧

絲甘積瑪愛

士邦克馬

演主銜領

女美多會舞下地

男俊畫中之壁別

印相心內梯電

放棄情熱中池水

純與感

余安安 爾冬陞

林伊娃 艾飛

映獻期下

何熱愛得大

任烈得得

妙香林中心哲學講座

朱恒星主講仁愛哲學

新明報教育同人，以該會主席朱恒星博士，為講者，於本月十八日（星期日）下午三時至五時，在該中心舉行「妙香林中心哲學講座」，講題為「仁愛哲學」，以資弘揚仁愛之旨。

又本月十八日（星期日）下午三時至五時，該中心將舉行「慶祝婦女節盛況」，當凡同學、職員、及各界人士，均可參加。當晚七時，該中心將舉行「慶祝婦女節盛況」，當凡同學、職員、及各界人士，均可參加。

明報電台

中環士丹利街58-64美塘大廈 H-238537

彌生隆五金行 5-280235

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

一九七九年三月十一日

本期印送：125,500本



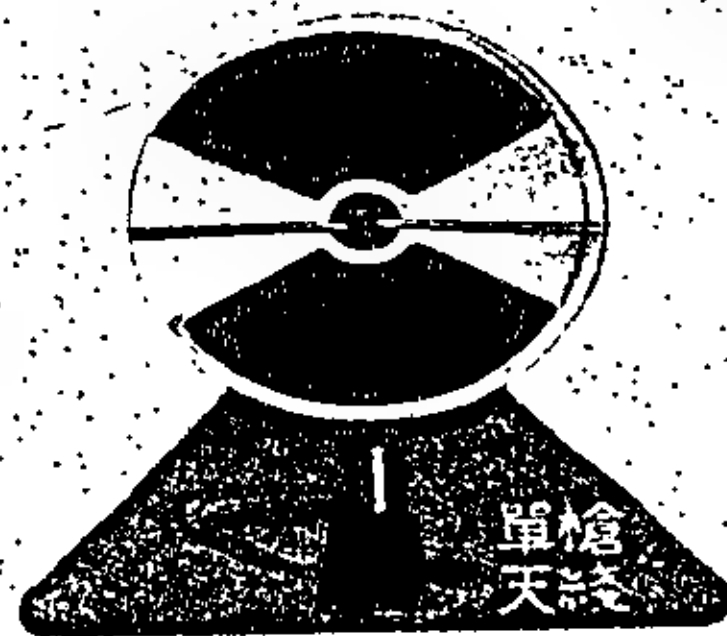
封面專題：港台金曲獲獎的傅聲與甄妮

新力單槍 越睇越靚

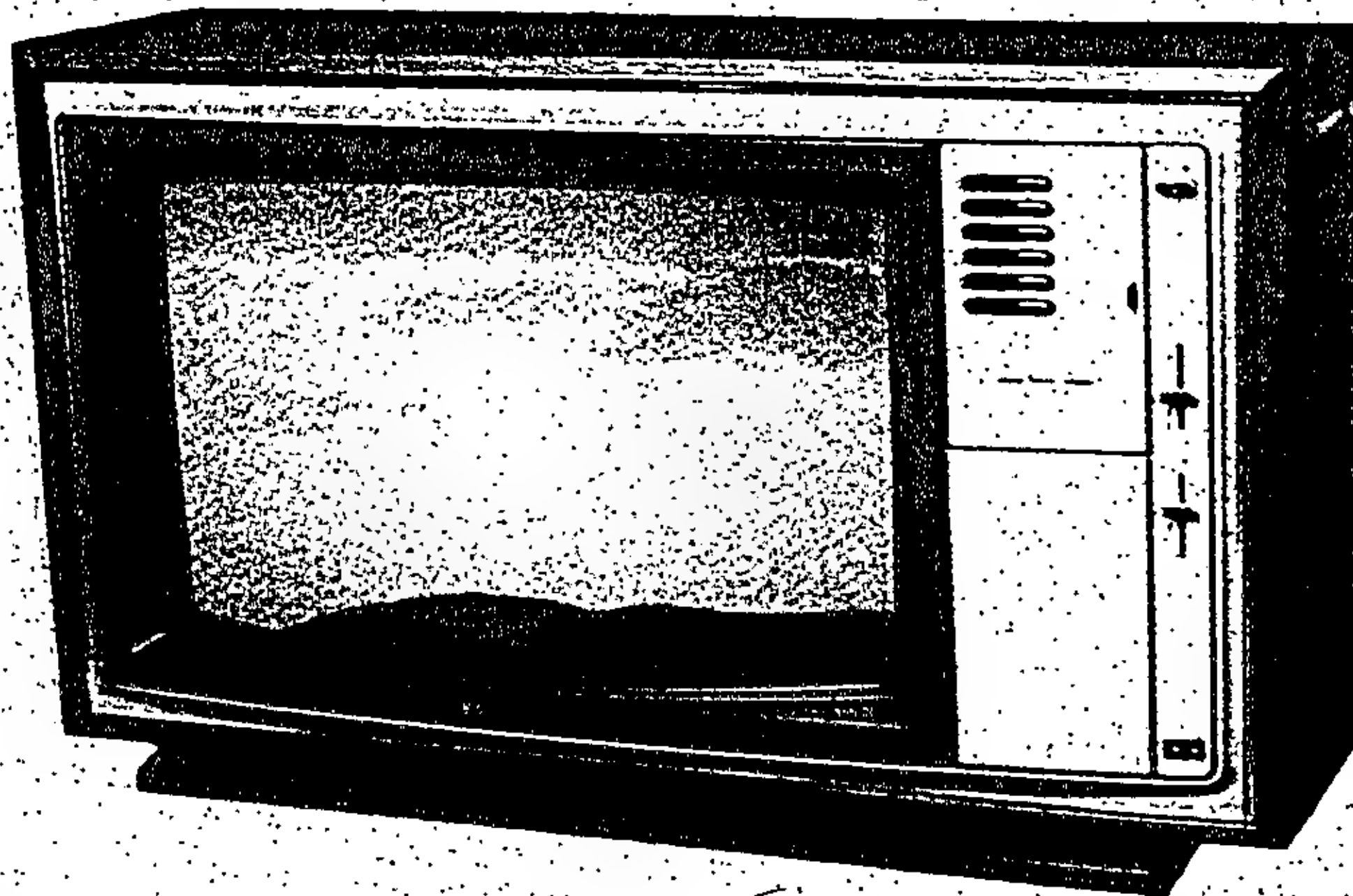
新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

SONY
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司



20 KV-2010HK型



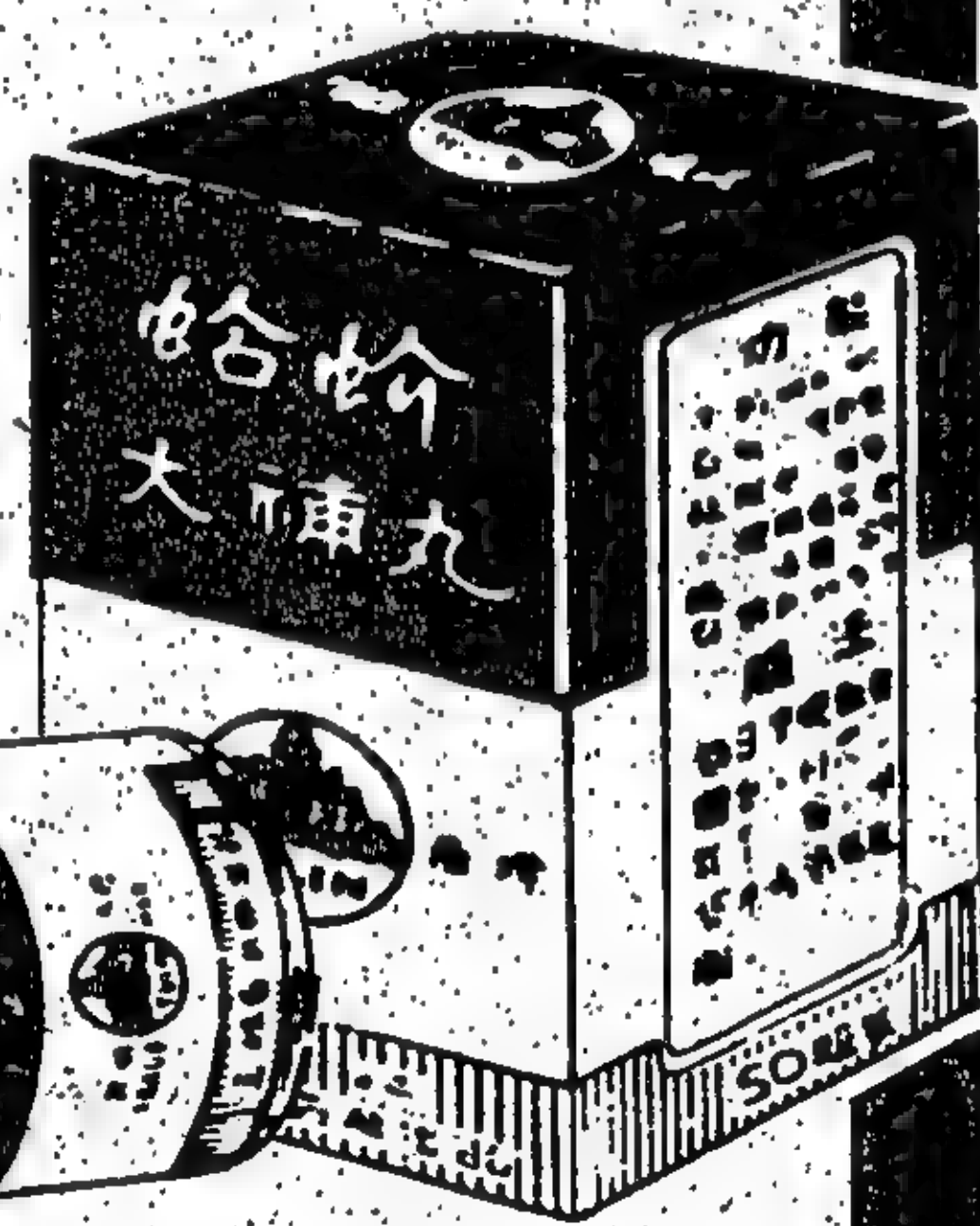
蛤蚧大補丸

按「蛤蚧大補茶」處方提煉

古醫學界譽為第一大補劑



梧州特產



適應：
 病後欠補 · 男女體弱
 頭暈目眩 · 神經衰弱
 腎虛萎弱 · 夜夢遺泄
 耳鳴心跳 · 畏寒失眠
 諸虛百損 · 夜尿頻多

港九國貨公司、藥行均售

經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第128期

一九七九年三月十一日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

港台金曲.....	26
女同性戀與人工授精.....	2
兒童問性愛·父母感尷尬.....	2
過埠新娘倫敦受辱記.....	3
保護你的眼睛.....	4
芝士焗通粉·雞旦焗義粉(食經).....	6
十二星座本週運程推算.....	8
汪明荃不肯低頭.....	12
蔡瓊輝演活鄭潔雲.....	13
豐田·獵鷹(試車報告).....	14
電視節目表.....	15-21
吉隆坡鱗爪.....	22
市政局香港話劇團 演出莎翁名劇「弑君記」.....	24
新編粵劇「追魚」三月大會堂演出.....	25
兒童週刊.....	29-35
筆友傳奇(星期掌篇).....	36

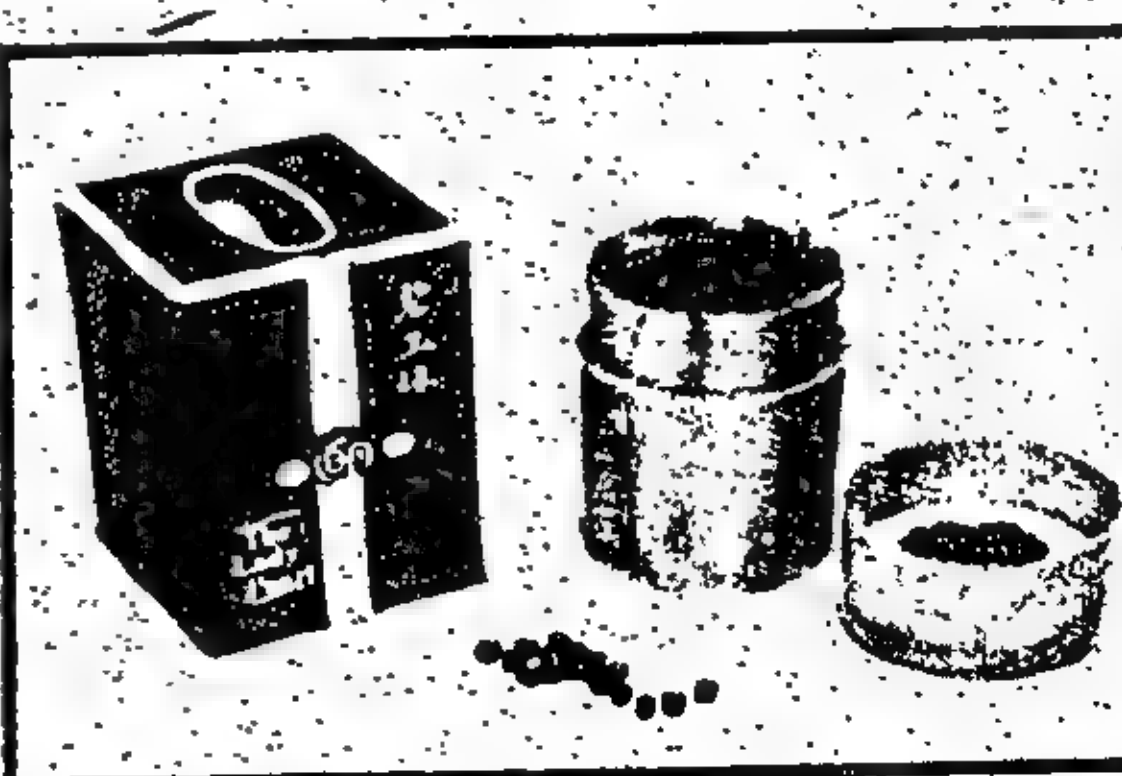
女人唔補，
老得好快㗎！

我日日都食碧玉珠，
唔係邊度會
咁好面色咁生猛！



佢地青春長駐
全靠碧玉珠旁身

鄧碧雲黃淑儀工作忙碌，仍然容光煥發，活力充沛，因為她們長期服用碧玉珠。碧玉珠由名醫處方，用藥名貴，補血養顏，專治婦女體弱，頭暈目眩，貧血肝鬱，產後欠補，腰痠背痛，久不受孕，崩漏帶下，月經不調，一瓶見效。年輕婦女服用，身體健康，容顏鮮艷；更年期婦女服用，精神爽利，暗病消除。



碧玉珠
婦女之寶



註冊商標

峨嵋藥廠出品
港九澳各大藥行均售

明智的選擇

確
XR

RICOH XR 系列

單鏡反光相機

榮獲日本最高榮譽
優異設計特別獎



XR-1



RICOH

請到各大攝影器材行參觀選購

總代理：
太平洋行有限公司攝影器材部
(英之傑集團公司成員)

寄：香港總郵箱56號「麗確」相機總代理太平洋行攝影器材部

請將「麗確」XR1及XR2相機說明書寄往下列地址為荷：

姓名：

地址：

過
埠
新
娘
倫
敦
受
辱
記

亞洲婦女做「過埠新娘」，要在英國定居的話，她們在到達倫敦的希斯路國際機場的時候，必須接受所謂「處女檢查」，由海關的醫生和護士檢查處女膜是否完整無缺。白璧無瑕的可以入境，否則就請其返回原地。

這「處女檢查」曾一度被一位英國內政大臣予以禁止，現在不知怎的竟恢復執行。最近，印度女子去英國嫁人，在倫敦機場上被迫接受「處女檢查」，這消息洩露出來之後，印度人嘩然，猛烈指責英國。英國也有許多人認為如此做法不當，是對女性的一個大侮辱。

儘管現代英國內政大臣李斯下令必須停止對「過埠新娘」作「處女檢查」，但憤怒的浪潮沒有因此停頓下來。

曾於一九七四年至一九七六年任英國內政大臣的賴昂說，他知道在英國本土和印度大陸上工作的英國移民官員，強迫擬在英國定居的女子接受「處女檢查」以確定其資格，但他已經下令停止這個做法。

賴昂說：「在我掌管內政期間，未聞有這類事件發生。但我這道命令不是正式的，我的繼任人也會見到這道命令，這個做法於是恢復。」

看來，「處女檢查」是旨在遏止移民進入英國的其中一個方法。有了這一定居，不是完整的亞洲婦女，休想在英國定居。

今次的「處女檢查」風波是這樣掀起的！最近一個三十四歲的印度女教師

到達英國，在倫敦的希斯路機場上被送去接受「處女檢查」。

一個操印度語的女人着令她脫光衣服。跟着，一個男醫生走進檢查室。她要求由一個女醫生替她檢查，但她的請求被拒絕了。

這個印度女教師事後向倫敦的「衛報」投訴，該報刊出她的遭遇，將事情揭發。

英國內政部立刻展開調查。印度副高級專員向英國外交部提出正式抗議，與移民有關的各個組織——種族平等委員會和機會均等委員會和移民福利聯合委員會——均譴責「處女檢查」，要求公開檢查移民局人員行為。

英國內政部曾說過，對婦女作「婦科檢查」是旨在幫助移民官員判斷她們自稱是處女是否屬實。看來，這個檢查是旨在判斷一個要在英國嫁人的女人，實際上是否一個已婚人企圖混濫過關。

印度教和伊斯蘭教的傳說，有嚴厲的道德準則，凡是新娘必須是處女。但

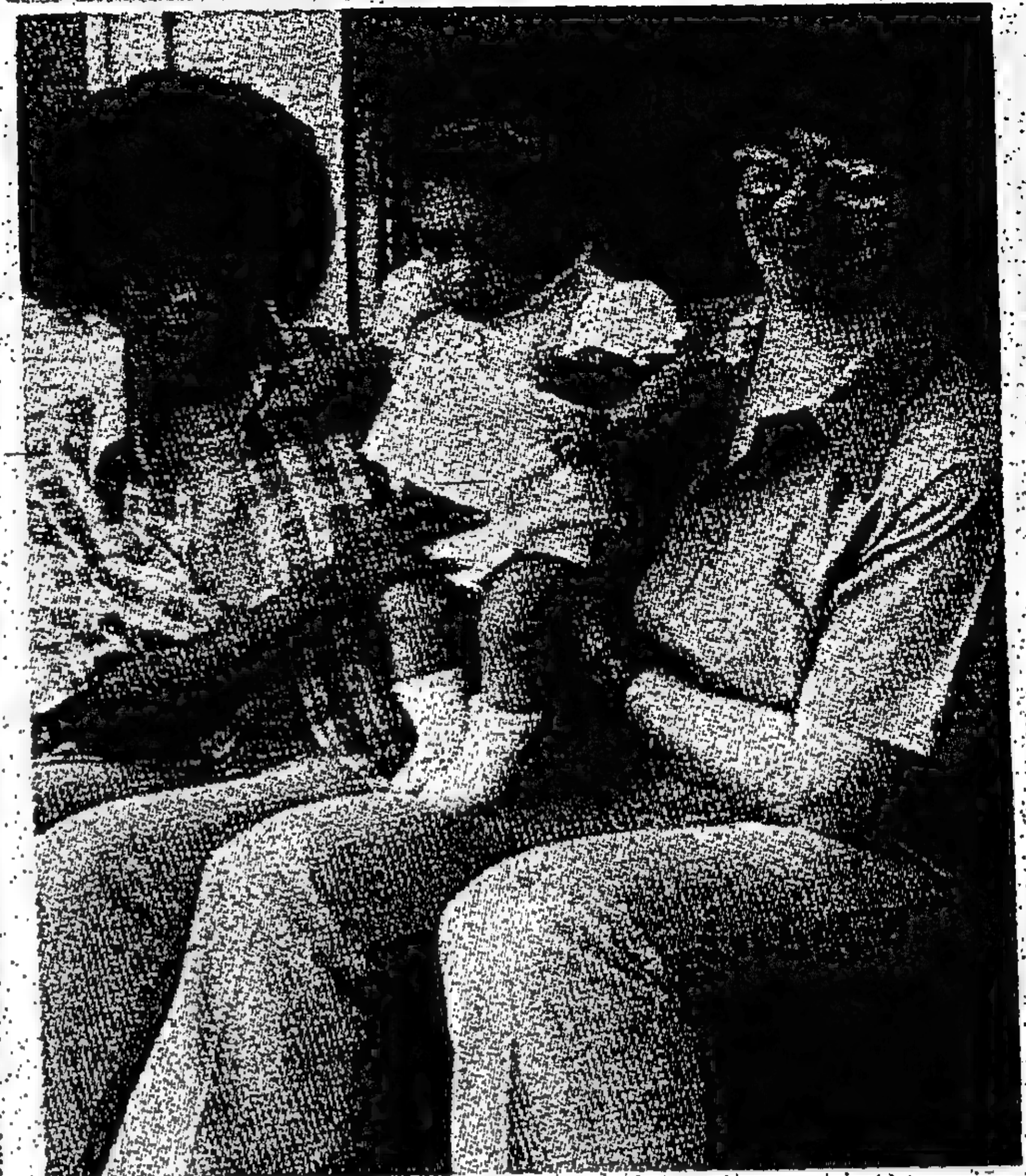
醫生覺得，如果以處女膜不完整，便判定那個女人已經結婚過婚，或者最低限度已同男人發生過性關係，那是非常滑稽的。人人都知道，黃花閨女愛踏單車，騎馬或任何劇烈運動，極有可能自然地引致處女膜破裂。

「印度時報」把倫敦機場發生的「處女檢查」事件稱為「野蠻的對待」。它說：「在這個時代，英國內政部不能幼稚到相信每一個未婚女子一定必需是處女。」

「印度快報」在一篇標題為「震驚」的社論中問道：「處女的證據跟純真婚姻的建立有甚麼關係？除婚姻的有關雙方之外，新娘是處女與否，干卿何事？是不是英國政府認真地賦予它自己一個權利，宣佈一個移民只能夠娶處女為妻。」

英國在「處女風波」揭發後，內政部已下令停止對印度的「過埠新娘」作「處女檢查」，相信今後不會再有同樣的事情發生。

女性同性戀
與人工授精



她在美國聖尼卡一個有名氣的婦科醫生的診所會客室裏，坐着輪候，裝束像室內其他年青女人一般，她身穿解開幾釐鈕的絲質恤衫，牛仔褲，足登高跟。但是，其他女人在焦急地等待驗查結果，看看自己是否懷了孕，而她却是擔心另一回事。

她是一個雲英未嫁的同性戀者，她怕醫生要首先徵求她丈夫的同意，然後才肯給她做人工授精。她是一個電影公司的宣傳，今年三十多歲。她是一個沒有原山因為我是一個女同性戀者，我就沒有權利管懷孕和做母親的滋味，所以我決定要自己養個孩子。」

由於人工授精，變得比較容易獲得，一些美國女同性戀者正在企圖利用這個技術來滿足她們的母親天性本能，以示雲英未嫁之身來做母親。

最近這個現象的產生，有一部份原因是社會改變對單身母親及同性戀者的態度，不再歧視她們。三藩市一個社會工作者說：她們公開承認自己是同性戀者，不再像以前那樣竭力逼瞞，現在她們更要做母親。

(本報專用新聞週刊中文版版權)

雖然一些法庭仍然拒絕讓女同性戀者撫養由她們以前的婚姻所生下的孩子，但不能禁止她們再生育。女同性戀者利用匿名的精子捐贈者，就可以避免法律上的撫養問題。一個同性戀者母親說：「人工授精在感情上較輕鬆，事實上，只要夠大膽，到酒吧去兜搭，不愁沒有男子上釣的。」

哦！原來她們說的人工授精是指「借種」。有些人真的接受人工授精，她們到生育去，接受注射入精液，每注射一次，要付出一百美元。另外有些人則喜歡在家裏做「人工授精」，往往是由她們相識的男性同性戀者做「借種人」。

奧克蘭市亦有一對女同性戀者，一個是廿六歲的黑人婦女潘比絲，另一個是廿八歲白種女人蓮茵。兩人經一番商量後，決定由潘比絲來懷孕，並且由蓮茵的兄弟「借種」。

蓮茵是一個郵務工人，「負起丈夫」責任來養家。她說：「我是做丈夫的，不能懷孕生產，這應該由女人潘比絲來做，但我知道我要有我自己的血統。」

就是這個原因，就情商由她的兄弟做「借種人」。結果成功產下一活潑可

兒童問性愛、父母感尷尬

(本報專用新聞週刊中文版版權)

今天的美國正處於性解放時期中，許多人對性愛問題採取開放的態度，公開討論這個問題，打破清規戒律，把性列入成人日常生活需要之內，就像對飲食的需要一樣，不需忌諱，不必約束，只要情之所至，慾之所至，要幹就幹。

可是，在另一方面，身為家長的男女，儘管他們自己能亂搞男女關係，弄得一場糊塗，他們還是像上一輩人一樣，不願意跟他們的孩子談性的問題。為「人類情愛發展工程」工作的一個名為「永遠生活與性知識」的金賽博士的研究，經已於去年十二月中旬發表，顯示出家長們就與他們的父母一般，盡量避免同孩子談性問題，甚至絕口不提。

擔任這個問題研究的工作人員，曾經花了三年時間，向大部份為美國克利夫蘭市年青家長的一千四百人徵詢意見，得到如下的摘要：

——家長們有百分之八十五至九十五說，他們從來沒有向他們的孩子提到性愛行的任何方面或性愛的後果。

——那些跟孩子談性愛問題的家長也認為，淺談就夠，不必深入來談。

——家長擔心孩子的手淫問題，特別是做父親的，因為他們恐怕手淫會導致孩子將來變成同性戀者。

——黑人對性教育問題，跟白人有幾乎完全相同的意見，然而他們更有可能同他們的孩子談性愛問題。

——可能贊成兒童婚前性行為的家長，比以往增加一倍。

這些研究工作人員的結論是：「在談話和舉動上，克蘭蘭市的家長普遍是肅清性，就跟上一輩的態度一樣，絕少跟孩子們談性愛的問題。」

家長們大概認為性解放是成年人的事，與孩子無關，關於性的問題，孩子還是以不知為宜。

愛的嬰兒。

三藩市亦有一對女同性戀者，在商量由誰來懷孕中，曾發生過爭執，較難作出決定，終於她們想出一個折衷辦法，是兩個都懷孕，但分先後。

英國一個三十三歲女古玩商人珍妮絲，希達寧頓，在七年前接受人工授精，養下一個兒子。兒子甫懂事，她就要向孩子解釋，他是怎樣來到這個世界的。在人家問到他是否有父親的時候，珍妮絲和充滿信心的可愛孩子歷哥答道：「我沒有一個父親，但我有一個借種父親。」

珍妮絲和她的女同性戀者愛人芭芭拉都表示絕不擔心將來歷哥長大後，帶

女朋友回家時遭遇到的尷尬問題。珍妮絲說：「如果他喜歡在房間跟女朋友親熱，由他好了，我無意過問他的性生活。」

迄今，美國醫學協會，未有就女同性戀者的人工授精問題表明立場。許多醫生都樂於幫助她們找尋精液捐贈者。

一個醫生說：「如果這些人覺得她們的女性舒服，我覺得我不應該拒絕她們的請求。」

當然，有一些醫生拒絕替女同性戀者做人工授精，因為他們擔心到她們將來生下的兒子，會受她們同性戀作風影響，「克紹箕裘」，豈非作孽。

(圖為一對女同性戀者做起父母來)

保護你的

眼睛

眼睛是人體中最靈敏、脆弱，而結構最精密的器官，它好像一架照相機，將外面的事物，拍印在腦海裏，一旦這個器官發生毛病，我們就麻煩了，所以，非但要愛護它，更應好好的保護它。

初生的嬰兒，對外界的事物是不大看得清楚的，同時眼球的運動亦不靈活，直到九個月以後，才能慢慢看清外物和控制眼球的轉動，在會走以後，嬰兒眼睛最容易發生的一種毛病是斜視，他們僅用一隻眼睛看東西，為了防止此病，做父母的切勿讓孩子在年齡看極遠的東西或目不轉睛的注視近的事物，在搖籃上裝置擺動的玩具或將物件移向嬰兒太近等等應盡量避免，在七歲以前，應避免做精細或長時間的工作，如穿珠等。在七歲後，孩子雖有足夠的眼力，但這時為入學年齡，最易發生遠視、近視、散光及眼傳染病等。所以點淡燈下閱讀或做精細手工等應避免，要注意運動與營養，尤其是病後體弱時要特別小心。如發生眼膜炎時，應禁止其他孩子與患病者接觸或共用手帕，以免傳染，同時趕快去請眼科醫生。

在成年以後，一般小孩易患的眼疾雖然減少了，但眼疾仍易發生，尤其是老花眼與內障多是在老年發生的，現將保護眼睛的原則提供於下，若能加以注意，一定可以防止或減少你的眼疾。

如果你覺得日常患頭痛，或閱讀時與書本的距離已近十二吋時，你應該去請醫生檢查。當你發覺有視力障礙時，應先請眼科醫生查出其原因加以治療，不要自作聰明的去配眼鏡，因為腎臟病、動脈硬化症及眼睛疳等，均能使之發生，否則，會耽誤你疾病早期的治療。

不要長時間的精細工作，應有足

夠的光綫，在工作相當時間以後應休息一下，或不時向窗外遠眺，調節眼睛，使不致過於疲勞。

在陽光下行走時，應戴有色眼鏡。在行動的火車或汽車上，因為光綫來源不定，常有陰影，且不時抖動，此時最好不要閱讀書報，否則，是有害於眼睛的。

如眼內有塵土進入時，不要用手或手巾去擦，可先閉上，讓眼淚將它沖到眼角後，再用清潔的手帕輕輕拭去，或用蒸溜水沖洗。萬一發生眼病時，應去請眼科醫生診治，切勿使用過去用過的，或市面上出售的眼藥水。

應注意營養，如維他命A缺乏時，可發生夜盲症及眼睛乾燥角化病等，重則失明，維他命B缺乏時，可發生視神經炎。

(琪)

胃酸過多及其他

大多數人覺得胃部不舒服，那不是腸胃病，可能是食物不適當及生活不正常的影響。胃部不舒服的一個症狀，是整個胃疲累，不開胃吃東西，或在飢餓的時候覺得胃痛，或是吃飽了後有一股酸氣從食道升起來。上述這些症狀如果發生了不久，可以採用食物療法，或設法改善生活方式。

凡是工作過勞的人，急於進食，又不願拋開工作，都有這種情形發生，勉強進食，會損害腸胃，宜停止工作半小時後，才吃東西，在吃飽之後，應躺着休息，使血液從大腦降落，集中腸胃，

增加食慾，此外，還可以借看酸性的果汁去增加胃酸。每天要做些輕微的運動，使胃部有些運動。

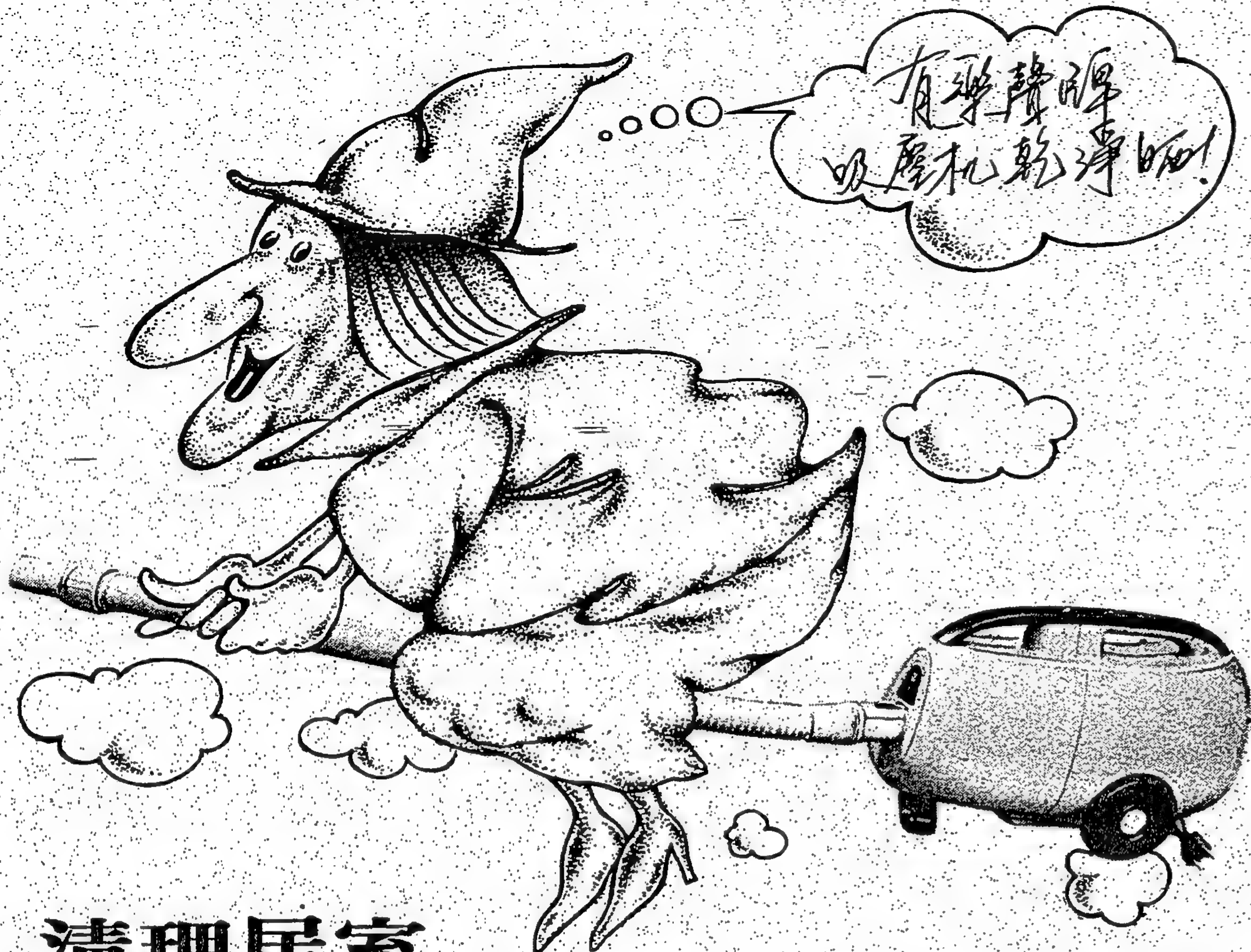
另一現象是飢餓時發生胃痛，這種狀態顯示着胃酸過多。最佳的辦法，就是在剛覺得飢餓時，就吃一點東西，但不宜吃得太多，原因是這時你的胃部有比較多的胃酸分泌出來，如果你缺乏食物給它消化，它就可能侵蝕胃壁，倘若痛楚加強，可喝點牛奶使胃酸中和。上述那種胃痛是指沒有固定位置而言，假如它有一個焦點特別痛，那就不能夠太樂觀，該看醫生，因為這種症狀顯示着

你的胃囊已經有些地方擦傷，或給胃酸侵蝕，可能發生潰瘍。

胃酸過多，有時發出一股酸味，由食道沖上咽喉，另一些時候，它却流入十二指腸，使十二指腸隱隱作痛，並有可以發生潰瘍。因為十二指腸缺少胃液，如果有些胃酸流進去，它很容易發生損傷。根據這道理，胃痛的時候，你必須小心研究那種痛楚是在胃的上部或是下部發生，靠近上部的痛楚，只是胃痛，比較輕微，靠近下部的痛楚，可能是十二指腸與胃囊交界的幽門，它比較嚴重。

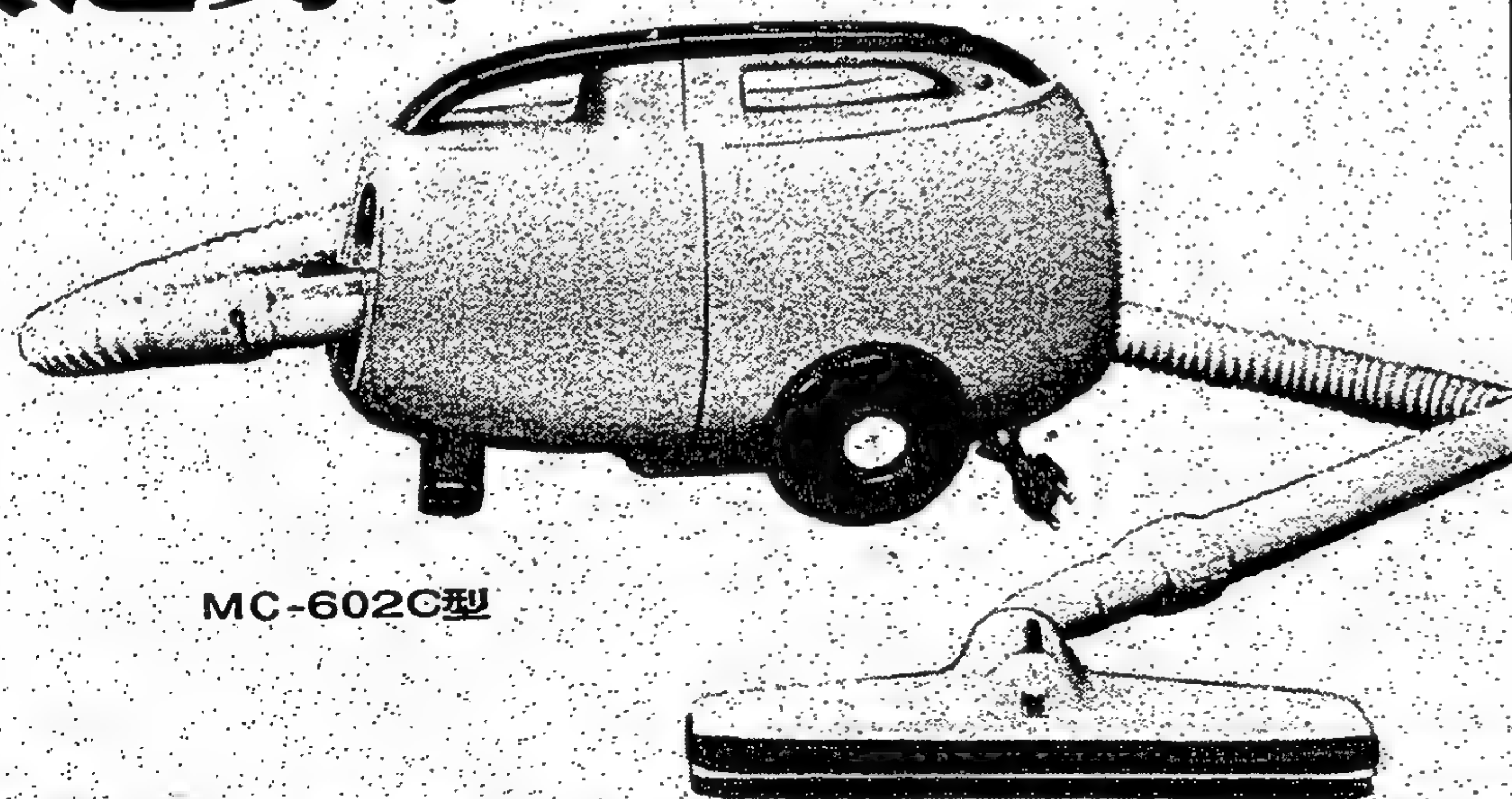
無論如何，一旦有胃痛發作，你就要當心，多休息，多喝水，工作前後不宜即時進食，並且要選擇適合你的食物。

(琪)



清理居室 不費吹灰之力！

樂聲牌新款 MC-602C 型吸塵機，強力摩打，吸力強勁。清理地氈、梳化、窗簾、廚房角落的塵埃，快捷妥當。自動回捲電源線，並有長短吸管可供接駁。滿室塵埃，清理毫不費功夫！居室窗明几淨，身心份外愉快，樂聲牌 MC-602C 型吸塵機，操作容易，最幫得手！



MC-602C 型

垂詢請電 3-315111



樂聲牌

服務部：九龍官塘創業街36號 廣氏工業大廈
電話：3-430161

信興電器貿易有限公司

九龍彌敦道625號 匯豐大廈二樓 電話：3-315111
香港中環彌敦道1401室 電話：5-256161-8
香港軒尼詩道4號 匯豐中心 電話：5-271809

定期存款收益可觀

港幣存款利率行情表：

期限・利率		期限・利率	
1個月	9.5%年息	12個月	9.75%年息
2個月	9.5%年息	18個月	9.5%年息
3個月	10.25%年息	2年	9.5%年息
6個月	10.25%年息	3年	9.5%年息

同時接受美元存款詳情請電：5-266351 袁小姐治。



華盛頓國際財務有限公司

(註冊接受存款公司)

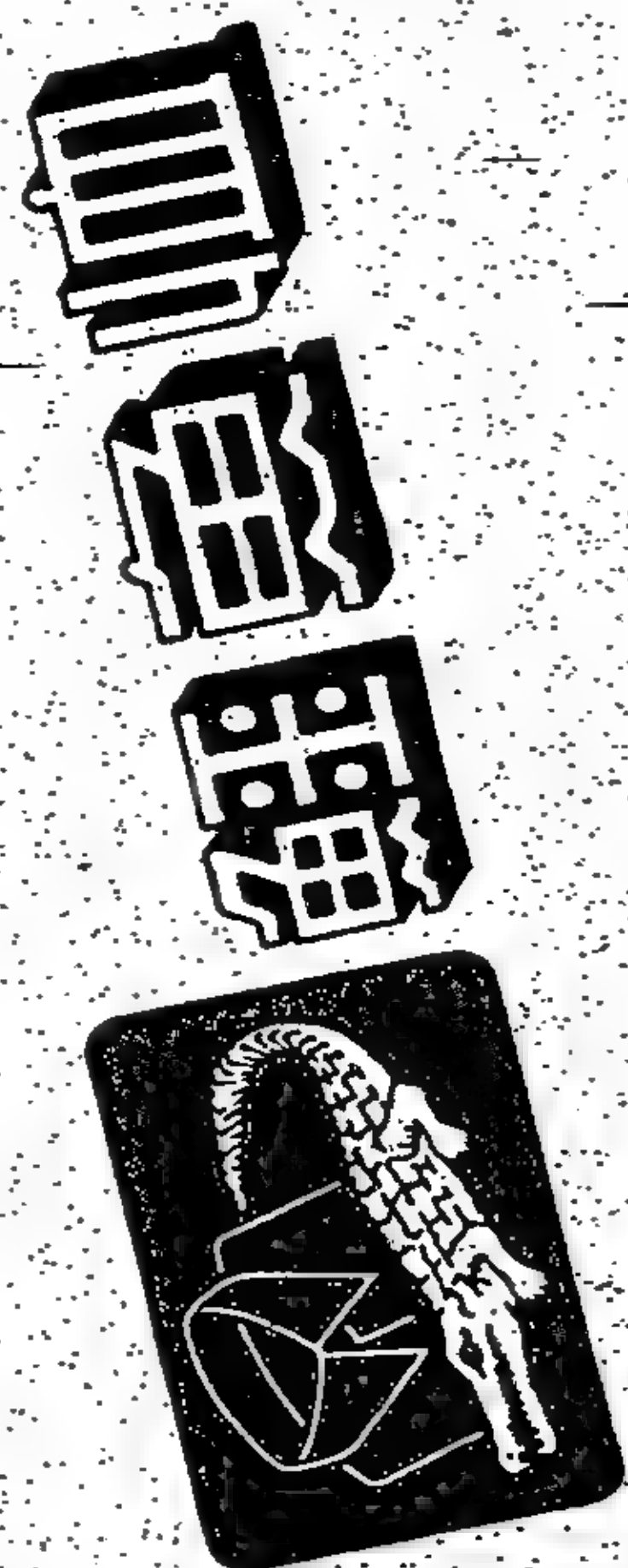
香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351

華盛頓國際



銀行集團成員

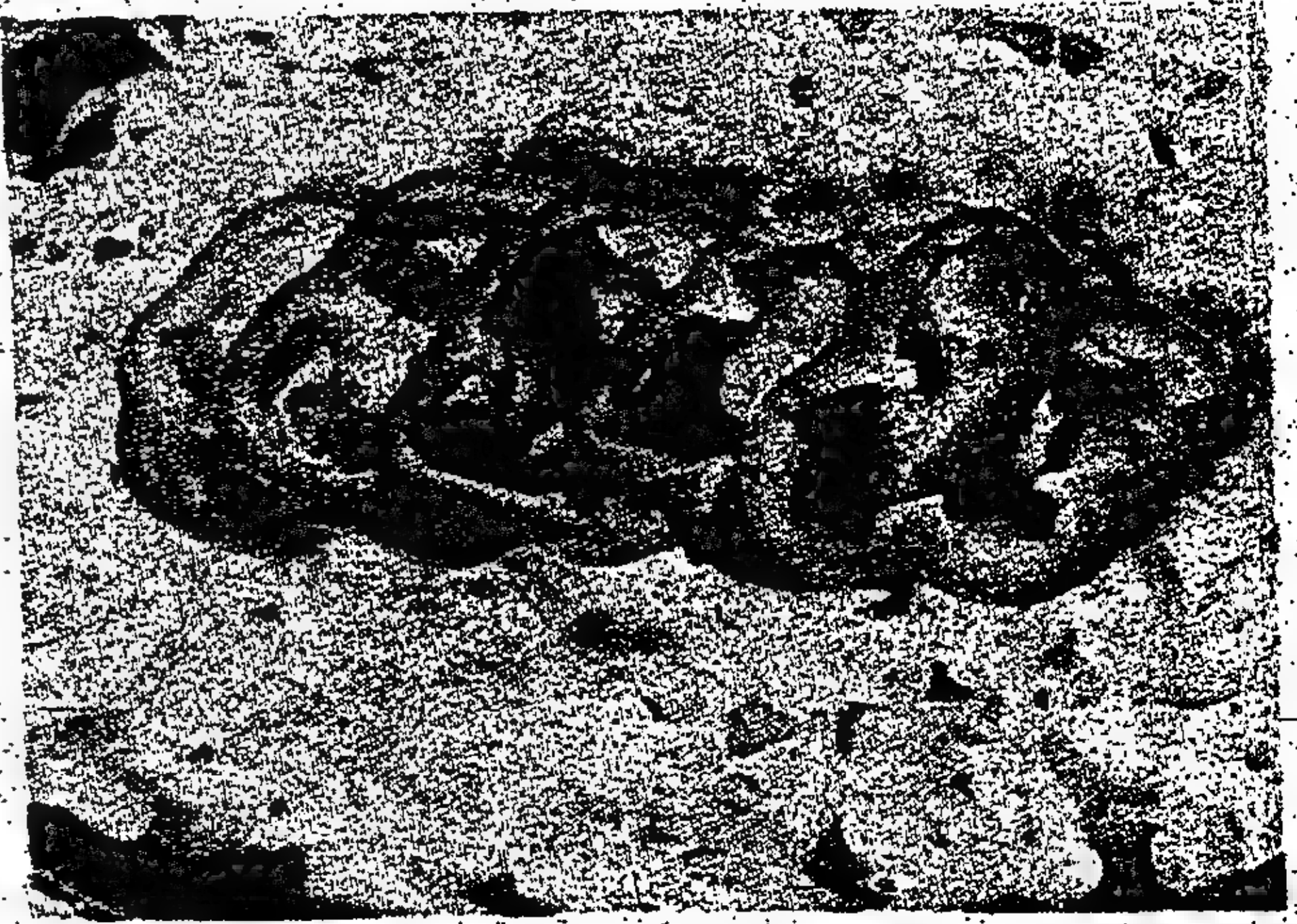
半價起清貨
及旺角、銅鑼灣、同時舉行！
中區、銅鑼灣門市部同時舉行！
油蔴地門市部同時舉行！



芝士焗通粉

材料：通心粉六安士，洋蔥四安士（切粒），大蒜一條（磨碎），牛油或人造牛油二安士，麵粉一又二分之一安士，牛奶二杯，芝士蓉六安士，鹽與胡椒粉，紅椒一隻（切片）供裝飾。

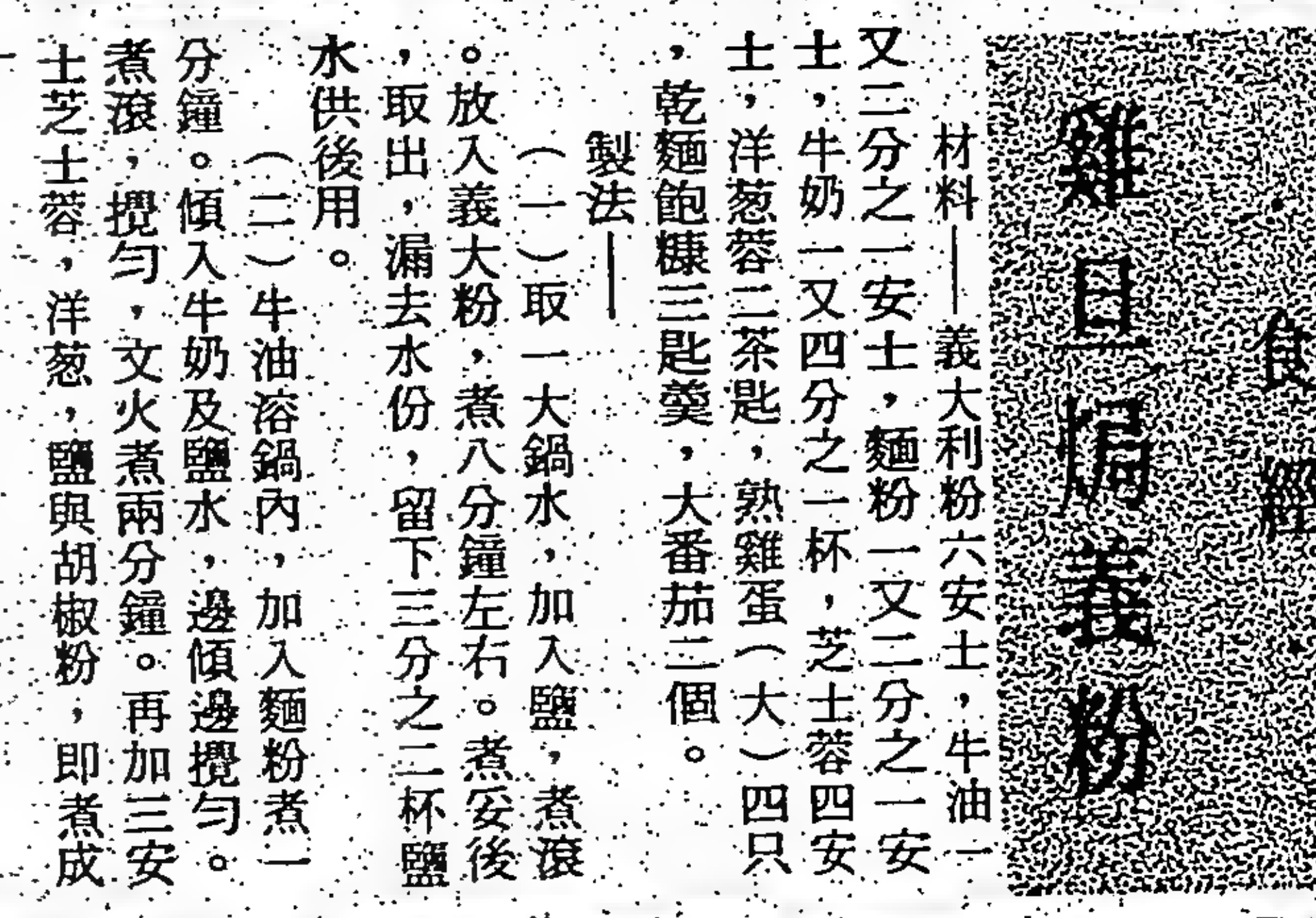
製法：
（一）通心粉放進煮沸的鹽水中煮八至十分鐘，至軟熟為止。取出瀝去水份。
（二）此時，以文火將洋蔥及大蒜放入牛油內煮至軟熟。攪入麵粉，煮一分鐘，然後傾入牛奶，攪勻，再煮三分鐘。
（三）傾入五安士芝士蓉，攪勻，以文火煮三分鐘，加入調味。
（四）將通心粉倒入醬內，然後傾進一耐熱碗內，剩餘的芝士蓉灑於粉上，再放入焗爐內焗至芝士棕黃為止，取出。
（五）用數片紅辣椒裝飾，即可上桌。
供四至六人食用。



雞旦焗義粉

材料：義大利粉六安士，牛油一又三分之一安士，麵粉一又二分之一安士，牛奶一又四分之一杯，芝士蓉四安士，洋蔥二茶匙，熟雞蛋（大）四只，乾麵飽糠三匙羹，大番茄二個。

製法：
（一）取一大鍋水，加入鹽，煮滾。放入義大利粉，煮八分鐘左右。煮妥後，取出，瀝去水份，留下三分之一杯鹽水供後用。
（二）牛油溶鍋內，加入麵粉煮一分鐘。傾入牛奶及鹽水，邊傾邊攪勻。煮滾，攪勻，文火煮兩分鐘。再加三安士芝士蓉，洋蔥，鹽與胡椒粉，即煮成汁。
（三）把焗爐開熱，然後取一防熱淺身碗，放入一半義大利粉。
（四）雞旦每只切為兩邊，排在粉上，再用一半的汁淋上，上面再放剩餘的粉，最上其餘的汁。
（五）將其餘的芝士與麵飽糠混合，灑於上。
（六）番茄切片，排於靠旁邊處。焗十分鐘即成。
供四人食用。



提供實用家庭知識 介紹最新婦嬰用品

「安全第一」之道

兒童中毒的事情很多，甚至因一時不慎而中毒。如果我們處處小心，對兒童的行動稍具先見，這種意外的事件便決不會發生。

試看看這些真實的事件：某嬰孩喝了毒老鼠的溶液；某嬰兒在用來混合噴酒植物之藥水的匙上吸吮，另一位兒童吃了殺蟲藥等等。

或許你會說，這些盡是那些靠農產為活及住在花園住宅的人的問題吧。至於城市居民又如何呢？好的，有的是滅鼠藥、殺蟲藥、及麻醉藥。某兒童喝了開給他父親的咳嗽水，另一位吃了母親的「消瘦藥片」；又一位吃了若干瀉丸，全都死了。那些喝火油、漂白藥水、油漆溶劑的兒童，也是死的。又成年人，無論是家長、農人抑是工廠的工人，也不時會因他們日常使用的毒藥而犯了致命的錯誤。那也許是對某種麻醉藥大意服用，但往往是冒犯着可以致命的化學品如殺滅蚊蟲的DDT，或四氯化炭的薰烟。

關於中毒的預防方法有許多種，現在提供幾點意見給讀者們參考：

- ①閱讀全部標籤，並小心遵守「警告」事項，即使某種藥物或化學品未經標明是「毒藥」請記住，誤用便何能有危險。
- ②準備有安全的處理貯放。許多意外事件，都是由於不小心貯放毒藥於空的食物或飲料容器所致。一當使用殺菌劑、溶劑、及潔淨劑之際，謹防皮膚與食物沾污。事後並須徹底洗滌。
- ③用透明膠帶保護一切標籤，以防失去辨認。
- ④在瓶塞上置一膠帶，或插一針穿過瓶塞，以資辨認是毒藥。
- ⑤決不要為了半夜頭痛而在黑暗中去找藥丸，要看看標籤才好。
- ⑥當你的兒子是四五歲齡的時候，告訴他們關於吃喝可能發現之藥物或化學品以及任何不熟悉的漿果、食物的危險。
- ⑦如果小孩子不幸中了毒，我們是否有解毒劑？這裡可以介紹幾種解毒的方法：
- ⑧看看毒藥容器是否在附近，並閱讀標籤，找些提示，但不要浪費時間到處找尋。

⑨打電話給附近的醫師，如果不認識他，打電話給醫院、警察局、消防局，或者打給電話接綫生。將全部已知的詳細情形告訴醫師，如果可能，先予急救，請旁人打電話給醫生，這樣才可以節省時間。

⑩急救的目標是中和毒藥與移除留在中毒者體內的毒藥。如毒藥已嚥下，可以藉此引起嘔吐來移除（一湯匙茶末或兩湯匙的鹽和在溫水中，或輕搖喉的內層）。皮膚上的毒藥可以用大量的水沖洗掉。如果可能用幾杯乳汁、鎂乳、濃茶或一種通常用的解藥劑來中和留在胃內的任何毒藥。通常用的解藥劑是用木炭兩份、單寧酸一份來調和製成。以一匙的分量和在半杯溫水中，反復數次。

危險性的藥物與化學品對我們各人都是有用的，可是，像野獸訓練師一樣，我們對其使用必須保持不斷的警戒，並準備遇有危急迅速行動。

其次，小孩子們永遠不知道家庭間發生意外事的危險性，但是，你應該知道，而且要每一刻都在防止意外的發生，例如黑暗的樓梯，光滑的地板等。

（超級主婦）

美美兒童百貨公司地址：旺角·中環·銅鑼灣·美孚新邨·海洋中心大廈

新力盒帶種類齊 用途廣

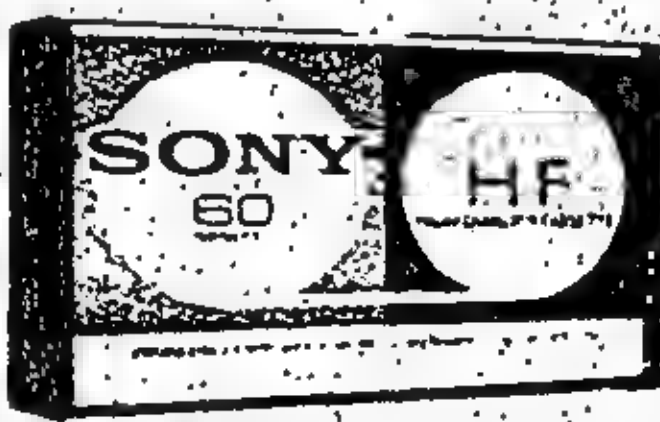


新力盒帶種類最齊
共分四類
低噪音、高原音
銘帶、鐵銘帶
每類俱有
30, 46, 60, 90
120分鐘五種

46分鐘最適宜重錄長壽唱片
各式盒帶任君選擇效果俱佳
新力盒帶 種類最齊



低噪音帶Low-noise
適合一般錄音用途，經濟實用，錄取音樂、演講、談話等俱有上佳效果。



高原音帶High-fidelity
專為樂迷而設，將先進專業開捲式錄音技術應用到盒帶錄音，磁粉敏感度高，頻率反應好，錄取身歷聲，不論音量大強弱俱保持高度原音，磁帶輸送平穩順滑，減少磨損。



銘帶Chrome
帶面雙層磁粉，頻率反應最靈敏，上層二氯化鎳磁粉負責高頻錄音，下層氧化鐵磁粉，低頻錄音效果特佳。磁帶用特殊潤滑劑，帶輪特別設計，輸送順滑，減少磨損，無論高低音域俱達到高度原音效果。



鐵銘帶Ferri-Chrome
適用於新力牌、樂聲牌及奧林巴斯等袖珍錄音機，體積小巧，存放方便。



微型帶Micro
適用於新力牌、樂聲牌及奧林巴斯等袖珍錄音機，體積小巧，存放方便。

總代理：**福原電業有限公司**
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：**中原電器行有限公司**
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上十時，假日照常)
維修服務：香港5-630647 九龍3-626506

**新力牌
SONY**

十二星座本週運程推算



白羊座

3月21日—4月20日
別對同事苛求，宜在幕後默默工作。切勿惹人注意。週初特別珍重健康。13日你會發現自己久未應付之才能，會在新職務上大展身手。週末應抽閒檢討過去，並閱讀。一巨蟹座者將成你的患難朋友，表誠合作支持者。



金牛座

4月21日—5月21日
本週你特別喜歡與眾同樂。十一日出外應酬較在家好。16後工作須重約正軌及絕對守時。覆信回電不能遲，更不能讓至親者在約會中久候。你的親友在鬧莫名的情緒，此時只宜同情及諒解，稍後自然好轉，感情如常。



雙子座

5月22日—6月21日
本週有利處理家庭要務，特別生日近六月十四者，對家庭計劃實踐有大成功。週中鬧情緒，對一項外出應酬難下決心，應以常識決定。14日頭腦分外精明，應利用以作創作性活動或訂下個人大計。一巨蟹座者意見有助。



巨蟹座

6月22日—7月23日
工作繁瑣難以清理，須忍耐，力圖改變則結果難料。直至四月八日旅遊仍非時，耗時多手續煩。做事細謀宜早，勿至最後才行事。事多變，結果難料。16、17日最佳，與愛人家中共聚或外出欣賞文娛，暫離煩囂一樂也。



獅子座

7月24日—8月23日
自今日直至四月八日，只宜依原訂計劃行事，不宜另創新意。十五日前，注意書信訂單等萬勿延誤。13日經濟拮据，要盡量節約。同事意見不可盡信，尤其有關投資或運用金錢問題，應審慎地自行決斷。與親屬聯絡。



處女座

8月24日—9月23日
站起來放手幹！這是本週格言。頭腦清，運氣好，同事服從。工作順利。十一日如非奢求所望能成事實。週初有利處理遠方事。久未見之人，久未成之事均有望如願以償。記着：路既經妥善鋪好，便得邁向成功之途！



天秤座

9月24日—10月23日
13日，應對一病者或退休者予以照顧，積德積福。十四日工作能力最強，精力好，可從事私人發展事務。但應守秘。新計劃應延至四月開始，否則情緒影響有碍。一處女座者會是一計劃之長期執行人，與你和洽合作。



天蠍座

10月24日—11月23日
13、14日女性將被一富生命力之美男所仰慕，男的會吸引一溫柔而愛好藝術的女性。17日工餘會享受鬆弛的集體娛樂。社交節目多，有蜜運，巨蟹天蠍雙魚座都是好對象，金牛座者在工作上拍檔，天秤座解決你困難。



人馬座

11月24日—12月23日
本週運程，難題多，勿期望有外來幫助，必須自己以實際行動解決。家有難題，一年輕親屬任性生事，宜避開，你暫時無力為助。14日小心，控制情緒，切勿爭吵，勿透露任何秘密，保持冷靜安於現狀，好境將快臨。



山羊座

12月22日—1月20日
工作較上週忙而繁瑣，應完成手頭之常務，不宜另行開展新計劃。十三日有熱鬧之社交應酬，勿錯過，會結識一天秤座之異性，她以平衡的性格有助減輕你的衝動。週末有節目，勿過於浪費。對家人要注意小心健康。



水瓶座

1月21日—2月19日
本週要專心工作。與人關係欠佳。社交方面使你失望及不滿，易與人磨擦，愛人會遲到或失約，在14日或之前，找你所喜之人坦率討論，有助改善。別為一同事的私事煩惱，應忍耐及諒解。十六日要控制情緒勿暴燥。



雙魚座

2月20日—3月20日
週初你工作繁雜，應在15前清理。你的計劃會被阻，約會被推延，被引導走向迂迴路，應忍耐，好運將來。十七日與大伙消遣，有機會親近一久親近而無緣之人，有建立良好之友誼。小心禍從口出，切勿對人作嘲諷。

兒童克痛藥片

好似鮮橙咁香甜
止痛退燒又快趣



兒童克痛藥片，入口即溶，又有鮮橙香味，所以個個細路仔都鍾意食嘅。兒童克痛藥片，藥性溫和，祇要依正份量，一歲至兩歲食一粒，三歲至六歲食兩粒至三粒，六歲至十二歲食三粒至四粒，一食就舒服晒！唔會有副作用嘅，放心俾佢食啦！
兒童克痛藥片，依正份量，一食就妥

Cortal
FOR CHILDREN

美國施德齡藥廠出品





馬劍棠

「狂潮」之後，未有佳作

馬劍棠做「狂潮」時，可說是無人不知他所飾演的阿齊。凡看過「狂潮」的都說他演得好，那時的他連獨立電影公司都向他招手。

現在的馬劍棠還是留在無線，也還是參加演出那些長篇劇，為什麼現在沒有人再理他的演技，是否他的演技在「狂潮」時，已發揮至最高點。

一個演員的演技能發揮出來，那是要看劇本和導演的表達能力。不是嗎？馬劍棠還是「狂潮」時的他，為什麼現在不為人注意呢！這很明顯是「狂潮」時，劇本給他發揮的機會，而現在「狂潮」之後，就變作無戲可演，就算有也是他的性質，那樣的戲任何人也演得過，其實「狂潮」時的編劇和編導也是集體合作的，幾集就換一個導演，可能是統籌和監製上在那方面下了很多工夫，無聞。

「狂潮」之後，馬劍棠參加演出的劇集，可以說是不少的，就是再沒有一「狂潮」時的水準，就算有，可能攝影機忽略了，未有將他做的戲表達到螢光幕上，所以現在的馬劍棠還是回復以前般，無聞。

俗語有說：「茶葉番渣都無味啦！」性與暴力片看得多也要轉換口味了。

「賣種」是一部文藝片，片中純情少女的純情，雖然上了別人的當，但她的天真，却是感人的。

這部片有感人的純情鏡頭，也有令人氣憤的少女被騙過程，天真的少女，不但被騙失貞，連腹中塊肉也幾乎被出賣，飛仔之歹毒，足以喚醒一些天真少女。

「賣種」這部片對人性有頗深入的描寫，對社會蠱惑的墮蛋也有頗深刻的揭露，對於觀眾，頗有教育意義，它本身就是一部以現社會做背景的背景片。



「種賣」 義意育教有



物極必反，在動作片開到荼蘼之際，便出現文藝片，在性片走下坡時，油脂也抬頭了。

性與暴力片，或性加暴力片曾經盛極一時，現在，由洶湧漸趨寧靜了。純情的文藝片，開始抬頭了。而夠水準，有份量的文藝片，長久以來都受歡迎，所未如理想的，只是水準較差的電影而已。



美國運通信用卡是全球最受信賴的國際信用卡，閣下可在數以萬計的約通用機構內使用。

請即申請美國運通信用卡 難能可貴，傲視同儕的國際信用卡

歷史悠久之美國運通信用卡，是全球最受信賴及歡迎的國際信用卡，更是收入豐富與個人信譽之最佳標誌。

美國運通卡並非任何人申請都會被接納，當閣下擁有此卡，所獲得之方便、體面及保障，當非其他信用卡所能比擬。



今日市面上信用卡林林總總，不過，美國運通信用卡始終都是特別出色。

無論何處，備受歡迎

美國運通卡特約通用機構，遍佈世界各地，包括數以萬計的酒店、餐廳、商店、航空公司及旅行社等。單在香港，閣下便可在超過三千間的一流商號使用。

免携現款，安全妥當

持有美國運通卡，閣下只需帶少量現款，萬一遺失或被盜竊，若閣下即時申報，所有責任全部由本公司承擔。倘若未能及時報失，閣下應付之疏忽責任亦只以港幣250元為限。

緊急補領新卡服務

美國運通卡如遺失或被盜，可在大部份世界各地之美國運通辦事處補領一張新卡使用，通常只需在翌日之內便可領得。

月結賬項，港幣計算

閣下在香港或世界各地使用美國運通卡，所有支出，在寄付閣下之月結單內一律以港幣結算。

無預定消費金額限制

使用美國運通卡完全沒有預定限額，此項極其保障之特權可使閣下信心十足，避免任何尷尬場面。

遨遊四海，運通為家

在世界各地超過一千家美國運通旅遊辦事處及代理機構，均可協助解決閣下旅遊上之需要。

支票兌現，以應急需

閣下可隨時在世界各地絕大部份之美國運通辦事處內，憑卡將你的私人支票兌現，最高兌現額為800美元（以同等幣值之當地貨幣付予閣下）。同時，在海外許多酒店均可憑卡將你個人支票兌現，最高額為50美元，根據當地貨幣條例為準。

免費旅遊意外保險

如閣下之公共交通費是以美國運通卡簽付，將免費享有保金港幣120,000元之旅遊意外傷亡保險（惟每架飛機之最高賠償額為港幣24,000,000元）。

閣下可在此陳列架隨時取得美國運通信用卡申請表。

"SIGN & FLY" 與 "SIGN & TRAVEL"

本公司該兩項計劃可使閣下將旅遊費用以極低利息分期清付，最高可分12期，更可憑卡在任何美國運通旅遊辦事處或特約旅行社訂購機票及參加美國運通旅行團。



使用美國運通信用卡，閣下可遨遊世界每一角落。

緊急醫療服務

若閣下在旅遊途中遇有急需，即可憑卡獲得治療。

備有附屬卡，全家齊享用

閣下只須為家中直系親屬申請附屬卡，他們便可立即享有美國運通卡之多方面優點。

請即申請

上述乃美國運通卡於香港及世界各地所提供給閣下之基本服務；在閣下擁有美國運通卡時，當會切身體驗到它多方面之優點，申請表格可在大部份美國運通特約商號之申請表陳列架，或敝公司辦事處索取。



美國運通信用卡
一卡傍身，世界通行

如閣下尚有任何問題，請致電5-211211或函寄：美國運通國際股份有限公司信用卡部，中環皇后大道中16至18號，友邦大廈24樓。

一年一度本港最具規模傢具展覽

「歐式豪華傢具展」

展品豐富，琳瑯滿目，應有盡有，包括：

- 高級真皮及豪華絲絨梳化
- 時款餐椅椅套裝
- 名廠睡床及梳化床
- 新款茶几
- 大班椅、地毯及其他室內陳設

所有展品，全部由意大利、英國、芬蘭及德國廠家直接入口，以低廉價錢銷售，請即駕臨「設計2000」參觀「歐式豪華傢具展」，並加比較選購。

特別優待
低至
六折

設計
2000

部份特價展品如下：

名稱	原來定價	特價
意大利「Brauer」餐椅	\$395	\$335
英國「Rest-Assured」梳化床	\$2900	\$2465
意大利「Pamela」梳化	\$9600	\$7680
德國特級睡床連床頭櫃 床頭燈及梳粧檯	\$6600	\$5280
意大利「Cazzaro」茶几	\$785	\$665
芬蘭「Diplomat」豪華壁櫃	\$6900	\$5865
意大利真皮梳化套裝	\$15500	\$13175
美國純羊毛地毯	\$450	\$405
咕啞、玻璃器皿、餐具及禮品	七五折至九折	

開放時間：每日上午9:30至下午6:30（假日照常）
海洋中心及海運大廈備有大巴車位，供駕車人士使用。

地址：九龍尖沙咀海洋中心三樓363室
電話：3-695161

蔡瓊輝演活鄺潔雲

蔡瓊輝在麗的正好成年，但她的名字到最近才廣泛為人所認識，說起來，她應該多謝李兆熊監製的「變色龍」。幾年來蔡瓊輝在麗的所擔任的都是節目預告，到最近才有機會參加戲劇的演出，誰知道這就讓她演出了繼來。最難得的，她還有機會演長篇劇，這對一個演員來說，是最佳磨練演技的機會。說實在的，如果她不是參加了「變色龍」的演出，真記不起她的名字。

「變色龍」現在已接近尾聲，蔡瓊輝所飾演的鄺潔雲命運似已好轉，不似於嫁給劉緯民時，所受的無為委屈。一向以來麗的的長篇劇都是有頭無尾的，開始時似模似樣的發展下去，就是鬆散不堪，與開始時的好，恰成一個強烈的對照。但「變色龍」發展至現在，竟然能一洗過去的弊病，這不是麥當雄一個很好的開始嗎？

麥當雄初上任為麗的的節目總監時，一些人並不看好的，但發展至現在，一般的節目似乎都比以前好了，這難怪黃錫照覺得樂觀的。

現在最大的成功，是「變色龍」裡的人物個性都能性格鮮明。別的不說，就以蔡瓊輝所飾演的鄺潔雲就是。她是吳回和鄧碧雲的女兒，是潘志文的妹妹，一個舊式的女性，一心一意的把終身寄托在劉緯民身上，結果她失望，但也強忍着，希望丈夫能回頭。夫與她離婚後，投入電視，竟成為紅星。她還是保持她的性格，怕事，溫柔，對人關心。這個角色讓蔡瓊輝演得很出色，而令人同情。

（招子）



謝賢演電視劇「天虹」與汪明荃有多場對手戲，謝賢固好戲之人，汪明荃亦好戲之人，謝賢成名在汪明荃之前，是謝氏公司老細，做過多片導演，更做過許多多影片主角，汪明荃原是他的影迷。但是，汪明荃現在却是電視當家花旦，紅透半邊天。

一個成名得早，經歷甚豐，一個當時得令，影迷甚眾，碰上了，自然各盡所能，不顧稍遜。

汪明荃在春節期間曾隨大隊到廣州演出，此本「無綫」與大隊之事，汪明荃乃「無綫」合約藝員，無法違抗「無綫」者，但台灣當局却以她去大陸演出

為名，要她到台灣解釋。汪明荃說她實在太忙，無法分身，且此乃公司之事，她是身不由主，根本沒有解釋必要，也無法保證以後不再去大陸演出，如果台灣不諒，算了，沒有必要為此心煩！

汪明荃與爾爾爾爾合演了一部片，是邵氏出品，台灣以汪明荃不去解釋，本不批准上映，後以折衷辦法，廣告不許有汪明荃其名，宣傳文字亦然為條件，邵氏答允了，該片才得以以上映。

汪明荃不肯屈服，台灣要面子，邵氏要上映，終於，獲得解決如上述。

（駱嘉）



家有 京萬紅 猶如有一寶



京萬紅對燒傷、燙傷、皮膚發炎有特效，是家庭藥箱必備

一切皮膚的燒傷、燙傷、太陽晒傷、敷藥後，可立即止痛，癒後不脫皮，無疤痕也不致發生攣縮畸形。
京萬紅有較強的殺菌能力，對皮膚潰爛、內外痔瘡、癬瘡、香港腳等有滿意的療效。

中國天津中藥製藥廠
國貨公司、藥行均售

經銷處：華通藥業有限公司 地址：九龍葵涌葵昌路58-70號永祥工業大廈五樓B座 電話：12-271749

最新 KAWAI「夠威」電子琴系列，無懈可擊

裝有最先進的發明：自動和音/低音同步式伴奏系統
(CHORD-BASS II AUTO ACCOMPANIMENT)

配合多款優良設計 *「百變音柱」系統(DRAWBARS)
*「自動神速和弦系統」(AUTO ARPEGGIO)
*原裝美國LESLIE震音揚聲器
*「上下走動低音」系統(RUNNING BASS)

操作簡易，變化萬千，無師自通，全家合用

家有「夠威」電子琴
從此唔用「夜晚喊」

E-90
E-120
E-350
E-500
E-550
E-600



總代理 會福琴行 TSANG FOOK 總行：香港皇后大道中19號 電話：5-238146
海運分行：九龍海運大廈1788 電話：3-691267
尖沙咀分行：九龍加拿芬道2號A 電話：3-665317

星期日 SUNDAY, 11 MARCH 三月十一日

常飲 中國金鷄鐵樹酒 體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 大戰恐龍城 8.30 小甜甜 9.00 勇戰星球人 9.30 飛船流浪記 10.00 每小間 10.30 青春曲 11.30 卡通片 11.45 俏佳人 12.10 小太陽 12.40 少年行 1.10 午間新聞 1.25 鸞鳳和鳴 1.55 國語長片 3.30 英國足球大賽 4.30 警網三雄 5.30 功夫智多星 6.30 新聞及天氣報導 7.00 新聞特寫 7.05 鐘聲集 7.35 點只咁簡單 8.00 嘉華財智雙全 8.30 袋鼠絲苗為兩餐 9.00 一劍鎮神州 10.00 幻海奇情精選 10.30 星辰女探偵嬌娃 11.30 新聞簡報 11.35 英語長片 1.05 國語長片 3.05 英語長片 4.35 全日播映完畢	9.00 HECTOR HEATH-COTE 9.30 HARVEY CARTOONS 10.00 卡通片 11.00 THE ADVENTURES OF GUMBY 11.25 QUICK DRAW MCGRAW 11.50 DO DO 12.15 THE RED HAND GANG 12.40 CHILDREN SPECIALS 1.00 GOOD HEAVENS 1.30 ADVENTURES OF SUPERMAN 2.00 RAFFLES 2.50 ALL YOU NEED IS LOVE 3.40 A PLACE IN HISTORY 4.10 TREASURES OF THE BRITISH MUSEUM 4.35 龍世家園 5.30 新聞簡報 5.35 顧客至上 6.05 THE STATIONARY ARK 6.30 THE MUPPET SHOW 7.00 新聞及天氣報導 7.30 明日世界 8.00 黑市房客 8.30 勁歌震寰宇 9.30 明珠九點半 10.30 CONCERT HALL 11.30 最後新聞報導 11.40 故事重溫 1.10 全日播映完畢	7.00 早晨節目 8.00 節目介紹 8.02 太空俠盜 8.30 巨靈神 9.00 神勇飛鷹俠 9.30 淘氣小飛俠 10.00 天地雙龍 10.30 太空五虎將 11.00 荔園小天地 11.45 無敵鐵羅利 11.45 無敵鐵羅利 12.08 節目介紹 12.10 午間新聞 12.25 賽馬結果 1.05 德國足球大賽 2.00 粵語長片 3.40 哥倫布 3.40 哥倫布探案 5.00 少年行及少年警訊 5.30 轟動狗 6.00 世界繽紛錄 6.28 節目介紹 6.30 新聞及天氣報導 6.45 香港動態 7.00 荷里活之光 7.30 麗的大電影 10.00 當年今日 10.03 新聞及天氣報告 10.25 兒童不宜劇場 1.00 神鷹七八 1.50 完播曲	11.30 日語劇場 12.30 遊俠馬華力 1.20 天地之大 1.45 TELL ME ANOTHER 2.10 小肥猪 2.20 胡適登伯 2.45 笑匠夏勞資 3.10 肥兒特輯 3.35 白手成家 4.50 體育世界 6.15 拿比提喜劇集 6.43 新聞摘要 6.45 荒野歷險記 8.25 當年今日 8.30 新聞及天氣報告 8.50 香港新貌 9.00 屈臣氏劇場 10.35 新聞報導 10.45 700同樂會 11.45 今晚午夜場：逆流 12.45 全日播映完畢 11.30 JAPANESE HOUR 12.30 MAYERICK 1.20 NATURE OF THINGS 1.45 TELL ME ANOTHER 2.10 POINT TO A FRIEND 2.20 DEPUTY DAVE 2.45 HAROLD LLOYD'S WORLD OF COMEDY 3.10 DOCUMENTARY 3.35 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE 4.50 SPORTSWORLD 6.15 BETTY WHITE SHOW 6.45 NEWS TO DINE WITH 6.55 OUTDOOR ADVENTURE 8.25 ONE DAY - MARCH 11 8.30 RTV NEWS AND WEATHER REPORT 8.50 THIS HONG KONG 9.00 WATSON'S THEATRE - "LORD OF THE FLIES" 10.35 RTV NEWS AND WEATHER REPORT 10.45 THE 700 CLUB 11.45 TONIGHT'S SHOW - "ELEMENT AT THE DOOR" 12.45 CLOSE DOWN



豐田 · 獵鷹

三門房跑車 · 四門房車 · 李發

豐田在去年十月宣佈生產「獵鷹」(Tercel)及「疾風」(Corsa)車系。這是豐田第一次生產的前輪帶動汽車。但豐田對前輪帶動汽車設計並非陌生，因為嚴格來說：三汽缸的「Charade」車系是由豐田設計，祇不過交由「大發」製造；而大發的「Starlet」則改由豐田製造，這祇是他們之間的銷售政策所致。

「獵鷹」與「疾風」車系事實上是完全一樣，不同的地方祇是裝飾，車頭的進風網等。一如早期「利蘭」的「摩利士」，「阿士甸」，「和士禮」車系。「疾風」較「獵鷹」為豪華。本港輸入的祇有「獵鷹」車系，以免跟本身的車系競爭。

「獵鷹」共有三種車型，分別是：兩門、四門房車，三門(揭背式)房跑車，本港沒有輸入兩門房車。從配備上則分「標準」與「豪華」兩種，本港祇輸入「豪華」的一種。

「獵鷹」在豐田各車系中是處於歌路拿(Corolla)與加連拿(Carina)之間的一個新車系。小福星與歌路拿的銷售對象是收入較低的一級；小福星的對象較年輕，歌路拿則較年長。「獵鷹」的對象則以年輕人為主，因此性能方面側重於加速和操縱方面。

售價方面，房車售28,950元，揭背式的售29,950元。在售價方面跟「獵鷹」同級的計有：阿士甸、快速(All ego)，30,400元；大發二四〇〇，29,800元；得勝120Y GL型，31,700元；120Y (Coupe auto)，32,200元；快冠128-1300CL，26,250元；福達、快而達、基亞型，28,800元；本田、思域四門28,300元；萬事得323DX1300，26,200元；三菱力勁GL，28,150元；威龍5 GTL，29,900元。

參看附表，「獵鷹」的車身大小跟三

試車報

菱的幻影，萬事得323很接近。其中快而達、思域、幻影引擎橫置，因此車身較引擎縱置的「獵鷹」與323為短。「獵鷹」有較長的輕距，以補償縱置引擎在車廂空間方面的吃虧。

機械結構

四門房車與三門房跑車採用同樣的機械結構。四汽缸直列式，單汽缸頂凸輪軸，1295cc引擎直放在車頭，以前輪帶動，壓縮比9比1，配一具雙喉化油器。最大馬力輸出65匹，扭力10公斤公尺。水箱以一恒溫器控制的電風扇冷卻。懸掛系統前面用麥花臣式支柱，防傾桿；後面是獨立的半拖曳臂，附傾桿。懸掛系統行程前後分別是190與200mm。

制車系統是前碟後鼓，配6吋直徑的真空動力輔助器；油路是兩組，成對角線獨立。轉向系統是齒板與小齒輪式。

加速操縱性能

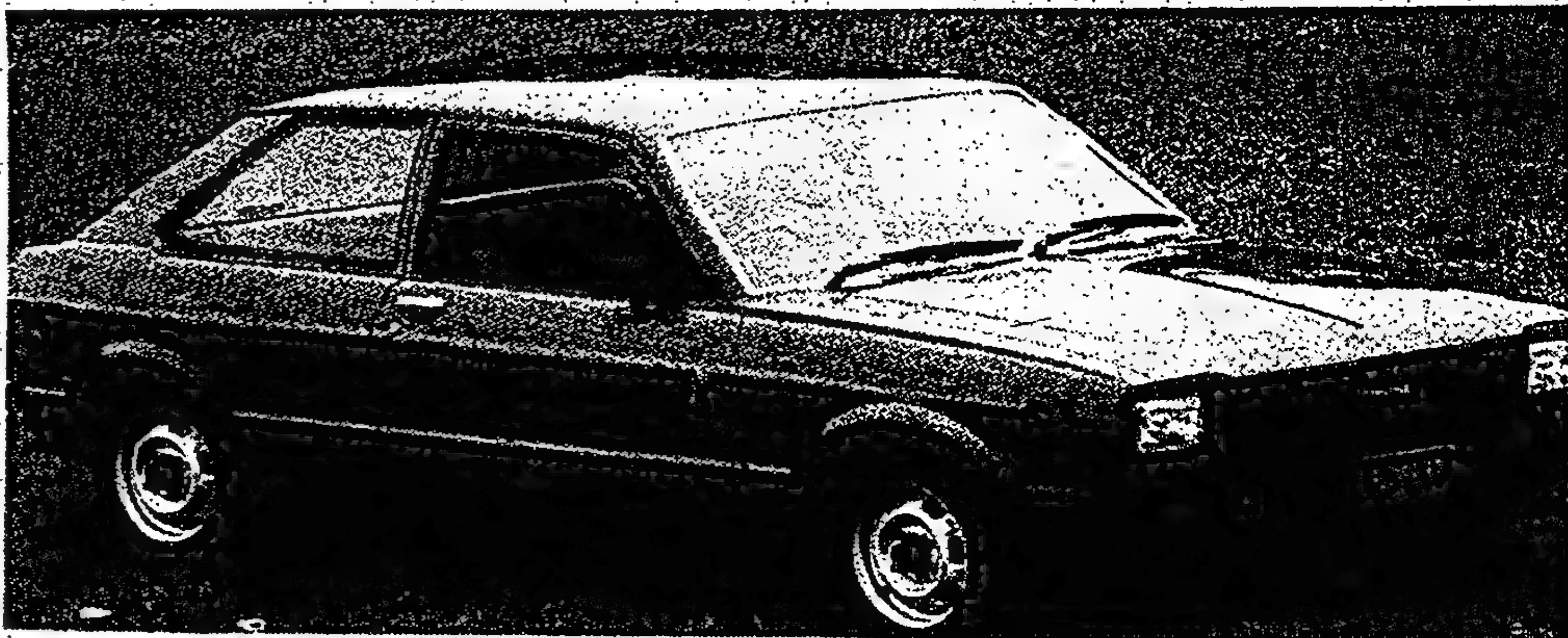
豐田的設計一向是以經濟而非加速為主，「獵鷹」亦沒有例外，加以四速變速箱及後軸比的齒輪比選擇亦很高

，所以加速方面祇是平平。
「獵鷹」是豐田的第一部四輪獨立懸掛汽車，後懸掛系採用類似寶馬用的闊底式半拖曳臂，能有效地固定後輪的前後及左右輪距，所以在凹凸不平路面行駛或轉向，都沒有突然「彈尾」(bump-steering)現象。懸掛系統有頗大的行程，所以能有效地應付起伏不平的路面。貼地性能相當好；以前輪帶動汽車來說，急轉變時的「過小轉向性」不算大。「獵鷹」亦是豐田第一次使用齒板與小齒輪向系統，這系統比豐田一貫用的循環波子式為重，但較有感覺和準確。總括來說，操縱性能很不錯。制車系統性能也很好，房跑車的動力輔助稍覺過敏。各踏板都輕盈，方便運用。房車的離合器踏板虛位稍寬一點，相反這祇是調節問題。

車廂及設備

四門房車外型有如縮小了的凱旋多路迷(DOomite)，頭長尾短。車身雖然不大，但車廂前後腿部和頭頂空間足夠。車身保護膠邊，兒童安全鎖等是標準設備。行李箱可以在車廂內拉開。

揭背式房跑車的尾門事實上是一塊巨型的玻璃，一如早期富豪(Volvo)的1800跑車，佳利二型房跑車與及保時捷924。玻璃以兩支氣體支柱支撐，支柱的一端是直接鑲在玻璃上。房跑車的後座椅背可以個別或一併放平，增加行李間容積。後窗水撥，洗窗器都是標準設計。兩部車都用日本製鄧祿普145SR13車胎。兩部車的儀錶板及設備都一樣，方框形錶板內分別設有時速、哩程、每程錶、電鐘，與及一系列的警告燈。收音機，香烟點火器是標準設備。檢修方面，以一部前輪帶動汽車作衡量，可以算非常容易。自從新的歌朗拿開始，豐田開始仿效寶馬把繼電器與及保險絲(一部份的)置於車頭的一個透明膠盒內既一目了然，又容易更換。



菲律賓(碧瑤) 夏連娜七天貴賓團 獨立成團, 依時出發 3月12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日 4月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日 復活節加開4月12日6天團 \$1290	曼谷(古城) 芭堤雅七天超級團 多晚夜總會, 兩晚芭堤雅 住假日及納萊大酒店 逢星期六、日出發 復活節加開4月10, 11, 12, 13, 14, 15日 \$1690	日本(本州) 七天超級豪華團 暢遊日本, 東京, 箱根, 大阪, 京都, 奈良, 名古屋及富士山 3月16, 23, 30日 4月5, 12, 13, 14, 19, 26日 復活節加開4月12日獨立團 \$3090	韓日 八天超級豪華團 逢星期六出發 \$3250 韓國超級豪華團 逢星期六出發 四天 \$1690 逢星期五出發 五天 \$1790 復活節加開4月13日獨立團
台灣 九天環島豪華團 住宿圓山, 芝麻城大酒店 逢星期六、日依時出發 自備台証減收 \$100 復活節 4月12, 13, 14日獨立團 \$1830	馬星泰 十一天超級團 \$3390 復活節加開4月12日獨立團 馬星 七天豪華團 \$2790 3月16, 30日 4月12, 13, 27日	日本北海道 七天酬賓團 專人領隊, 住宿豪華大酒店 3月17, 31日 4月12, 13, 14日 \$3090	大韓美加 十四天豪華團 3月17日 \$6890 十天豪華團 3月17日 \$5450

連卡佛大廈1104-5室 電話: 5-243068-0
 香港皇后大道中64-70號 5-256973, 5-249622, 5-249786

星晨旅遊有限公司
 Morning Star Travel Service Ltd

買天樂牌
請向經銷商索取獎券

2年免費保養
國際性一年

天樂牌
KENWOOD

分期
\$175×12



KS-4000A

- 接收放大機 AM/FM, 五十瓦強力輸出, FM靈敏度 2.5uV
- 唱盤 半自動
- 揚聲器一對 三路三揚聲器
- 精美機櫃 原廠SRC-50機櫃
- 錄音座 KX-630另計

輪流介紹天樂牌經銷商:
 威信(香港)公司(旺角) 電話: 3-945329
 立興電業公司(元朗) 電話: 12-770348
 美興電業公司(灣仔) 電話: 5-744323
 旺角音響中心(旺角) 電話: 3-961204

總代理:
曉和電子音響有限公司

星期二 TUESDAY, 13 MARCH 三月十三日

中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 粵語長片: 龍虎三女霸(上) 9.30 粵語長片: 龍虎三女霸(下) 11.00 聯邦密探隊 12.00 無敵鐵探長 12.55 午間新聞 1.10 黑色報告 2.10 神州英豪 3.10 粵語長片: 蜜運 4.35 乞嘸怪瓶 5.00 父子親情 5.30 萬里尋親記 6.00 危巢乳燕 6.30 新聞及天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 天虹 8.00 BANG BANG 咁嘅聲 8.30 吾家十八口 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.35 金枝玉律 11.20 小旋風紋次郎 12.20 戰地福將 國語長片: 古靈精怪女煞星 2.50 英語長片 4.20 全日播映完畢	5.00 新聞簡報 5.10 NEW MICKEY MOUSE CLUB 5.30 傻狗走天涯 5.45 愛登士家庭 6.10 生物奇珍 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.25 觀點與角度 7.35 疑幻疑真 8.30 神風特警隊 9.30 明珠九點半: 財色驚魂 11.10 最後新聞報導 11.20 天半怨 12.15 小鎮仁心 1.05 全日播映完畢 3.00 NEWSROOM 3.05 THE NEW MICKEY MOUSE CLUB 3.30 UNDISCOVERED 3.45 THE ADDAMS FAMILY 4.10 SURVIVAL 4.15 THE YOUNG AND THE RESTLESS 7.00 NEWS AND WEATHER 7.25 TUESDAY BRIEFING 7.30 BANG BANG 7.35 "GAME PLAN" 8.30 S.W.A.T. "KILL SWAT" 9.30 STUDIO 9:30 11.20 LATE NEWS 11.40 WHEN THESE WALLS 12.30 PETROCELLI "A LONELY VICTIM" 1.20 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 粵語長片: 化身兄弟 10.30 粵語長片: 五兒尋寶 11.58 節目介紹 11.58 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 女幹探 1.05 大搜索 1.30 小肥豬卡通 2.05 六合彩 2.10 粵語長片: 生死連枝 4.00 下午茶 4.30 追族 5.20 三一萬能俠 5.50 小露寶 6.13 節目介紹 6.15 今晚新聞 6.20 觀點與角度 6.25 六合彩 6.30 雌雄對壘 7.00 醒目仔時間 8.00 吹吹噓 9.00 變色龍 10.00 當年今日 10.03 新聞、天氣及 股市行情報導 10.30 貓頭鷹時間 11.00 大件事 12.00 完播曲	8.00 一11.00 教育電視 1.00 一3.00 教育電視 5.00 兒童世界 利姆船長海盜歷險記 芝蘭街 6.10 生活的旋律 6.35 五小福歷險記 6.58 新聞摘要 7.00 足球大戰 7.25 的士夠熱 8.25 當年今日 8.30 新聞及天氣報告 8.50 觀點與角度 9.00 職業特工隊 10.00 PALSTINE 11.30 新聞報導 11.40 今晚午夜場 越火打劫借水通 1.00 全日播映完畢 2.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 2.10 DAYS OF OUR LIVES 2.15 FAMOUS FIVE 2.20 NEWS IN BRIEF 2.25 BATTLE OF THE PLANETS 2.30 HOT CITY 2.35 ONE DAY - "MARCH 13" 2.40 RTV NEWS AND WEATHER 2.45 REPORT 2.50 TUESDAY BRIEFING 2.55 KISSING IMPOSSIBLE 3.00 "THE MICHIGAN" 3.05 PALESTINE 3.10 RTV NEWS 3.15 TONIGHT'S SHOW 3.20 "GO TO BLAZES" 3.25 CLOSE DOWN

星期一 MONDAY, 12 MARCH 三月十二日

中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 粵語長片: 斷腸紅 9.30 粵語長片: 碧海香蝶傳 11.00 聯邦密探隊 12.00 無敵鐵探長 12.55 午間新聞 1.10 香港風情畫 1.40 七十三 2.10 神州英豪 3.10 粵語長片: 錦羅記 4.35 乞嘸怪瓶 5.00 父子親情 5.30 萬里尋親記 6.00 危巢乳燕 6.30 新聞及天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 天虹 8.00 四眼神探 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.35 辣手神探 11.35 威風神龍 12.35 國語長片: 太太懷孕了 2.05 英語長片 2.35 全日播映完畢	5.00 新聞簡報 5.05 NEW MICKEY MOUSE CLUB 5.30 A PLACE TO LIVE 5.45 INSIDE TRACK 6.10 VAGABOND 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.25 觀點與角度 7.35 鐵騎巡警 8.30 流民律例 9.30 明珠九點半: 財色驚魂 11.45 最後新聞報導 11.55 小森美戴維斯特輯 12.50 THIS YEAR NEXT YEAR 1.40 全日播映完畢 3.00 NEWSROOM 3.05 NEW MICKEY MOUSE CLUB 3.30 A PLACE TO LIVE 3.45 INSIDE TRACK 4.10 VAGABOND 4.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS 7.00 NEWS AND WEATHER 7.25 NEWS IN HONG KONG 7.35 C.H.I.P.S. 7.40 "REPO MAN" 7.45 "A CASE OF CLASS" 8.30 STUDIO 9:30 11.25 LATE NEWS 12.02 SAMMY AND COMPANY 12.55 THIS YEAR NEXT YEAR 1.45 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 粵語長片: 紅綫女夜盜寶盒 10.30 粵語長片: 乳燕驚魂 11.58 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 高傑奇案錄 1.05 大笑姑婆 1.30 聰明笨伯 2.00 粵語長片: 生死連枝 4.00 下午茶 4.30 追族 5.20 三一萬能俠 5.50 小露寶 6.13 節目介紹 6.15 今晚新聞 6.20 觀點與角度 6.30 靈狗騰達 7.00 醒目仔時間 8.00 新大丈夫 9.00 變色龍 10.00 當年今日 10.03 新聞、天氣及 股市行情報導 10.30 貓頭鷹時間 11.00 十大奇案 12.15 完播曲	8.00 一11.00 教育電視 1.00 一3.00 教育電視 5.00 兒童世界 聰明笨伯 趣怪家庭 醒目狗 小熊柏丁 6.10 生活的旋律 6.35 古美遜醫生 6.58 新聞摘要 7.00 足球大戰 7.25 變形俠醫 8.25 當年今日 8.30 新聞及天氣報告 8.50 觀點與角度 9.00 凌空三嬌 10.00 一九七九年度歐洲 環球大賽 11.25 新聞報導 11.35 今晚午夜場 1.30 全日播映完畢 2.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 2.10 DAYS OF OUR LIVES 2.15 LITTLE PEOPLE 2.20 NEWS IN BRIEF 2.25 BATTLE OF THE PLANETS 2.30 THE INCREDIBLE HULK 2.35 "WILD FIRE" 2.40 ONE DAY - "MARCH 12" 2.45 RTV NEWS AND WEATHER 2.50 REPORT 2.55 NEWS IN HONG KONG 3.00 FLYING HIGH 3.05 "ENGLAND VS FRANCE" 3.10 RTV NEWS 3.15 TONIGHT'S SHOW 3.20 "MARCH 12" 3.25 CLOSE DOWN

電器用品 最齊全 七都攞掂 一般搵泰林

九龍總行：彌敦道310-2號 電話：3-843548
 旺角分行：彌敦道726號 電話：3-969681
 旺角分行：彌敦道613號 電話：3-314773
 中區分行：大道中37號 電話：5-260520
 中區分行：德輔道中115號 電話：5-452368
 銅鑼灣分行：怡和街24號 電話：5-779084
 銅鑼灣分行：波斯富街60號 電話：5-7908090



Head Office: 310-2 Nathan Rd., Kowloon Tel: 3-843548
 Branch Offices: 726 Nathan Rd., Mongkok, Kln. Tel: 3-969681
 613 Nathan Rd., Mongkok, Kln. Tel: 3-314773
 37 Queen's Rd., C., H.K. Tel: 5-260520
 115 Des Voeux Rd., C., H.K. Tel: 5-452368
 24 Yee Wo St., Causeway Bay, H.K. Tel: 5-779084
 60 Percival St., Causeway Bay, H.K. Tel: 5-7908090

泰林
無線電行

星期四 THURSDAY, 15 MARCH 三月十五日

星期三 WEDNESDAY, 14 MARCH 三月十四日

中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

中國金雞鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：龍虎下江南(上)
 9.30 粵語長片：龍虎下江南(下)
 11.00 聯邦密探隊
 12.00 智勇雙龍
 12.55 午間新聞
 1.10 無花果
 2.10 神州英豪
 3.10 粵語長片：驚天動地
 4.35 乞靈怪瓶
 5.00 父子親情
 5.30 萬里尋親記
 6.00 危巢乳燕
 6.30 新聞及天氣報導
 7.00 觀點與角度
 7.05 天虹
 8.00 貼錯門神
 9.00 歡樂今宵
 10.30 新聞簡報
 10.35 屋簷下
 11.05 名著劇場：印鬼怪人
 12.05 國語長片：危險的男人
 1.35 英語長片
 3.05 全日播映完畢

5.00 新聞簡報
 5.05 NEW MICKEY MO-USE CLUB
 5.30 FISH TALES
 5.45 BIG JOHN LITTLE
 6.10 野外奇觀
 6.35 歡樂青春
 7.00 新聞及天氣報導
 7.25 觀點與角度
 7.35 八個就夠晒數
 8.30 龍鳳神探
 9.30 明珠九點半：魔術大王
 11.25 最後新聞報導
 11.35 FORGET ME NOT
 12.25 CHURCHILL'S PEOPLE
 1.20 CROWN COURT
 2.35 全日播映完畢
 5.00 NEWSROOM CHILDREN'S HOUR
 5.05 WILD REFUGE
 6.10 THE YOUNG AND THE RESTLESS
 6.35 NEWS AND WEATHER
 7.00 THE CHINESE PRESS
 7.25 EIGHT IS ENOUGH
 7.35 "THE WAR BETWEEN THE BRADES"
 8.30 "THE AVENGERS"
 9.30 "THE FORGET-ME-NOT"
 11.25 "STUDIO 9:30"
 11.35 "THE GREAT HOUDINIS"
 12.25 LATE NEWS
 12.25 FORGET ME NOT
 12.25 CHURCHILL'S PEOPLE
 12.25 "MARCH ON BOYS"
 1.20 CROWN COURT
 1.20 "MIDNIGHT IN NO PAIN"
 2.35 PEARL NETWORK CLOSING

7.00 早晨節目
 9.00 節目介紹
 9.03 粵語長片：清宮斬節婦
 10.30 粵語長片：蘇乞兒
 11.58 節目介紹
 12.00 午間新聞
 12.15 女幹探
 1.05 萬花筒
 1.35 原子螞蟻奇遇記
 2.00 粵語長片：情俠情仇
 4.00 下午茶
 4.30 追族
 5.20 三一萬能俠
 5.50 小露寶
 6.13 節目介紹
 6.15 今晚新聞
 6.25 觀點與角度
 6.30 俏管家
 7.00 醒目仔時間
 8.00 俠聖再顯神威
 9.00 變色龍
 10.00 當年今日
 10.03 新聞、天氣及股市行情報導
 10.30 貓頭鷹時間
 11.00 十大奇案
 12.15 完播曲

8.00 一11.00 教育電視
 1.00 一3.00 教育電視
 5.00 兒童世界
 6.10 生活的旋律
 6.35 搖擺樂精華
 6.58 新聞摘要
 7.00 足球大戰
 7.25 太空福星
 7.55 LEVI'S 狂歌勁舞
 8.25 當年今日
 8.30 新聞及天氣報告
 8.50 觀點與角度
 9.00 飛利浦影院：私奔投機財
 10.40 新聞報導
 10.50 紀錄片特輯
 11.50 今晚午夜場
 1.15 全日播映完畢
 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
 6.10 DAYS OF OUR LIVES
 6.35 SUPERSONIC
 6.58 NEWS IN BRIEF
 7.00 BATTLE OF THE PLANETS
 7.25 WORK AND KIDNEY
 7.55 LEVI'S DANCE FEVER
 8.25 ONE DAY - "MARCH 15"
 8.30 RTV NEWS AND WEATHER REPORT
 8.50 THE CHINESE PRESS
 9.00 PHILIPS THEATRE - "MAGNIFICENT MISTLE"
 10.40 RTV NEWS
 10.50 DOCUMENTARY
 11.50 TONIGHT'S SHOW - "TITICACA'S PIRATES"
 1.15 CLOSE DOWN

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：雙料夫妻
 9.30 粵語長片：大俠金胡蝶
 11.00 聯邦密探隊
 12.00 智勇雙龍
 12.55 午間新聞
 1.10 少年十五二十時
 1.40 崎人列傳
 2.10 神州英豪
 3.10 粵語長片：方世玉三打木人巷
 4.35 乞靈怪瓶
 5.00 父子親情
 5.30 萬里尋親記
 6.00 危巢乳燕
 6.30 新聞及天氣報導
 7.00 觀點與角度
 7.05 天虹
 8.00 女人三十
 9.00 歡樂今宵
 10.30 新聞簡報
 10.35 翡翠首映名片：新冷暖人間
 12.30 國語長片：玉觀音
 2.00 英語長片
 3.30 全日播映完畢

5.00 新聞簡報
 5.05 NEW MICKEY MO-USE CLUB
 5.30 THE LEARNING TREE
 5.45 小小世界
 6.10 科學展望
 6.35 歡樂青春
 7.00 新聞及天氣報導
 7.25 觀點與角度
 7.35 星期三雙星譜
 8.30 英國足球大賽
 9.30 明珠九點半：滿女男男
 11.25 最後新聞報導
 11.35 EXPLORERS
 12.25 ARMCHAIR THRILLERS
 12.55 罪惡之星
 1.45 全日播映完畢
 5.00 NEWSROOM CHILDREN'S HOUR
 5.05 WHAT WILL THEY THINK OF NEXT?
 6.10 THE YOUNG AND THE RESTLESS
 6.35 NEWS AND WEATHER
 7.00 VIEWPOINT
 7.25 DICK CLARK'S LIVE WEDNESDAY
 7.35 PREMIERE SOCCER
 8.30 STUDIO 9:30 - "OF HUMAN BONDAGE"
 9.30 LATE NEWS
 11.30 FOCUS
 12.20 ARMCHAIR THRILLERS - "REACHES IN DANGER"
 12.45 THE STREETS OF SAN FRANCISCO
 1.35 PEARL NETWORK CLOSING

7.00 早晨節目
 9.00 節目介紹
 9.03 粵語長片：危樓春曉
 10.30 粵語長片：蘇乞兒
 11.58 節目介紹
 12.00 午間新聞
 12.15 高傑奇案錄
 1.05 原野奇觀
 1.30 守衛飛龍
 2.00 粵語長片：一代棍王
 4.00 下午茶
 4.30 追族
 5.20 三一萬能俠
 5.50 小露寶
 6.13 節目介紹
 6.15 今晚新聞
 6.25 觀點與角度
 6.30 鬼屋趣談
 7.00 醒目仔時間
 8.00 浣花洗劍錄
 9.00 變色龍
 10.00 當年今日
 10.03 新聞、天氣及股市行情報導
 10.30 貓頭鷹時間
 11.00 大家姐與大狂魔
 12.15 完播曲

8.00 一11.00 教育電視
 1.00 一3.00 教育電視
 5.00 兒童世界
 6.10 生活的旋律
 6.35 搖擺樂精華
 6.58 新聞摘要
 7.00 足球大戰
 7.25 驚天動地
 8.25 當年今日
 8.30 新聞及天氣報告
 8.50 觀點與角度
 9.00 遇三名片：侯映記
 11.00 新聞報導
 11.10 離兄離弟
 12.10 今晚午夜場
 1.30 全日播映完畢
 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
 6.10 DAYS OF OUR LIVES
 6.35 BATMAN
 6.58 NEWS IN BRIEF
 7.00 BATTLE OF THE PLANETS
 7.25 HAWAII FIVE-O
 7.35 "THE NEIGHAN CONSPIRACY"
 8.25 ONE DAY - "MARCH 14"
 8.30 RTV NEWS AND WEATHER REPORT
 8.50 VIEWPOINT
 9.30 WEEKEND NIGHT MOVIE - "TO CATCH A THIEF"
 11.00 RTV NEWS
 11.10 THE BROTHERS
 12.10 "A BAD MISTAKE"
 1.30 TONIGHT'S SHOW - "FLAVENDER HILL MOB"
 1.30 CLOSE DOWN



創製 生抽王
SUPERIOR SOY



**純豆製
營養高
調餚菜
味道好**

經銷處：香港永聯企業有限公司 電話：12-264755 12-264745

總社：德輔道中50號
柏昌大廈401、403室
電話：5-256243 8

香港分社：
新山道135號地下
電話：12-432631

永安旅行社主辦

銅鑼灣分社：
恒輝中心1003室
電話：5-774779

旺角分社彌敦道：
銀行中心1015室
電話：5-846484

尖沙咀分社：尖沙咀
星光行1126室
電話：3-694447 433

永安旅行團

馬星泰超級豪華團十天
HK\$3380
3月9、30日、4月3、14日、5月18日、6月8、29日
皇馬泰十二天渡假團
HK\$2980
3月22日、4月5、12、13、19日、5月16日
印度尼泊爾豪華團十一天
HK\$5180
4月8日、10月21日、11月25日、12月23日
曼谷芭堤雅豪華團五天
HK\$1650
逢星期三、六出發
馬星豪華團六天
HK\$2480
3月16、30日、4月11、12、13日、5月4、25日

美加西岸十五天 美加探親十五天
HK\$7980
3月24日、4月5、12日、5月19日
東歐、中東遊覽團十七天
HK\$7350
4月5日、6月21日
歐洲八國遊覽團十六天
HK\$7350
3月8日、4月12日、6月14日
歐洲九國遊覽團二十天
6月21日、7月12、19、26日、8月2、9日
婆羅洲豪華團八天
HK\$3350
3月24日、4月10日

日本本州八天豪華團、七天
HK\$3480
3月17、31日、4月7、8、11、12、13、14、21日
全日本南北九州本州豪華團八天
HK\$3650
3月9、23日、4月5、6、11、12、13、14、21日、5月12、26日
韓國日本本州豪華團九天
HK\$3790
3月22日、4月5、12、13、19日、5月10、24日
台灣(阿里山)豪華團九天
HK\$1880
逢星期六出發
菲律賓超級豪華團七天
HK\$1450
3月17、24、31日、4月7、14、21、28日、5月5、12、19、26日、6月2、9、16、23、30日

星期六 SATURDAY, 17 MARCH 三月十七日
星期五 FRIDAY, 16 MARCH 三月十六日

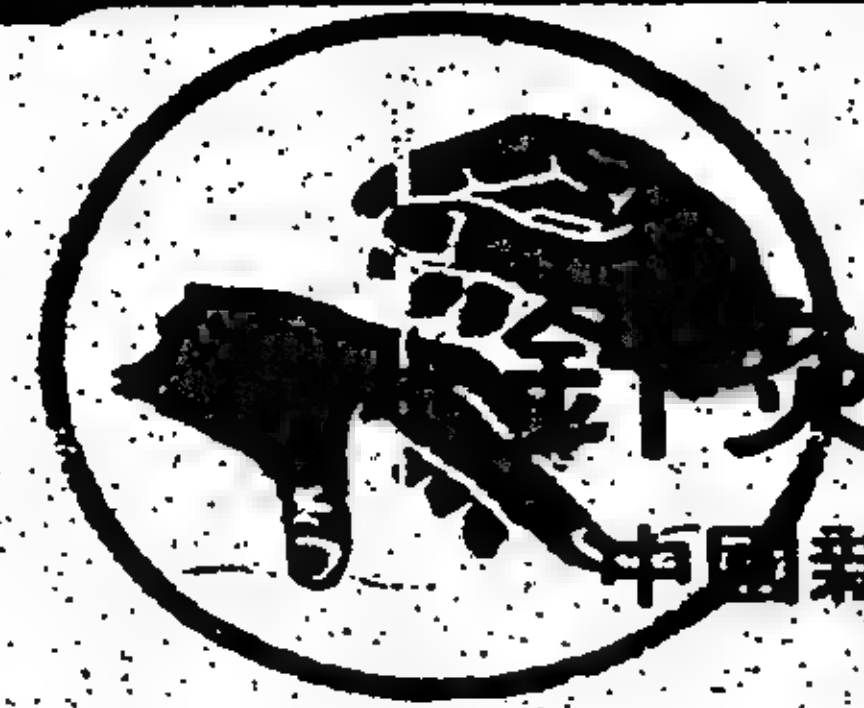
常飲 中國金鷄鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

常飲 中國金鷄鐵樹酒

體虛面弱唔駛愁

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 粵語長片：藍鷹 9.40 伏魔三劍俠 10.30 超人歷險記 11.00 深海搜秘 12.00 神風特務隊 12.55 午間新聞 1.10 神奇女俠 2.10 跳飛機 2.40 蝙蝠俠 3.10 義犬報恩 3.40 卡通片 3.55 雷電俠 4.20 兒童特備長片 5.30 科學展望 6.00 溫故知新 6.30 新聞及天氣報導 7.00 陸小鳳 8.00 K-100 8.30 奇謀妙計施公案 9.00 電影龍虎榜：大煞星與流氓客 11.00 無敵金剛 12.00 新聞簡報 12.55 國語長片：龍鳳呈祥 2.25 英語長片：3.50 全日播映完畢	9.00 THE ADVENTURES OF THE LONE RANGER 10.10 卡通片 11.10 THE ADVENTURES OF GUMBY 11.40 QUICK DRAW MC-GRAW 12.05 ARCHIE/SABRINO SHOW 12.30 FAT ALBERT AND THE COSBY KIDS 12.50 KATY 1.15 駱駝與我 1.30 ADVENTURES OF SUPERMAN 2.00 家 2.55 七八年度世界盃：意大利對巴西 5.15 THE MAGNIFICENT SIX AND 1/2 5.35 新聞簡報 5.40 風騷雄 6.05 野外奇觀 6.30 SHA NA NA 7.00 新聞及天氣報導 7.25 POLICE REPORT 7.30 榮樂處處聞 8.30 昆西醫生 9.30 明珠九點半：人民公僕 11.30 最後新聞報導 11.40 三洋劇場：情歌戀戀 1.10 午夜影院 2.40 全日播映完畢 4.00 THE WATKINS 4.35 THE GARDEN GIRL 5.00 WORLD OF 72 5.15 THE MAGNIFICENT SIX AND 1/2 5.35 NEWSROOM 5.40 THE RAT PATROL 6.05 WILD, WILD WORLD OF ANIMALS - "LIONS" 6.30 SHA NA NA 7.00 NEWS AND WEATHER	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 700同樂會 10.00 粵語長片：花花公子 11.58 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 九宵英傑 1.05 錦綉前程 1.30 小百寶 2.00 警探黃錄 2.50 特警雙雄 3.40 四重彩 4.10 粵語長片：一帆風順 6.00 鐵面金剛 6.25 節目介紹 6.25 新聞及天氣報告 6.35 體育新天地 7.30 變形俠醫 8.30 神勇雙蛟龍 9.20 賽馬結果 10.00 當年今日 10.03 新聞及天氣報告 10.25 新聞專題 10.30 提心吊膽劇場：月孩 12.00 粵語長片：恩怨情天 1.50 完播曲	3.00 OUT OF INK - WELL OSCAR AND THE GREAT WOOFEROO 胡迪雙探 FLASH GORDON - SPACE SOLDIER TRIP TO MARS 4.00 左鄰右里 4.30 週末下午電影：春宵夢裡人 6.10 珊瑚礁奇觀 6.58 新聞簡報 7.00 一家八口 7.25 體育新天地 8.25 當年今日 8.30 新聞及天氣報告 8.50 新聞專題 9.00 週末晚間電影：抗暴犯 10.55 賽馬結果 11.25 新聞簡報 11.35 今晚午夜場：危機四伏 12.45 全日播映完畢 3.00 CARTOONS 4.00 KING OF KENSINGTON 4.30 SATURDAY MATINEE - "TALK SEE YOU IN MY DREAMS" 6.10 CORAL JUNGLE 6.25 NEWS IN BRIEF 7.00 NEWS 7.25 WIDE WORLD OF SPORTS 8.25 ONE DAY - "MARCH 17" 8.30 TV NEWS AND WEATHER REPORT 8.30 SPOTLIGHT 8.30 SATURDAY NIGHT MOVIE - "WELCOME TO HAND TIMES" 9.00 RACE CARD 10.55 TV NEWS 11.25 TODAY'S SHOW 12.45 "SOMEWHERE IN ITALY" CLOSE DOWN
8.00 粵語長片：歡喜冤家 9.30 粵語長片：月下奇逢 11.00 聯邦密探隊 12.00 智勇雙龍 12.55 午間新聞 1.10 相見好 1.40 烏龍捕快 2.10 神州英雄 3.10 粵語長片：女探黑天鵝 4.35 乞嘜怪瓶 5.00 父子親情 5.30 萬里尋親記 6.00 危巢乳燕 6.30 新聞及天氣報導 7.00 廣廈千萬間 7.05 天虹 8.00 小夫妻 8.30 有樓收租 9.00 警訊 9.12 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.35 偷得浮生半日閒 10.40 日本聊齋 12.10 國語長片：龍威山莊 1.40 英語長片：3.10 全日播映完畢	5.00 新聞簡報 5.05 NEW MICKEY MOUSE CLUB 5.30 小笑象 5.45 JUST WILLIAM 6.10 WELCOME BACK KOTTER 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.25 觀劇與角度 7.35 夢幻少年時 8.30 功夫 9.30 明珠九點半：四大魔王 11.25 最後新聞報導 11.35 60MINUTES 12.35 喜劇之家 1.00 英語長片 2.30 全日播映完畢 5.00 NEWSROOM 5.05 CHILDREN'S HOUR 5.10 WELCOME BACK, KOTTER 6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS 7.00 NEWS AND WEATHER 7.25 WHAT'S ON 7.35 JAMES AT 16 8.30 KUNG FU - "THE TIDE" 9.30 STUDIO 930 "FOUR HOUSEMEN OF THE APOCALYPSE" 11.45 LATE NEWS 12.55 60 MINUTES 1.20 SOAP - EPISODE 23 1.20 FRIDA - FEATURE 2.35 "CLASH OF DEATH" 2.35 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 8.00 節目介紹 9.03 粵語長片：慈雲夜盜夜盜 10.30 粵語長片：公主與七小俠 11.58 節目介紹 12.00 午間新聞 12.15 追緝令 1.05 松風世界 1.30 神仙車 2.05 六合彩 2.10 粵語長片：紫雲小紅娘 4.00 下午茶 4.30 追族 5.20 三一萬能俠 5.50 小露寶 6.10 博愛醫院寶 旗壽款呼籲 6.13 節目介紹 6.15 今晚新聞 6.20 廣廈千萬間 6.25 六合彩 6.30 賽馬世界 7.00 醒目仔時間 7.50 警訊 8.05 大灰熊 8.30 有牌夫妻 9.00 變色龍 10.00 當年今日 10.03 新聞、天氣及股市行情報導 10.30 貓頭鷹時間 11.00 斬虎屠龍劍	8.00 - 11.00 教育電視 1.00 - 3.00 兒童世界 5.00 兒童世界 萬能總統 頑皮卡通片 難消夜水 6.10 生活的旋律 6.35 女人世界 6.58 新聞摘要 7.00 足球大戰 7.25 俠聖再顯神威 8.25 當年今日 8.30 新聞及天氣報告 8.50 藝廊 9.00 週五晚特備節目：佐治賓斯預祝一百大壽 10.00 新聞簡報 11.00 恆美賽馬預測 11.30 博愛醫院售旗壽款呼籲 11.35 新聞報導 11.45 藝廊 11.50 國際心驚劇場 1.20 全日播映完畢 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 6.10 DAYS OF OUR LIVES 6.35 MAINLY FOR WOMEN WITH JULIE 6.58 NEWS IN BRIEF 7.00 BATTLE OF THE PLANETS 7.25 RETURN OF THE SAINT 8.25 ONE DAY - "MARCH 16" 8.30 TV NEWS AND WEATHER REPORT 8.30 WHAT'S ON 8.30 FRIDAY NIGHT SPECIAL - "GEORGE BURNS' 100TH BIRTHDAY" 10.00 LOU GRANT SHOW 10.05 TOP GEAR'S TURF TALK 10.30 FLAG DAY APPEAL 11.30 POK OF HOSPITAL 11.35 TV NEWS 11.45 POLICE REPORT 11.50 HORROR THEATRE "DOCTOR PHILIP RISES AGAIN" 1.20 CLOSE DOWN



針灸知識

中國新針灸院

□□李南

本欄作者著名針灸中醫李南醫師，由於其醫術精湛，仁心仁術，早已馳名中外，於數年間先後，被邀請前往美國、日本、澳洲、新加坡、馬來亞等國家，為各醫療團體，作實地針灸示範，交流經驗，及為當地華僑好友、各知名人士作治療，成績斐然，諸多讚譽。

上月中旬李南針灸家，應日本國，鹿兒島市長之邀，專程前往為，市長山之口安秀先生及其夫人，治療腰疾、腸胃疾病，相繼痊癒，效果美滿。

市長山之口安秀，特贈送牌扁，市長親筆題字，書「健康無價」以資感謝。

圓滿結束，載譽歸來，現李醫師港九診所分別上下午繼續應診。

地址：
香港：軒尼詩道四五六號三樓
（灣仔消防局斜對面）
九龍：彌敦道五零八號三樓前座
（中街銀行對面）

諮詢電話：(07) 778-0211
330-3437

藝術結晶·嘉芬高特大碟

「水紋」

沙沙

雖然西門與嘉芬高 (SIMON & GARFUNKEL) 經已解散了好幾年，但直至今日迷戀西門與嘉芬高的歌迷依然與日俱增。

樂隊的解體的確令不少喜愛悠情歌曲的朋友感到有所損失，但西門與嘉芬高則反而令到欣賞高級流行曲的朋友們覺得興奮，因為雖然樂隊早已解散，代之而來我們有兩位超級巨星誕生。

保羅·西門 (PAUL SIMON) 先後推出過的幾張個人大碟，其口味之高不其然令人嘆為觀止，但事實上保羅的大碟與名氣相比較並不平衡，相信是因為太高級，保羅的個人唱碟銷量不及往日那般驚人。

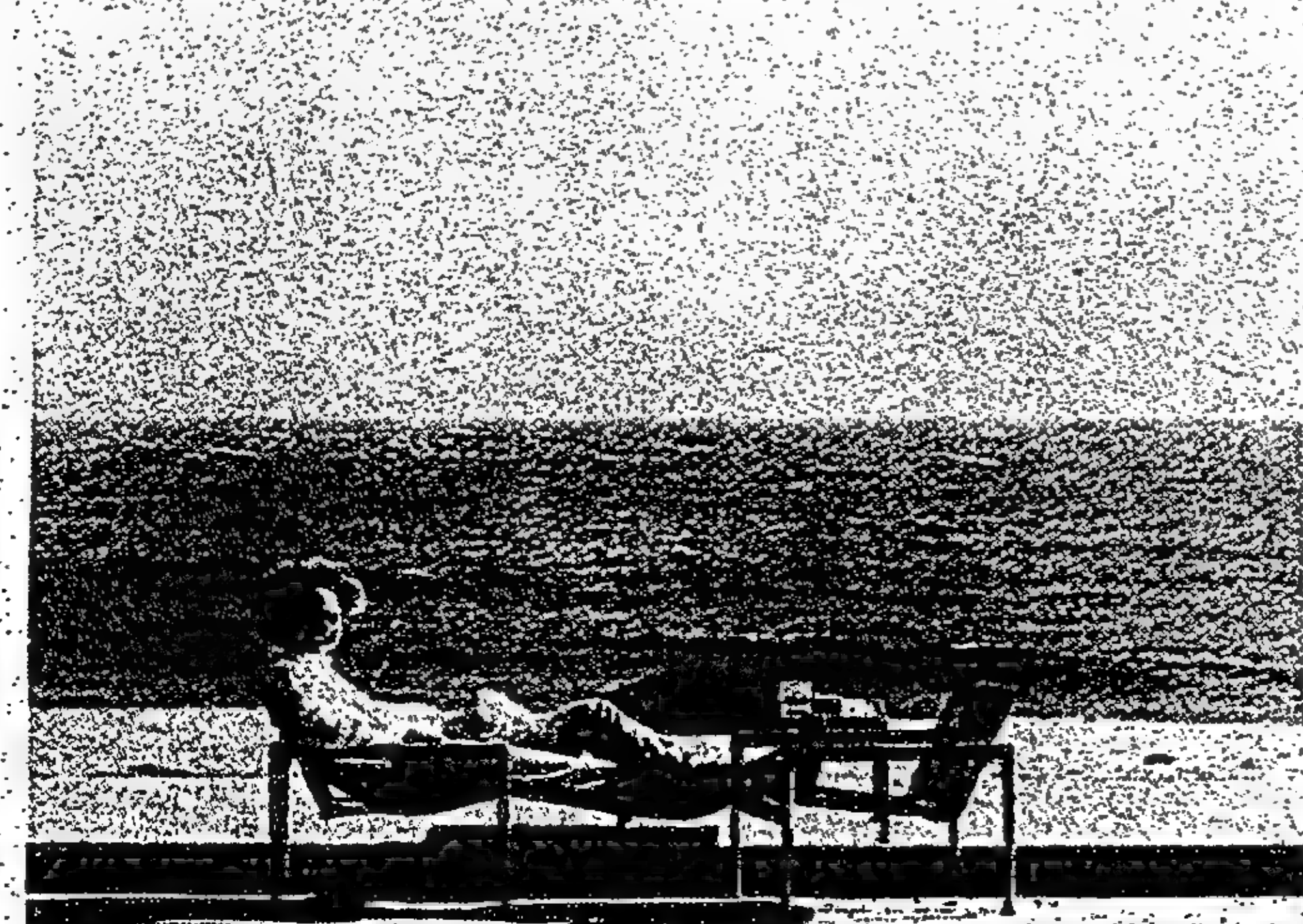
至於瓦發·嘉芬高 (ARTHUR GARFUNKEL) 與保羅走的路線相同，口味亦清新脫俗，同樣是高級流行曲的產品；但由於瓦發本身擁有極之甜美的嗓子，再者每一張唱碟選曲優良，瓦發·嘉芬高較保羅·西門平易近人，特別對本港一般歌迷瓦發略為暢銷。

瓦發·嘉芬高經過約兩年半左右的沈靜，終於推出第三張個人大碟「水紋」(WATERMARK)，這張新大碟比較特別的地方是在選曲方面。一共有十二首歌曲的「水紋」，其中十一首是占美·威 (JIMMY WEBB) 的作品，占美是美國極受讚賞的作家，例如格蘭金寶 (GLEN CAMPBELL) 的成名作「當我到鳳凰城之際」(BY THE TIME I GET TO PHOENIX)，第五空間 (5TH DIMENSION) 之「遠離」(UP UP AND A WAY) 均出自占美手筆。

瓦發·嘉芬高一向對占美的寫曲天才推崇備至，而第一首瓦發之45轉歌曲「我所知道的一切」(ALL I KNOW) 也就是占美的作品之一，可見瓦發渴望與占美合作的心境。「水紋」一碟挑選了不同時期的占美作品，而歌曲類型亦各有分別，處理與安排均顯得別具匠心。此外占美·威亦有參與在整張「水紋」唱碟當中，成為全世界最佳的配合之一。

替瓦發·嘉芬高伴奏者亦首屈一指，事來自「密蘇蘇」的著名樂手，當然包括結他手彼得·嘉 (PETER CARR)，還有已故的色士風手保羅·達士門 (PAUL DESMOND)，在和唱方面有大衛·高士比 (DAVID CROSBY)，史提夫·碧雪 (STEVE BISHOP)，而目前上榜「美妙世界」(WONDERFUL WORLD) 更特別邀請到占士·泰勒 (JAMES TAYLOR) 和保羅·西門 (PAUL SIMON) 客串，陣容一時無兩。

毫無疑問「水紋」是張劃時代性的產品，並非是張歌手的唱碟，而是兩位藝術家的結晶製作，(CBS SONY 25AP 780)。



吉隆坡最富自然氣息的地方要算是湖濱公園了。在那裡你可以作整日遊，因為那裡是很大很大的，它不只是個公園，而且接連着好幾處地方，可以令你留連忘返。

湖濱公園是名符其實的，在園中有一個頗大的湖，湖裡還有一個小島，島上樹影婆娑，倒影在靜靜的湖水上，是很有趣味的。因為那天我們往遊園時，是在晨光的時刻，園中除了清潔人員和管園的外，並無其它的人，所以這樣的境界是如何的美，無法以筆墨來形容的。

草地上還是給露珠兒濕潤着，草上

生長着一些如蘭的不知名的小野花，一切都是寂靜的除了有時傳來兩三聲小鳥的歌聲外。園內遍植熱帶植物和各式、各色的花，真可說是彩色繽紛，遠處的公路如帶子般成了公園的裝飾帶，公園的設計是頗具匠心的，那些亭台茅寮都是馬來西亞式的地方色彩很濃的設計，與遠處現代建築形式的國會大廈恰是一個鮮明的對照。

現代公園的設計，少不了的要花鐘，一個用石平方在斜坡上的鐘，四面以花卉圍着，砌成一幅很美麗的圖案。在花鐘前還有一個設計很特別的裝飾物，它像一座燈台般，由七彩的圓球作四散放射裝，看來又很像是原子，分子的排

列，是拍照，人像造形的地方。漸漸遊人多起來了，那都是青年人來的，有些穿着一如我們，有些穿着馬來裝，有些又穿着長裙。原來那裡的人穿着是很講究的，也可以說服裝上看出他們是什麼人種。

衆所周知，馬來西亞是由各式各樣人種所組成的多民族國家，每一個民族都有他們的民族自尊，印度人就穿他們的印度裝，馬來西亞人就穿馬來西亞裝，不過他們也可以穿一如我們一樣的，如果是華人他們就永遠不會穿印度裝，或是馬來西亞裝的，除了職業需要除外。

作為遊客的我們，總喜歡要一沙龍一和印度式的長恤衫的，因為他不但便宜，而且很有地方色彩，那是一個到那裡遊覽的人所不免的。豈料一個在那裡落籍的朋友，對我們所購買的東西有所不滿。原來當地華人，對於穿着那裡的服裝是有分別的。因為印度裝和馬來西亞裝都是長衫形的華人最多就是穿一條西裝長裙，恤長的，就從來不穿馬來裝。

他們的觀念在我來說是很想不通的，西裝也是外來的服裝來的，環觀我們香港人，有誰再固執着要穿唐裝衫褲，不要說香港，如果有回返大陸的或是台灣的，唐裝衫褲也少人着，穿服裝只是舒服和蔽體而已，這與民族自尊有什麼關係呢！真是想不通。

青年人到園中來的除了拍照外，就是來泛舟。湖中是有艇仔出租的，每小時約港幣兩元，湖中的靜寂，給他們的泛舟，調笑，歌聲所打破了。

隨着湖邊，向議會大廈的相反方向，上山去，當你拾級而上時，就漸漸的看到一支國旗，原來那就是英雄碑上，英雄們所拿着的旗幟。

英雄碑是塑有七個巨大的軍人像是用黃銅製成，意大利式雕塑，矗立在打磨光滑的瑞典翡翠色的花崗岩座上，座的另一邊刻有紀念碑為紀念一九六〇年結束反恐怖鬥爭而殉難的英勇將士而建。



兩年多前英雄碑又給人在那裡放炸彈，把部份毀壞了，現在我們看到的，是經過了重修，所以它是煥然一新的。彩色據說也比從前美麗得多。

雕像前是給一個四方噴泉圍繞着的，雕像就給放在水中央，四面給白色大理石鋪砌着，可以說是壯觀的。

從英雄碑再走過去，約十五分鐘路程，向山下走下去，見有一個看台，原來那是湖濱公園的露天劇場來的。那露天劇場是很大的，看台也非常大，約可坐一千人。據說那裡常舉行音樂會的，如有節目，一些戲劇節目也在這裡表演，是一個吉隆坡市民文娛活動的好去處。可惜那裡是沒有停車場的，要到那裡就得坐巴士。

(陸持)

頁之遊旅

爪 麟 坡 隆 吉

碑 雄 英 與 園 公 濱 湖



追魚故事大綱

戶部尚書之子張珍，與丞相金龍之女自幼配婚。後張珍之父給奸臣所害，家破人亡，於是投奔岳家。

金龍夫婦與女兒牡丹都是極端勢利之人，見女婿家道破落，頓生悔婚之意，惟又恐被人譏為嫌貧愛富，故想出一計，說宰相之家不招白衣之婿，彼可留在後園碧波潭書房攻讀，待考得功名後再談婚事。其實金龍老謀深算，以三年又三年地想拖死他而已。

張珍在攻讀期間，不但見不到小姐，連岳父也從不再見一面。苦惱之餘，日夕對碧波潭中鯉魚傾訴寂寞，一吐胸中積鬱。

碧波潭中之鯉魚，乃修了千年道行之鯉魚精，再修五百年便得成仙。她朝夕聽張珍傾訴已達三年之久，因同情而生愛慕，故與同在潭中修道之師兄妹商量，欲扮作金牡丹模樣一慰他的寂寞情懷。師兄龜精等相勸無效，只得吩咐如有急難，可放珠光召他們來相助可也。

是晚鯉魚精扮作牡丹私見張珍，互道愛慕之情，鯉魚一訴傾心，與張珍同拜天地訂親，相約每晚二更在花園相見。



首設導演演出
新編粵劇「追魚」
三月大會堂演出



導演制度一直以來未為本港粵劇界積極提倡，粵劇的過往只倚賴演員個人之精湛演技及造詣，但導演在粵劇擔當之地位實不容忽視。

該劇導演及監製孫寶玲女士稱：粵劇中之導演制度在中國雖甚普遍，但在香港則未被重視，這點是極需改革的。她說：「導演制度對發揚及提高粵劇水準有着相輔相成之重要性，使粵劇藝術能作更完美之發揮。」

「追魚」將由李寶瑩、羅家英、梁少心、新海泉、尤聲普等粵劇名伶擔綱演出。

該劇團於去年十二月間組成，將於公演前一個多月開始排練。

市政局文娛事務委員會主席胡法光於本月八日假大會堂酒樓為粵劇「追魚」一召開記者招待會，席上該劇女主角李寶瑩表示，香港粵劇實應積極推行導演制度，以求提高粵劇水準及發揚中國戲劇藝術。

孫女士表示「追魚」極富娛樂性，一改傳統粵劇莊嚴肅穆之氣氛，該劇乃家傳戶曉之中國神話故事，內容包羅萬

明晚適值元宵佳節，金龍夫婦父女俱到花園賞燈賞花。二更時分鯉魚精到達花園時，金龍父女還未離去，故隱身樹後靜待，及見張珍到來也無法出現，只空自焦急而已。

張珍見到真牡丹，上前相見。牡丹愕然之餘怒極驅逐之，張珍怒責既有昨夜之私會及今夜之相約，為何又反臉無情？牡丹不甘受冤枉，叫父親把他打出去！金龍乘機責他人面獸心，做出此失德行為，理直氣壯地逐他出府外。張珍氣極一怒而行。

張珍走後，鯉魚精隨後追出，追到大街之上，解釋昨夜是瞞着父母私見，故今晚面對父母時作勢不認罷了。張珍問那麼你追我作甚？鯉魚精說決定離開家庭隨他到天涯海角雙宿雙棲。兩人頓息前嫌，欣喜之餘，決於佳節之夜賞完花燈才動身他去。夫妻正賞得高興之際，適值金龍帶了家院侍衛街賞燈，碰個正着！兩人急忙走避。金龍大怒，命侍衛去把他們捉回來審問。

鯉魚精本可施法走避，但一怒之下決定作弄他們一番，暗中相請龜精師兄相幫。

市政局香港話劇團
演出莎翁名劇「弑君記」

市政局香港話劇團將於三月十六至十八日演出五場莎士比亞之四大悲劇之一的「弑君記」。(Macbeth)。演出時間為每晚七時三十分、十七及十八日加演二時三十分。地點為大會堂劇院。這是該團本季最後一次演出。

「弑君記」是莎翁于一六〇三至一六一〇年間所寫名著。故事參考何林塞等所編著的英格蘭與蘇格蘭史記。

故事內容大概描述英格蘭大將麥克白，因戰功晉封為公爵。麥克白以功高權重，遂與問鼎之心。加上途中巧遇女巫，預言他是未來國王。麥克白受先兆的誘惑，

金龍回府後怒責夫人縱女失德。夫人反唇相責女兒明明在閨中未出家門半步，何來失德？即命人相請小姐下樓証明。這時張珍鯉魚精被追回府，真假小姐互相指責，糾纏不休。金龍無奈命人邀請包公前來解決。龜精聞訊即扮作包公先到金府，待真包公來時，真假包公又糾纏不休。假包公暗示一番先行退下。真包公洞悉內情，也不值金龍所為，也告退回府。金龍無奈，却不甘罷休，決奏明聖上，降下詔書，命張天師捉妖。

張天師召來天兵天將捉拿鯉魚精。龜精也召來水族兄弟姊妹，大戰相護。鯉魚精在逃亡時實告張珍真實身份。張珍坦誠相告真心相愛，願結同心拋棄功名與她結為夫婦。鯉魚大戰後終不敵被擒，幸得觀音大士降臨相救，命她拔下三片金鱗，從此在凡間做人，與張珍在塵世中過活。



有，高潮迭起，有纏綿之愛情，亦有激烈之打鬥，實為不可多得之好戲。

當晚演出將盡量利用現代科學舞台技巧，以求最佳效果，使中國戲劇藝術之發揮更為生色。

據該劇女主角李寶瑩表示，過去曾演出類似「追魚」的粵劇——「碧波潭畔再生緣」，雖然故事略為相同，但與是次演出的「追魚」卻有很大分別。前者以普通傳統粵劇形式演出，各方面並未特別刻意處理。而是次演出之難度甚大，女主角演出文場武場皆備，加上該劇採取導演制，藝員合作度大為提高。

李寶瑩以芳腔成名，她有一副得天獨厚的金嗓子，加上精湛的唱功造詣，獨具風格，在星馬、美加粵劇界甚為活躍，現正計劃五月中往澳洲演出。

「追魚」的製作非常認真，幕後精英雲集：

著名潮劇紅伶蕭南英將擔任該劇藝術指導，蕭精通各類中國戲劇，曾拜過潮劇、川劇、崑劇、京劇等名師學藝，故她雖是潮劇花旦，却集中國各種戲曲於一身，獨樹一格，除王花旦、青衣、刀馬旦、小生之外，亦研究丑生。

蕭南英十三歲便參加潮劇工作。一九七二年來港定居，並致力於推動潮劇，是使香港潮劇為非潮籍人士注意，欣賞的第一功臣。

蕭南英舞台經驗豐富，造詣深遠，

試君之謀益切。

麥終於得償所願，弑君自立為英格蘭王。惟因抵受不住良心譴責，時刻內疚，以致神志恍惚。徹夜不眠，情緒變得暴戾乖僻，加上女巫又言他的王位不能永保，因而倍感恐懼。終于不顧一切後果，誅殺任何不向他屈服的人，包括過去忠心于他的將領及平民。一時怨聲載道。最後前王之太子聯合英格蘭大軍，向王城步步進逼而來。結果如何，看過最後一幕才知分曉。

「弑君記」這部作品曾兩次被搬上銀幕，兩位導演分別為波蘭斯基及黑澤

是次出任「追魚」之藝術指導，並將擔任該劇劇本製作監督、燈光及布景設計等工作。

「追魚」由留法鋼琴家梁漢銘負責作曲，梁氏返港後曾多次舉行演奏會，皆極受歡迎，現時任教香港音樂學院及清華學院音樂系。

梁氏對粵曲有相當心得，近年從事音樂創作，作品有柳毅傳書之「還釵」、「洞庭送別」及秋香與雙陽之「遊園、遠山情」及「追夫之戰馬嘶」，均獲各界人士讚賞。

是次演出將由香港中樂團伴奏，吳大江擔任音樂顧問，掌板則由高根先生及另三名音樂師負責。

該劇的「邦黃」將由馳譽省港澳三十餘年的播音界前輩李我撰寫，李我除擅寫小說，更是編撰粵劇能手，他早於廿多年前，曾替廣州市永光明劇團編撰過兩套開山劇「雪影寒梅」和「夢斷殘宵」。

門票三十元、二十元、十五元、十元及五元，現已在大會堂票房發售。

七九年三月份音樂消息

- 大會堂三月份的音樂活動，有如下之安排：
- 三月一日——音樂廳：香港管弦樂團演奏會。這次演奏，由：市政局、管弦樂團及香港藝術節合辦。指揮：蒙瑪；獨奏：約翰·麥高。(單簧管)。節目內容包括孟德爾遜、莫扎特、布拉姆斯等之作品。
 - 三月二、三日——音樂廳：鹿特丹交響樂團演奏會。香港藝術節主辦。
 - 三月四日——音樂廳：香港管弦樂團。指揮：雅倫·法蘭士；獨奏：伊凡·戴維斯(鋼琴)。節目包括韋伯、葛利格、柴可夫斯基等人之作品。同日：劇院：尤利·伊哥洛夫鋼琴演奏會。香港藝術節主辦。
 - 三月九日——劇院：積·基薩小提琴獨奏會。市政局主辦。
 - 三月十日——音樂廳：蘇州評彈。香港藝術節主辦。
 - 三月十一日——音樂廳：香港中樂團現代中國新作演奏會。市政局及香港藝術節主辦。
 - 三月十三、十四、又廿四日——音樂廳：第卅一屆香港校際音樂節。香港學校音樂及朗誦協會合辦。(校際音樂比賽分在港九各學校舉行。大會堂音樂廳之項目為重要或決賽之項目)。
 - 三月廿一及廿六日——音樂廳：市政局主辦之粵劇「追魚」。由孫寶玲導演，李寶瑩、羅家英主演。
 - 三月廿四日——演奏廳：艾爾伯霍羅鋼琴獨奏。市政局主辦。
 - 三月廿七日——音樂廳：星輝民族管弦樂團演奏會。
 - 三月廿九日——音樂廳：辛王彥瑛主辦綜合音樂會。
 - 三月卅一、卅二、卅三日——音樂廳：香港管弦樂團演奏會。市政局及香港管弦協會合辦。指揮：蒙瑪；獨唱：女高音徐美芬，巴赫合唱團聯合演出。節目內容包括貝多芬、孟德爾遜及莫扎特等人之作品。
 - 三月卅一及四月一日——劇院：香港話劇團演出「弑君記」。Macbeth。一原劇為莎士比亞名著，現以粵語演出。主辦者為市政局。

東美咭 便於添上趨時的姿采



有如現錢 傍身方便

當你帶備東美咭的時候，香港是購物天堂這句話，一點不假。有東美咭在身，選擇時髦衣飾，心愛物品，就可以從心所欲，隨意挑選。有東美咭，不單免除攜帶巨額現金或支票簿的麻煩，而且更安全，更方便，特約商號家家歡迎；娛樂、消遣、飲食、旅遊亦處處通行。

東美咭採用月結方式，帳款分門別類，一目了然。你可以一次過付款，亦可分期繳付。身有東美咭，等於有現錢。偶遇急時需款，又可在認可銀行借貸。申請東美咭，快捷簡便，費用全免，甚至不需年費。東美咭服務中心，服務殷勤，隨時為你效勞。

欲知有關詳情，請將此表格剪妥，寄回香港軒尼詩道48-62號華光大廈十樓，東美咭服務中心。

姓名：_____

地址：_____

東美咭申請表格，可向東美咭特約商號、東亞銀行或美國銀行索取。



一九七九年是粵語流行曲最巔峯的一年，從狂動的「士多生」，從興旺的唱片市道，或從身價暴升的本地歌星等各個角度看來，粵語歌的熱潮似乎觸發了整個歌壇，使它發出明亮照人的光輝。

雖然比知或當娜瑪一再在「的士多」稱王道后，但總來不及羅文的一飛刀「或鄭少秋的一倚天劍」，也儘管有人暗地裏大罵「老套」，但這些豪氣俠義、肝胆相照、寫人生經歷、寫柔情蜜意的中文歌，總會在你失意時候叫你悠然自得，得意時候讓你更爲嚮往。不錯，這就是有人形容粵語歌是本港歌壇的「飯後甜品」，不能多吃，也不能不吃。

那天看到十大中文金曲頒獎禮的熱鬧情況，心裏便很有受落的感觉。十大中文歌曲是香港電台一羣充滿幹勁的DJ一手籌辦，經過多個月時間的奔走與努力，終於把這個頒獎禮搞得有聲有色。

十首獲選的金曲包括「小李飛刀」、「明日話今天」、「倚天屠龍記」、「風雨同路」、「每當變幻時」、「賣身契」、「願君心記取」、「小村之戀」。

「二鯉魚淚」及「誓要入刀山」，全部是港台一中文歌曲龍虎榜」的上榜歌。從去年榜上廿五首冠軍歌曲中，透過聽眾、唱片公司及電台唱片騎師的評選而選出。

今次評選工作，是在公開的情況下舉行，因此賽果公平，所有獲獎的歌曲，唱片或歌星，早已在歌迷心目有一定份量，或者可以說，他們的得獎，根本是意料中事。

十大金曲的歌者，分別來自港台九位天皇巨星：羅文、甄妮、鄭少秋、徐小鳳、蔡幸娟、許冠傑、張德蘭、鄧麗君及袁麗嫦，其中以主題曲及「誓要入刀山」獲二獎，電視劇中文歌近年雄踞歌壇，除了「小李飛刀」、「倚天屠龍記」、「二鯉魚淚」之外，目前上映的電視劇「變色龍」或「天虹」，都有旋律優美的歌曲配襯，使劇情更具感情。

這項選舉有一個特色，是值得歌壇選舉借鏡，那是每首獲獎的歌曲，連同歌者、作曲家及填詞人也一起獲獎，這一些「幕後英雄」其實功勞最大，在歌曲未「出世」時，便身兼雙親的責任，直至金榜提名，名傳海外。

香港電台台長（中英）陳惠民與歌星徐小鳳



頒獎典禮選了一個陽光普照的好日子舉行，大會氣氛是熱鬧而近乎哄動的，羅文憤憤地穿了一身頂尖兒時髦的打扮，不時想穿插入羣中，但都被記者及港台DJ的一擋架，他們永遠不滿足的距離。

頒獎典禮選了一個陽光普照的好日子舉行，大會氣氛是熱鬧而近乎哄動的，羅文憤憤地穿了一身頂尖兒時髦的打扮，不時想穿插入羣中，但都被記者及港台DJ的一擋架，他們永遠不滿足的距離。

似得，給我們這位天皇巨星拍完又拍，問完又問，……

記者要求羅文與顧家輝合拍一照，這位害羞的名作曲家舉起手上的橙汁，一叮的一聲，碰過杯，是恭賀羅文的得獎，抑或爲自己的輝煌成果慶賀一番，便不得而知了！不過，有一點可以肯定的，就是他們兩人屬於最佳搭檔，正如顧家輝說：喜歡羅文唱我的歌，原因是他最能領略我要求的感情，同時，他的高音唱得十分圓滑……

下一年度的中文金曲很快又在籌備階段，今次據說將會更多唱片公司投入競選行列，爲旗下歌星打氣，這是一個好現象，至少可以提唱唱片製作的質量，同時曲詞及歌者的水準，也可以在競爭中獲得進步。

圖文：邵憶雯

封面專題

曲金台港 多衆務曲行流語粵



港台的金曲頒獎禮中，所有幕後英雄也一一邀請上台，終於揭開很多著名填詞人的廬山真面目，盧國沾、鄭國江、黎比德、莊奴都是本港新進的填詞者，他們都爲拓展中文歌的新里程而盡了不少力。

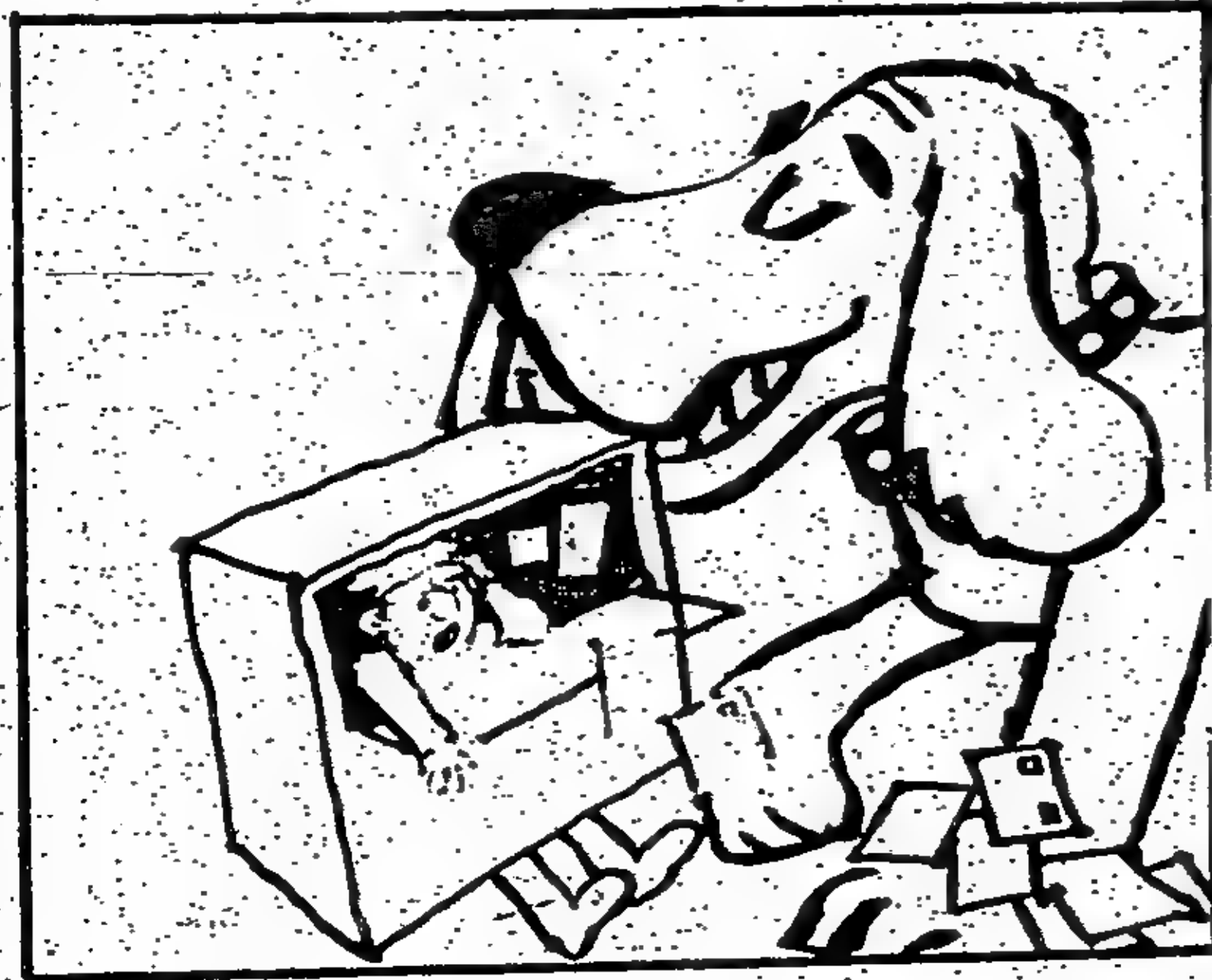
事實上，粵語歌近年來的突飛猛進，做或作曲填詞等人才貧乏的現象出現，在這十首金曲中，顧家輝的作品竟佔半數，其中「風雨同路」及「每當變幻時」改自台灣民謠，鄧麗君的一小村之戀，改編自日本歌，餘下來的便只有許冠傑的「賣身契」及黃霑的「二鯉魚淚」了，雖然，本港還有很多有份量的曲詞家，他們的作品未嘗不是佳作，但與歌曲的增長數量相比之下，顯然還有很遠的距離。



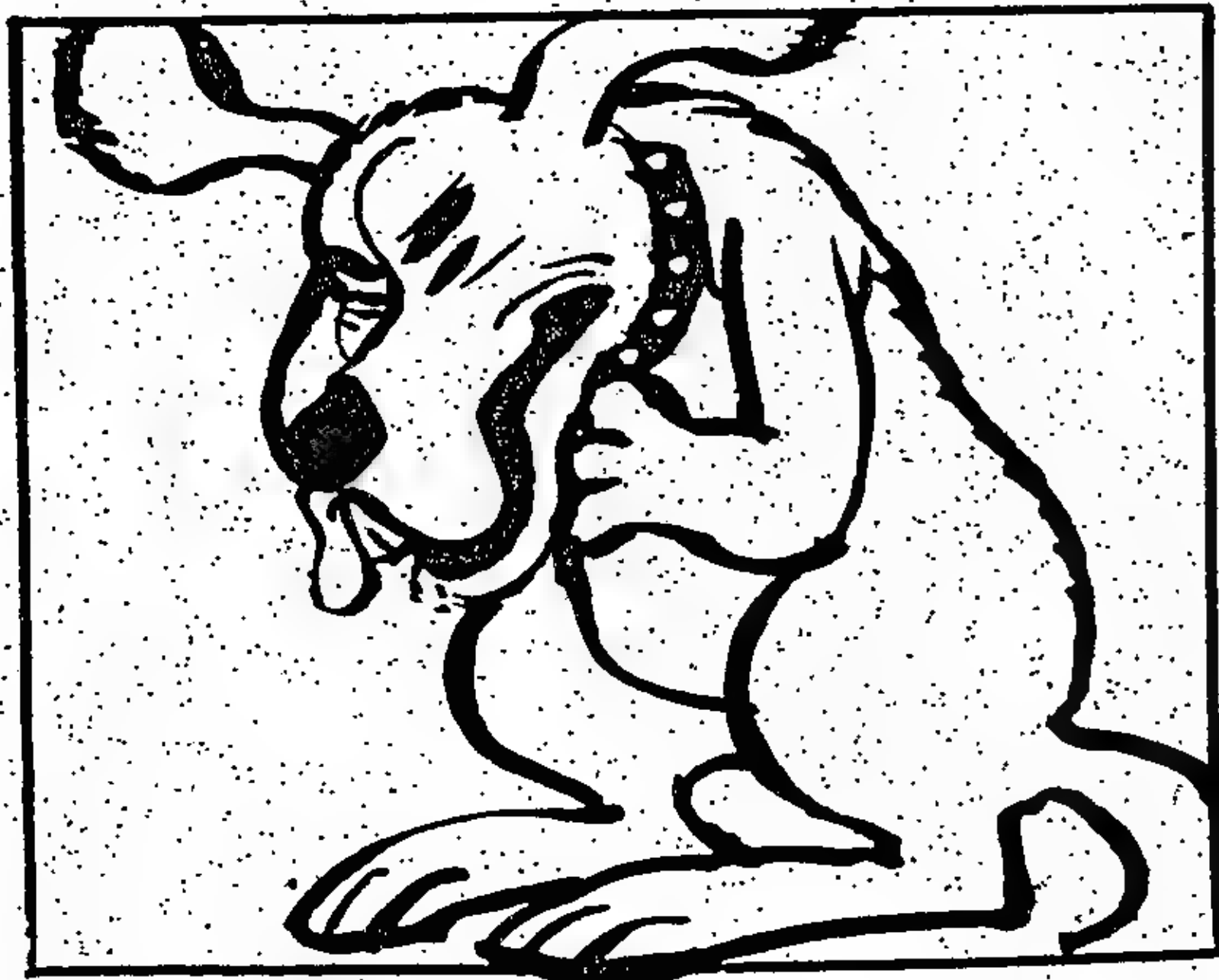
香港電台副台長（中文）鍾偉明與歌星張德蘭



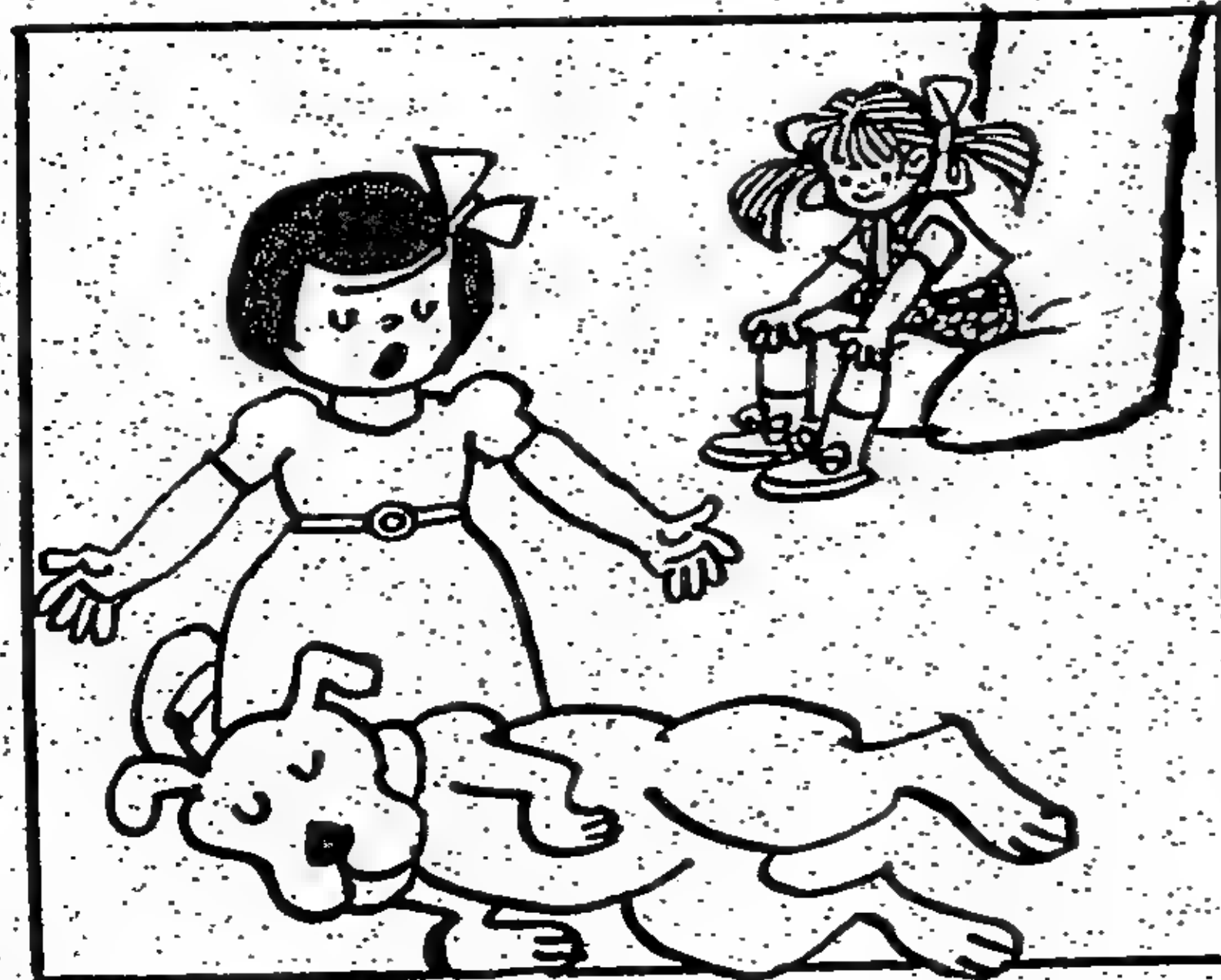
(一五四)但他表演起來，却表情十足，先是裝作很不舒服，在身上亂摸抓亂抓的。



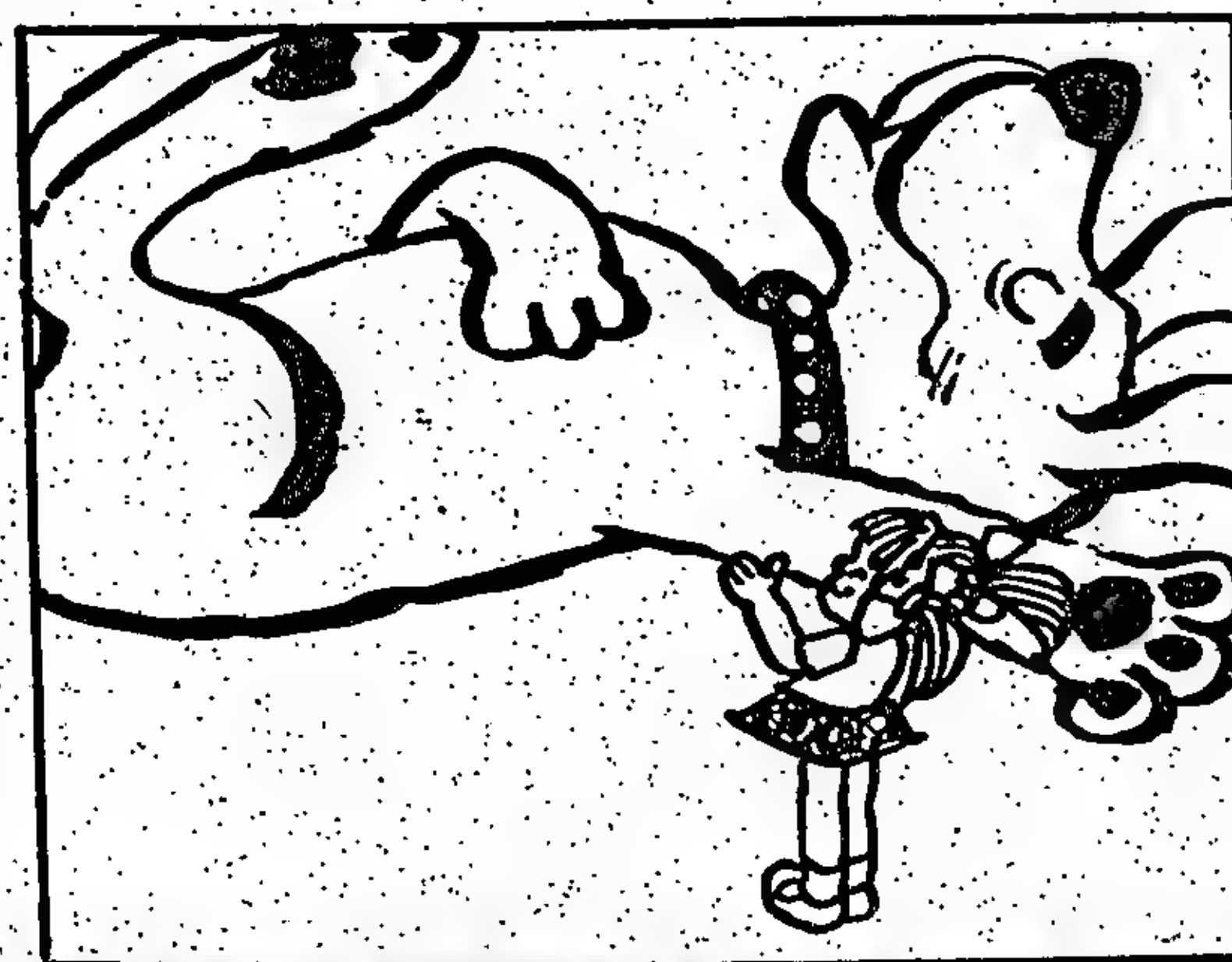
(一五二)美珍的狗兒懂得替主人銜來報紙，大狗更了不起，牠力大窮，把賣報紙的人，連同報檔也銜來了。



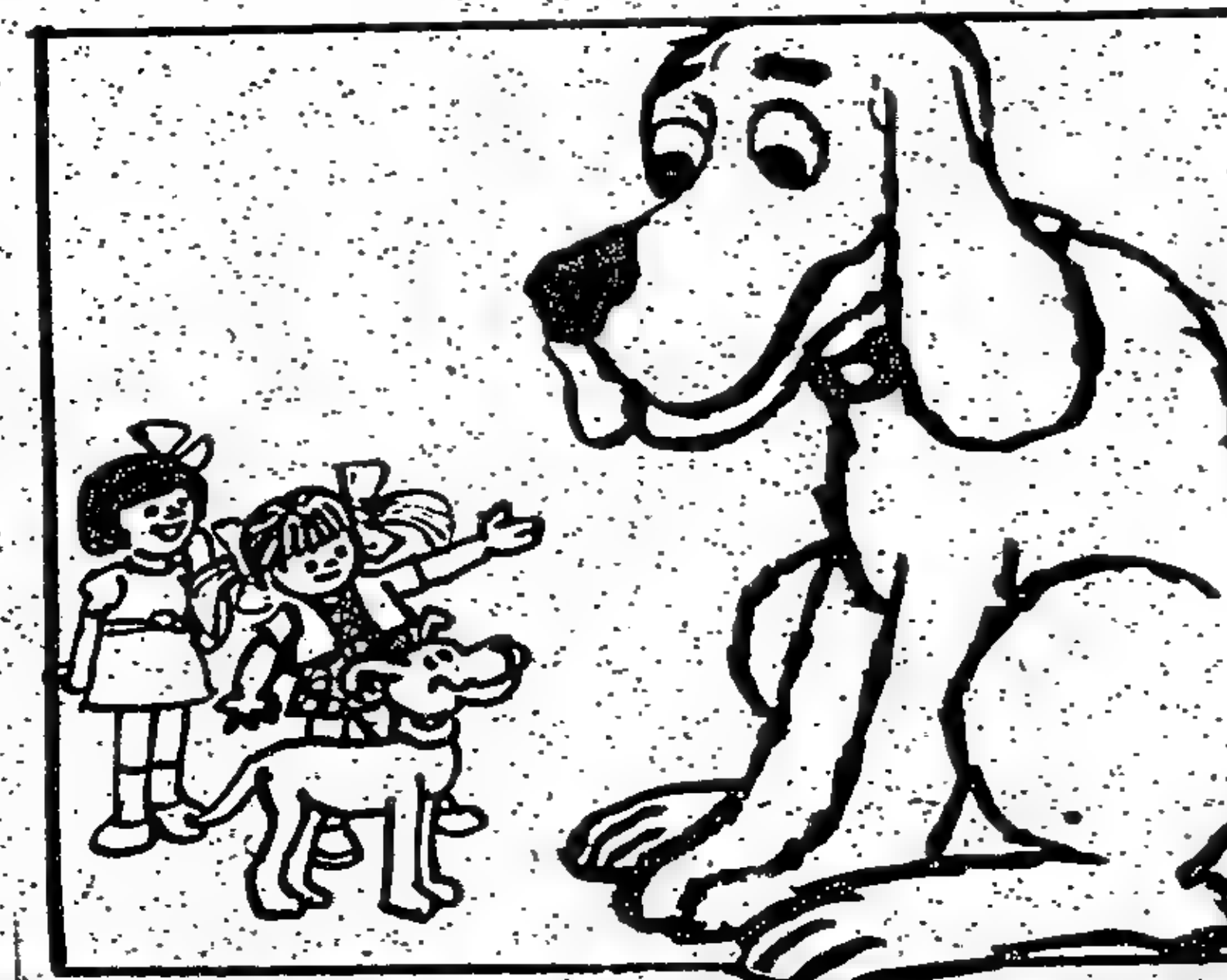
(一五五)隨後表現出很痛苦的表情，痛苦很快要支持不住了。



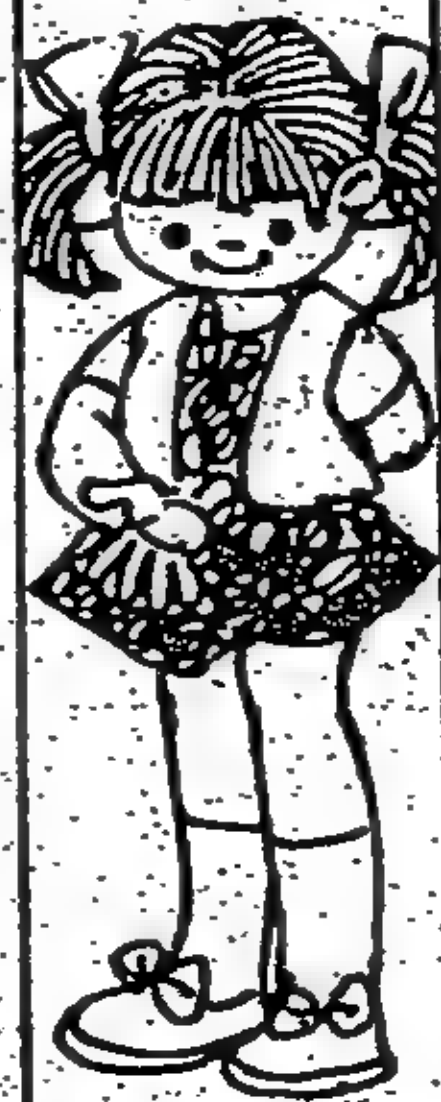
(一五二)美珍的狗又懂得演戲。主人叫牠裝死，牠一動不動的躺在地上，好像死了一般。



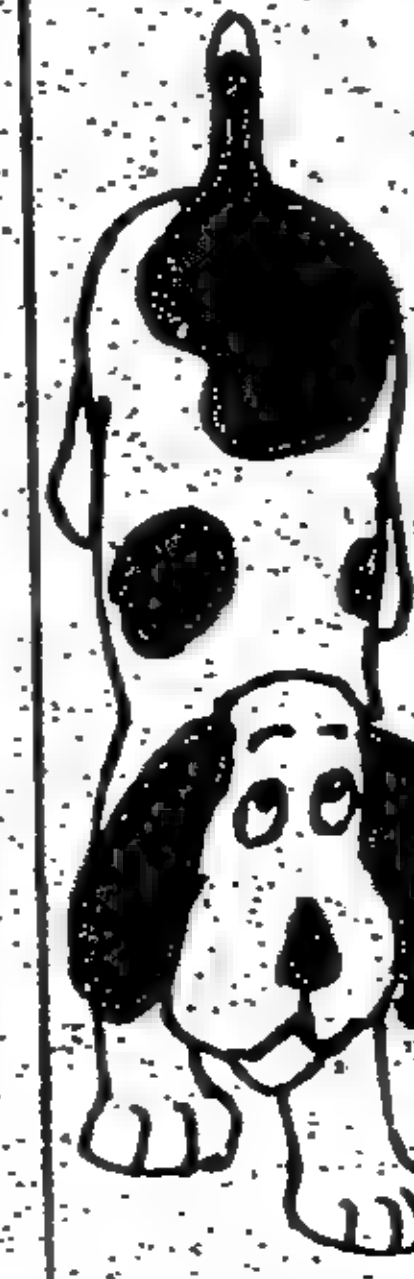
(一五六)最後倒在地上，一動不動的，非常逼真，就像一個天才的演員。(未完)。



(一五三)這次輪到大狗表演了。牠從來沒有演過戲，更沒有假裝死去。



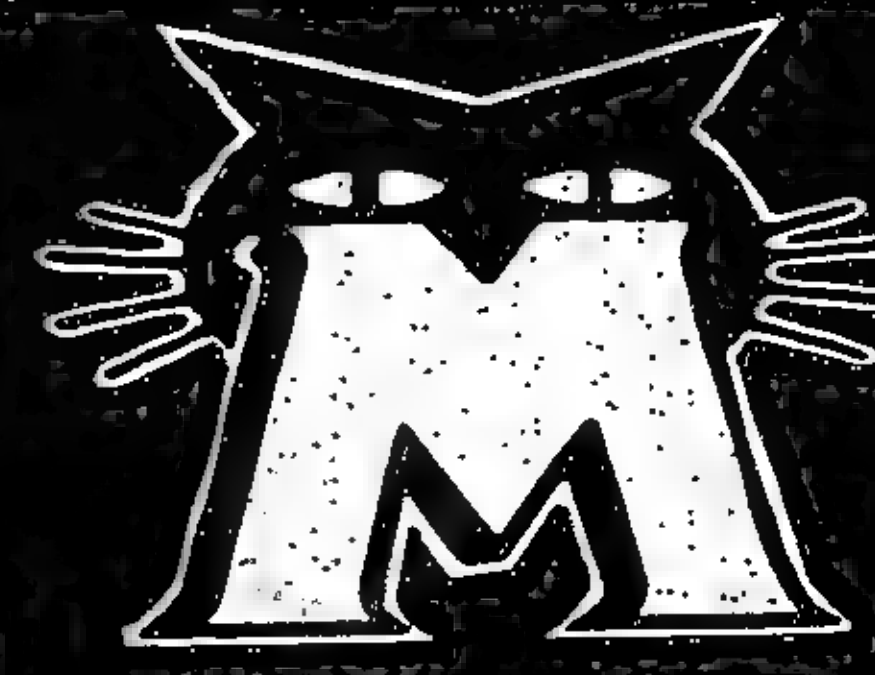
小孩與大狗



叔大



MOREL



FRANCE

法國名廠

款式新穎，型格豪華，

戴貓咬眼鏡。錦上添花

真正14K包金品質、法國原廠長期保用

請到你信賴的眼鏡公司選配

梳套與紙風車

梳套的材料：
碎絨布 剪刀 軟尺 針和線

做法：
圖一：先將梳放在絨布上量度，然後剪出兩塊比梳大少許的長方形。

圖二：在絨布上剪出一對魚鱗及一條魚尾。

圖三：在兩塊長方形上縫上眼睛及花紋。

圖四：照圖所示將魚鱗及魚尾縫在長方形上，然後將兩個長方形的三邊縫合。其中一邊留作缺口，剪成魚張開嘴的形狀，便可將梳插入。

造紙風車的材料：
薄咭紙一張，水彩顏色 剪刀 書釘一口 木筷子一隻

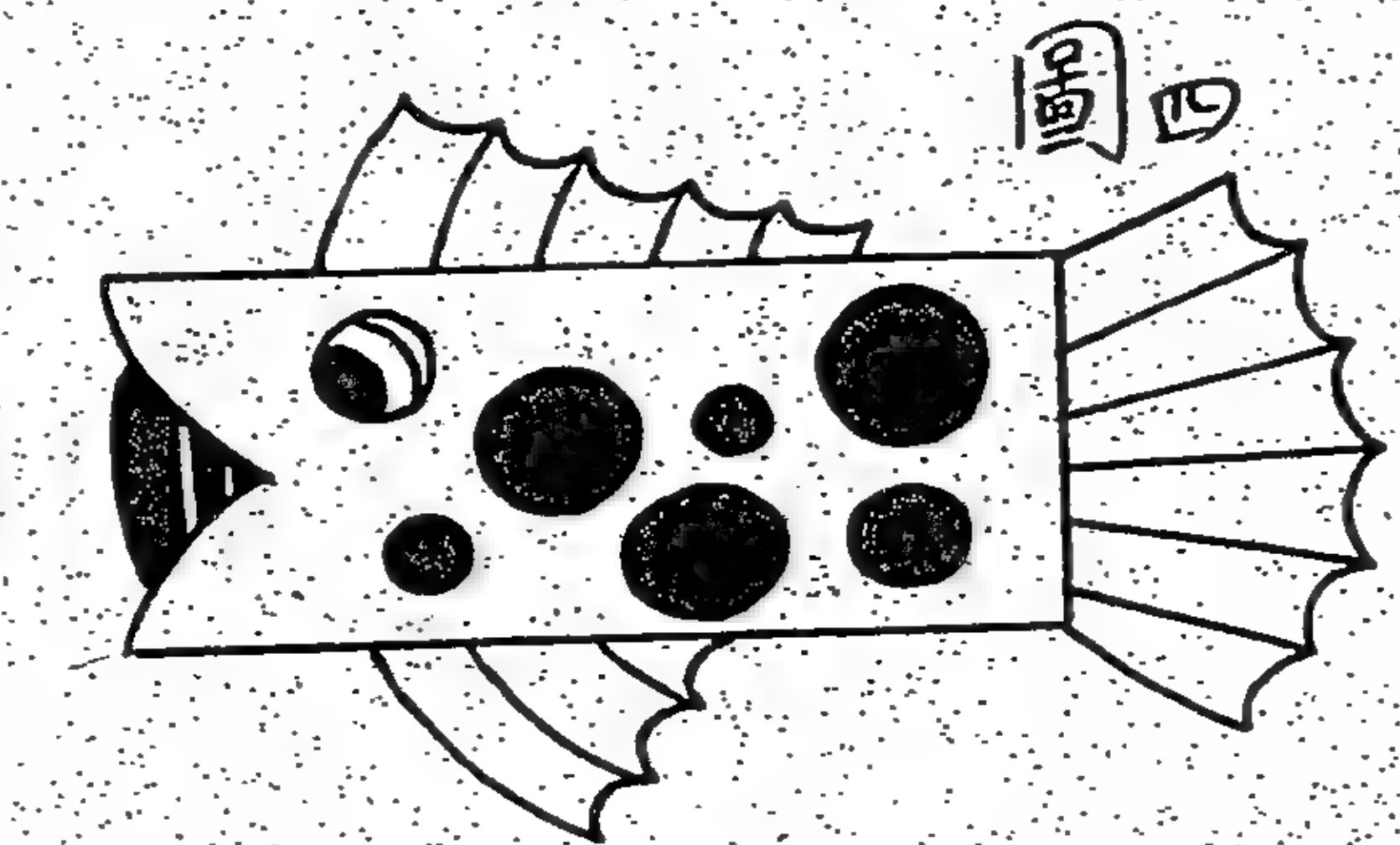
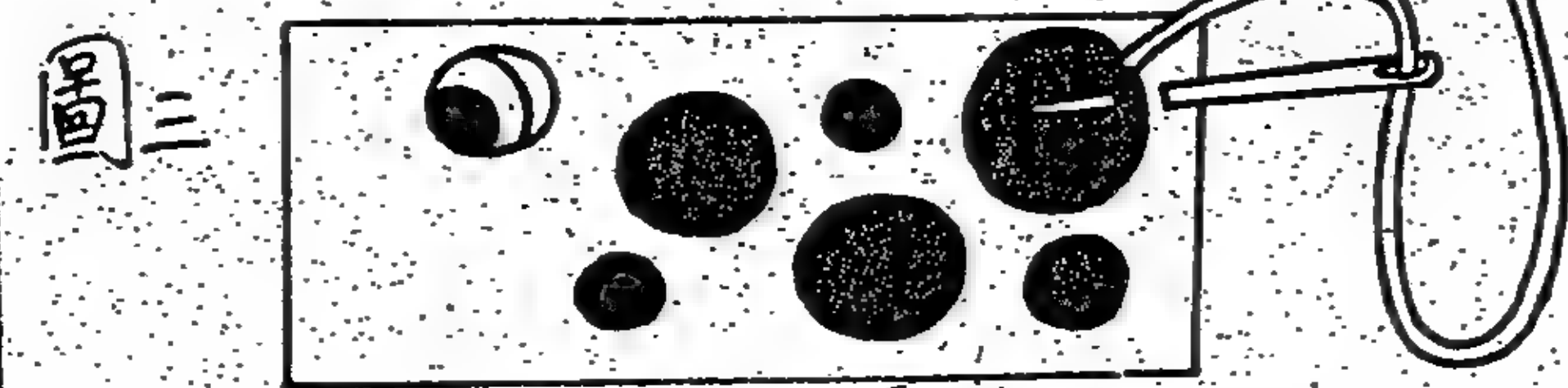
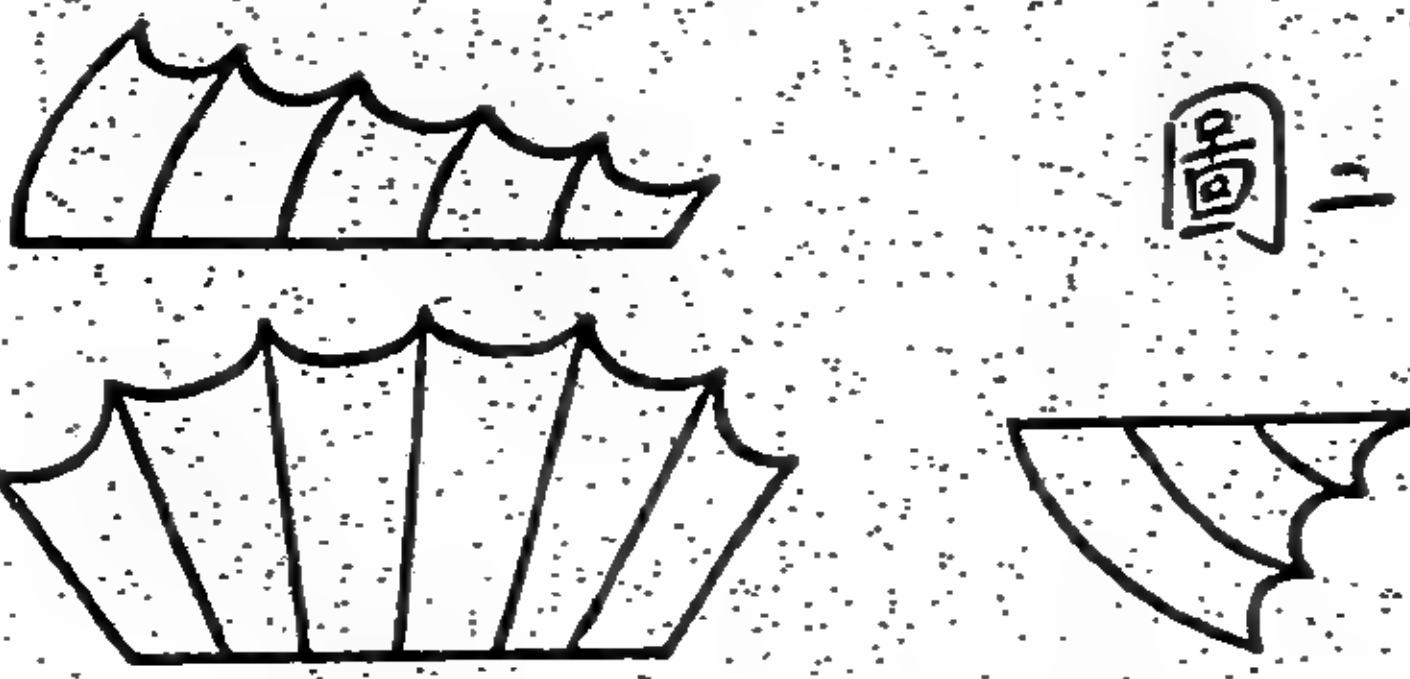
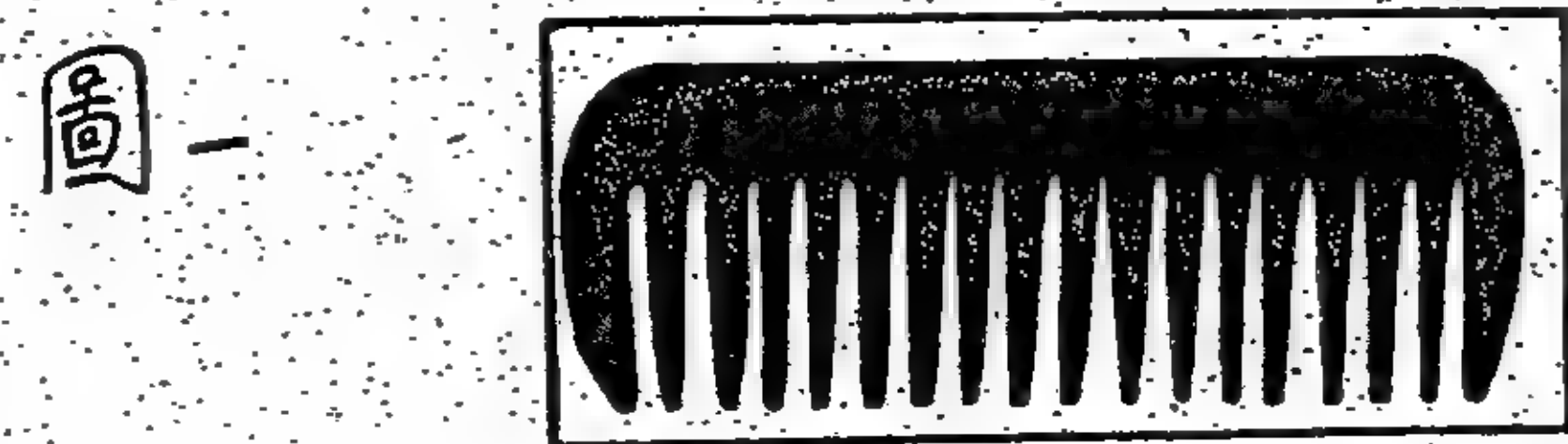
做法：
圖一：在薄咭紙上剪出六吋乘六吋正方形一個，然後照圖所示塗上顏色。

圖二：從每個角向中央點剪入約一半長度。

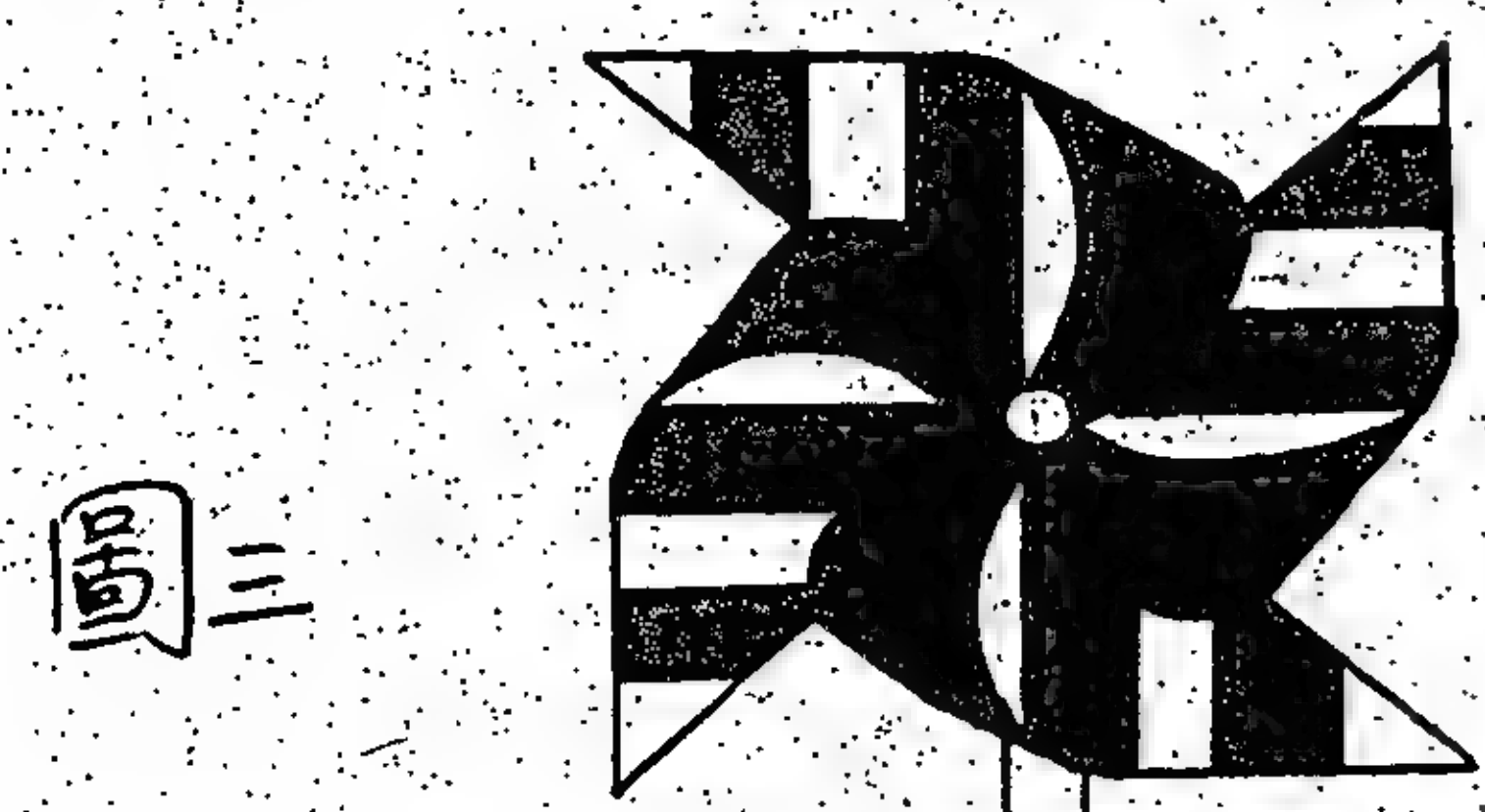
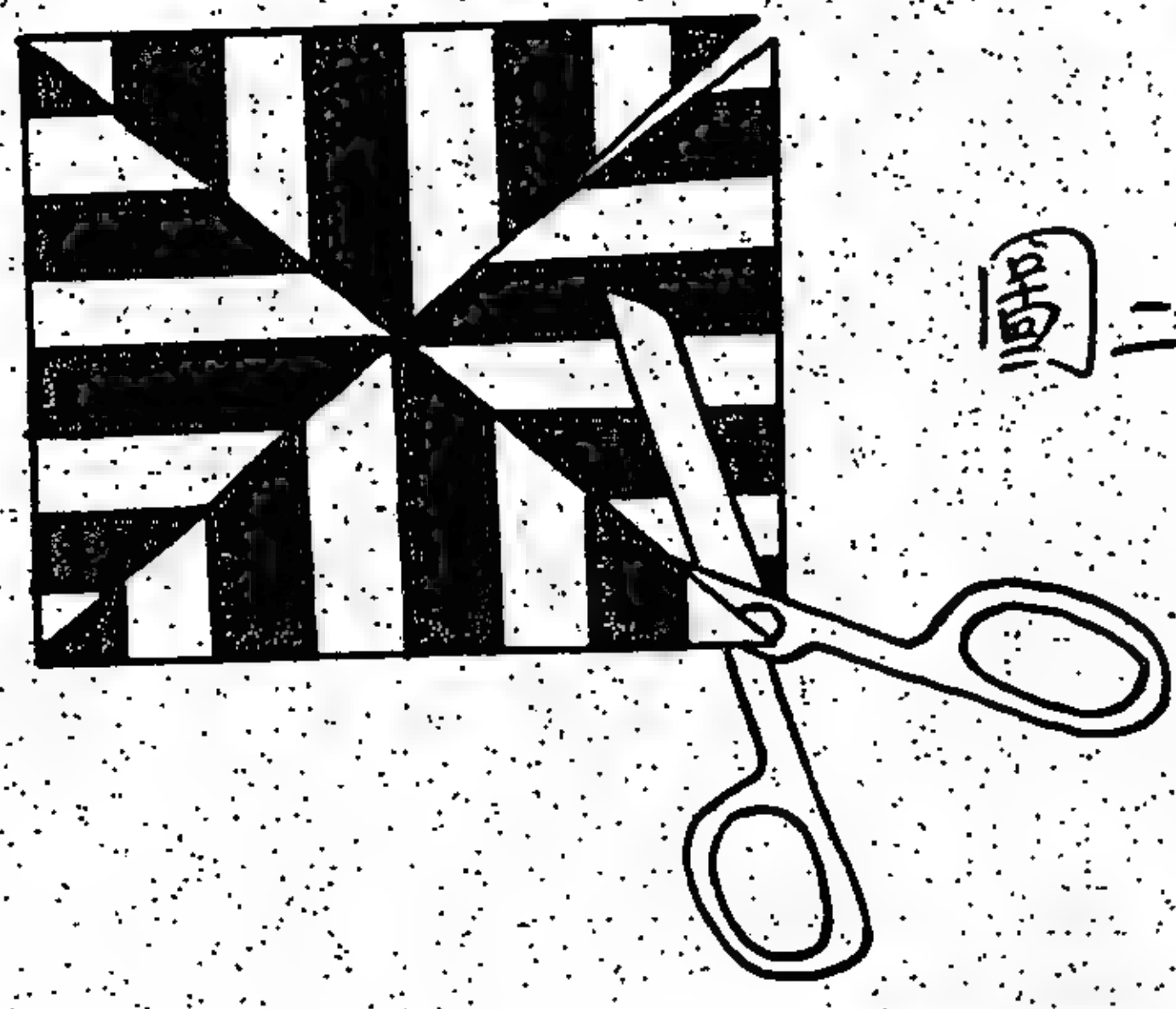
圖三：將三角形的右角拉近中央點，然後用書釘將四個角釘緊在木筷子的一端上。風車遇風便會轉動。



梳套



紙風車



勇敢的

高斯

高斯

高斯是一隻鳥兒的名字。一天清晨，他正在享用早餐的時候，忽然聽到他母親焦急的呼喚着他的年幼弟弟的名字——「賓兒，立即回來！」

高斯覺得有點奇怪，賓兒剛正學飛，他哪能去什麼地方？

「賓兒！啊，高斯，賓兒的爸，快來！快！」聲音愈來愈焦急，高斯知道一定是有不尋常的事發生了，因為爸爸有遠行，要幾天後才回來的，媽媽沒有理由在這個時候叫他，一定有事發生了。高斯連忙跳起來，走到外面看個究竟。

外面聲音嘈雜，其他鳥巢的鳥兒，也在着急的呼喚着。媽媽叫得尤其驚慌。高斯向下一看，也嚇得一身冷汗，原來，一隻又兇又兇的黑貓，眼中放着綠光，虎視眈眈的，作勢要撲向賓兒。賓兒羽毛未豐，而且剛學飛，被黑貓嚇得渾身發抖，沒法飛高。當時的形勢非常危急，眼看黑貓就要向前撲去。就在最危急的當兒，高斯奮不顧身的飛到黑貓與賓兒之間，他的動作，引起其他鳥兒的另一陣驚呼，黑貓也很自然地後退



一步。高斯把一隻翅膀垂下，假裝是受了傷不慎跌下來的樣子，然後一拐一拐的

向屋簷邊移動。高斯的突然出現，使黑貓轉移了目標，他不再想攫取賓兒，却想捕取高斯了，可能是高斯的體形較



肥大吧？高斯不斷的向屋簷邊移動，黑貓一步一步的進迫，倒把賓兒留在後面。這時，高斯心裡非常焦急，他祈求賓兒快些回復勇氣，飛回樹上的巢去。忽然，傳來一陣歡呼聲，樹上鳥兒興奮的叫着：「賓兒能飛了，賓兒能飛了！」高

斯深深的舒了口氣。就在這時候，黑貓向高斯猛撲，高斯早有準備，奮翅起飛，黑貓撲了個空，但來勢過猛，身體懸空跌到屋下去。當然，貓兒是不會跌傷的，但他却沒法捉到高斯了。高斯回到家裡，他媽媽擁抱着他說：「你真是個勇敢的好少年，我為你而驕傲。」從此，高斯成為鳥兒心目中的英雄。





運算辦法：

用你朋友告訴你的總和，除以3，將所得的商數減去2，便是你朋友寫在方格內的數字了。

例：他在方格內寫上5，則 $5+5+5+3+3=21$
 $21 \div 3 = 7$
 $7-2=5$
 如他所寫的是6，則 $6+6+6+3+3=24$
 $24 \div 3 = 8$
 $8-2=6$

透視眼

① 中的任何一個數字，而他所填的數字，是不讓你不知道的（如圖一）；

（二）告訴你的朋友，在方格的左右，都填上與方格內相同的數字（如圖二）；

（三）再在方格的上、下各填上3字（如圖三），然後請你的朋友把紙上所寫的數字的總和告訴你，你稍加思索，便能說出你的朋友在方格內填寫的是那一個數字了。

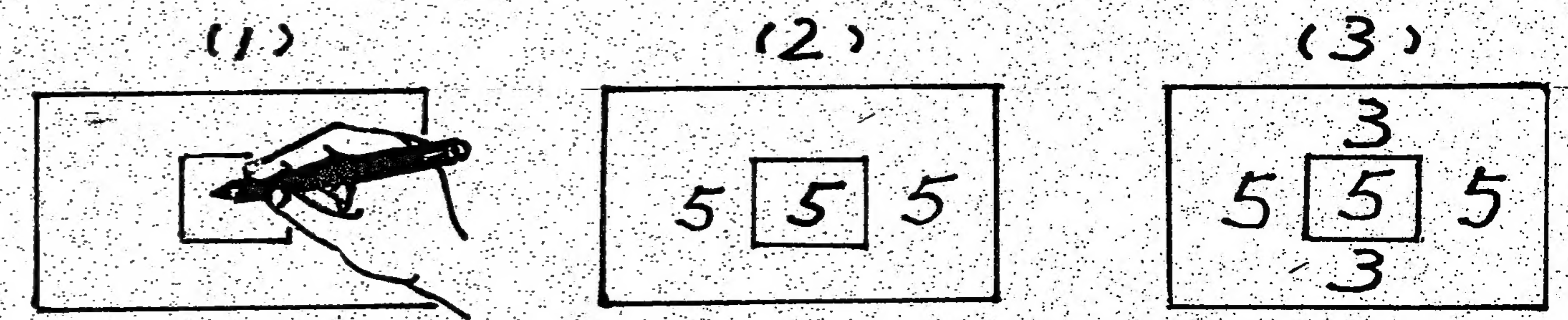
小魔術

這是一個很有趣的數字小魔術。你請一個朋友在紙上暗中寫上一個數目字，你只需略加計算，便能知道他在紙上寫的是甚麼，好像你有透視眼一般。

各青少年朋友，快來試試看，你也可以成爲一個出色的魔術師。

玩法：

（一）用一張紙，畫上一方格，然後請你的朋友在方格內填上由1—



太陽的妙用

大怪主持

現在香港的空氣那麼污濁，人類便應和植物那樣利用陽光進行光合作用，然後呼出氧氣，使空氣更新鮮。

（辦法怪）

太陽簡直太有用了，它可以像魔術師一樣，可以把牛奶變成朱古力，不信嗎？你只要把牛奶般的皮膚，在太陽光下曬一兩天，担保你變成朱古力色的皮膚了。

（大妖怪）

（大怪按：想來你一定試過，此乃經驗之談也。）

我以為太陽並沒有甚麼妙用，它是一種可有可無的東西。它不過是用來裝飾宇宙的美，或者讓小孩子們對着它唱：「太陽，高高掛在天上！」（小怪）

（大怪按：小怪一定是喜歡生活在暗無天日之中，否則不會發出如此妙論。）

太陽只有一個用處，就是給古時的人認識東邊和西邊。太陽升起，古人就知道那是東邊。現在人類有了指南針，太陽變成大廢物。

（大怪按：照你來說，如果在陰天或雨天時，古人就分不出東南西北了。）

太陽用處很多，其中用處之一，便是用來制服大怪，因為它是人怪的死敵。我們只要將放大鏡放在太陽下，將焦

點射在大怪身上，就會覺得大怪大叫饒命了。

（大怪按：離譜呀離譜，你改的名字非常好，真有自知之明！）

太陽真好，如果沒有太陽拼命放出熱力，就沒有夏天，沒有暑天，於是就沒有長長的暑假了。如果沒有暑假，我們不能天天游水和吃雪糕。所以我說太陽最有利用是使我們年年有暑假放。

（小芝）

（大怪按：錯了，暑假不是因有太陽而放，你忘了放暑假也有行雷閃電，傾盆大雨的時候麼？我說暑假是校長和老師想出來的。平時被一班馬騾悶足五個月，不放假休息一下，命都短幾年也。）

（光記）

太陽的妙用之一，是要來避免媽媽罵，因為媽媽說我瘦，有太陽，我就會肥了，因為熱脹冷縮之故。

（光記）

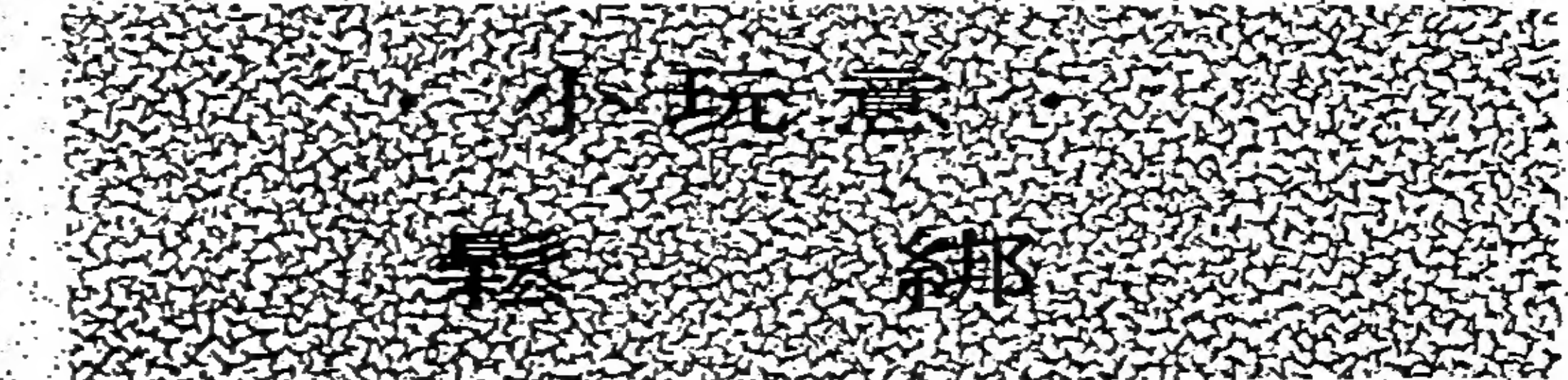
（大怪按：我知道了，你一定是白天脹，晚上縮，因晚上無太陽之故。又蘭姨已離港，每週一文已停，小畫廊由我主持，此覆）

（大怪按：太陽也受她指揮？）

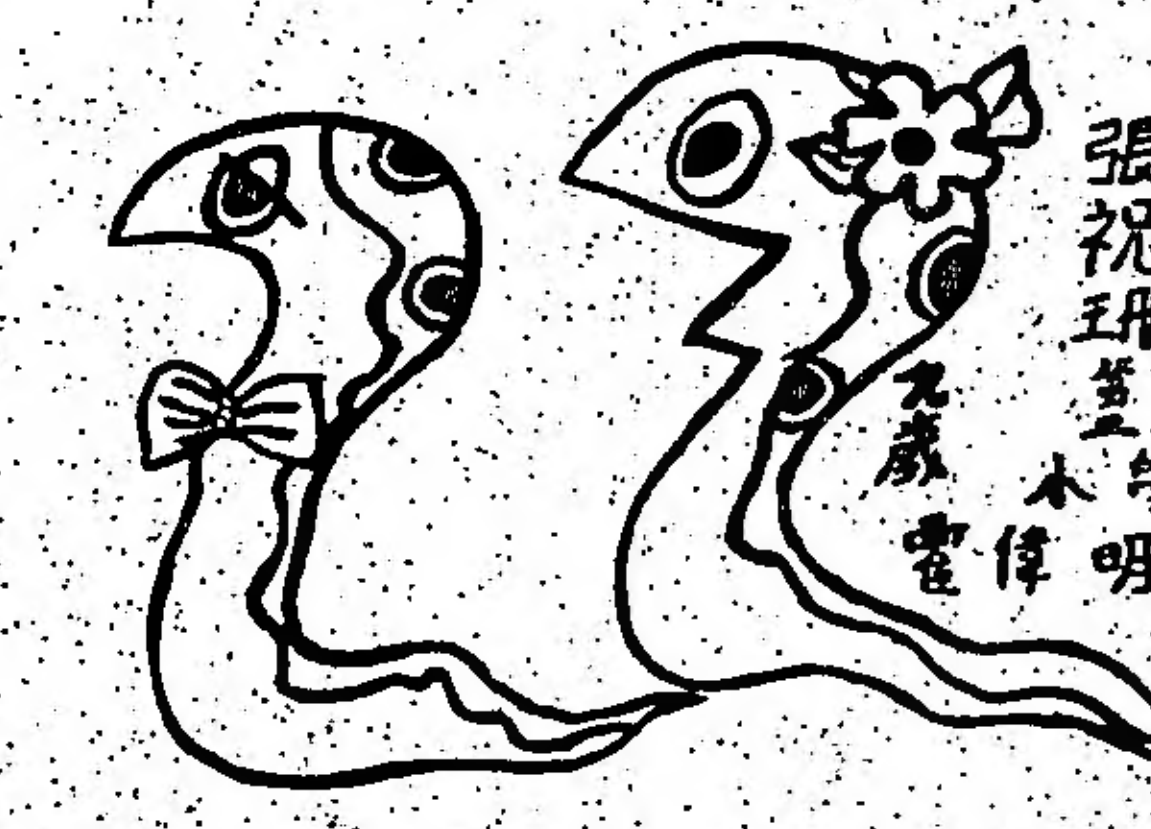
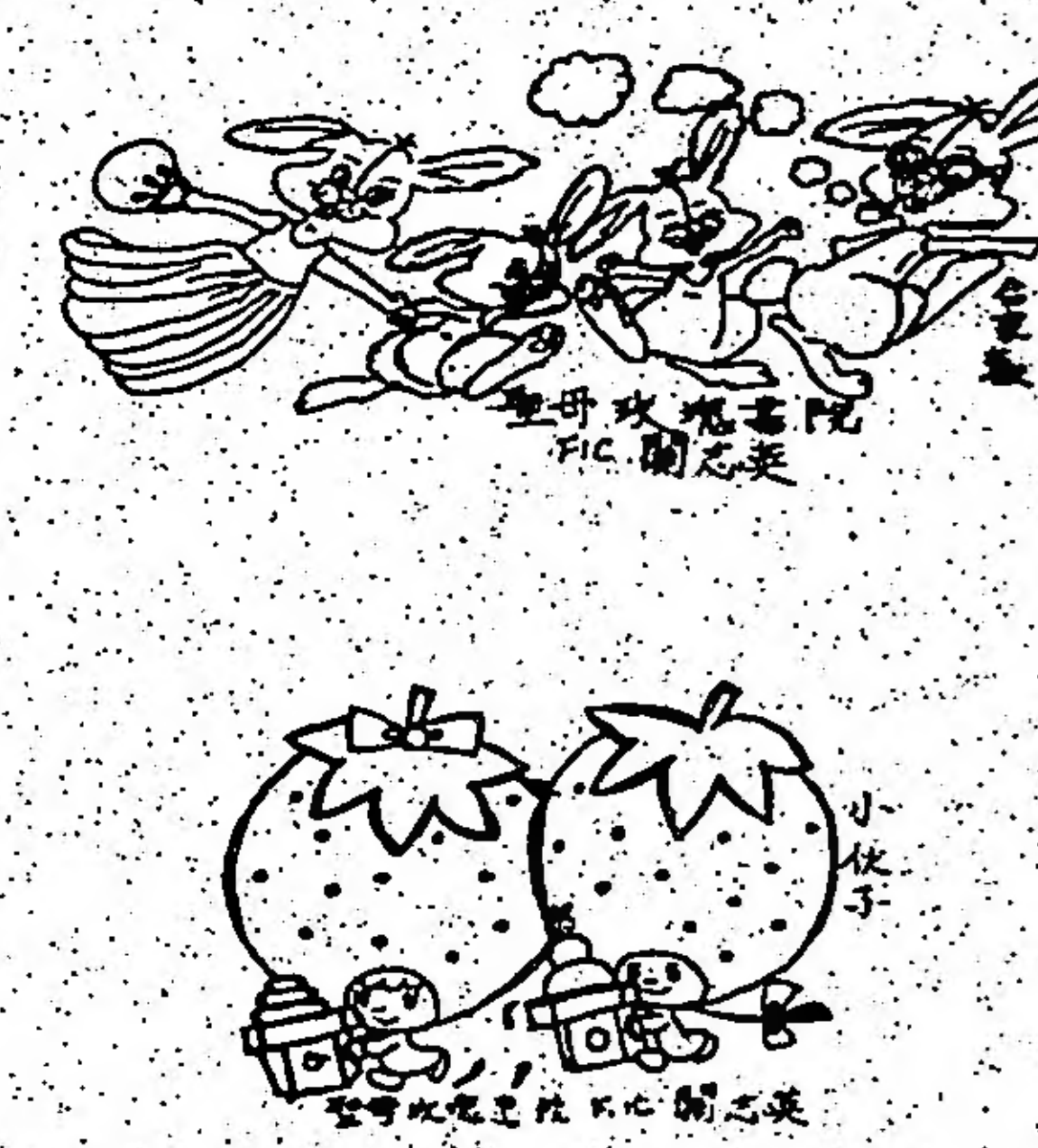
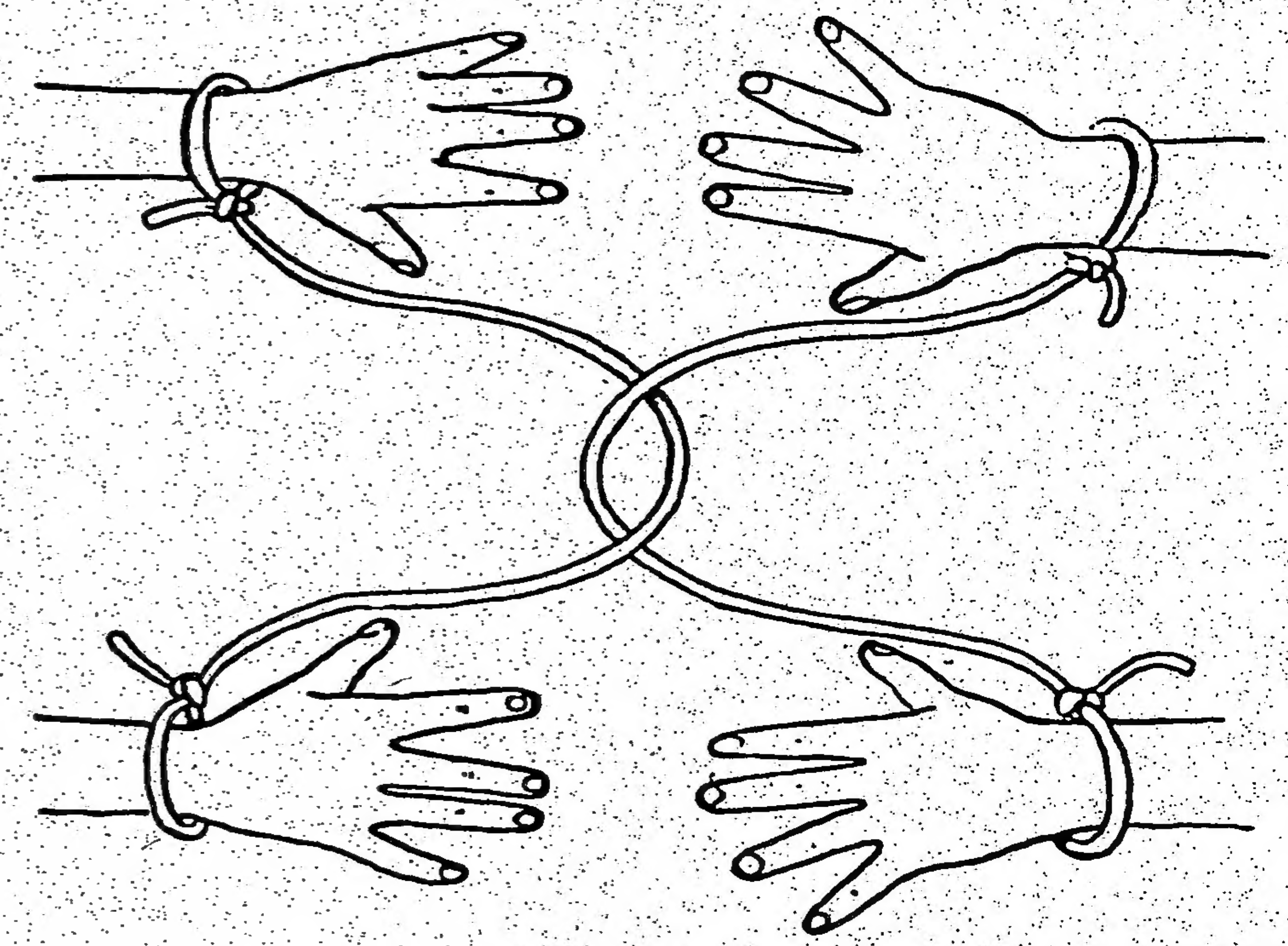
太陽的妙用之一，是可以製造太陽熱線槍，有了這種槍，我一定可以把太陽熱線槍對着大怪。待他批稿時，我便可以控制他，如他把我的投稿投籃或者按來按去時，我便把槍按，熱得大怪跳跳紫……總之我一動過大怪。」

（大怪按：如此對待我，與你有仇乎？）

題目預告：我設計的新裝



這小玩意需要你和你的朋友一起玩。玩時用兩條繩綁起你們的手如圖所示，然後開始動腦筋，看可誰先想到辦法，使連起的兩條繩，互相分離，但不能解開繩結，也不能把繩剪斷，誰可以先想到辦法，誰便是勝利者。（答案下期刊出）



青少年天地

專欄

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊編輯聯合編輯

口琴與 乒乓波

梁日昭

年輕時我很喜歡運動，玩乒乓球是其中之一的嗜好，因為打乒乓球，很適宜東方體格的青年，因為運動比賽球類，大多數需要體格強壯、用力、鬥快、鬥高，但此賽乒乓球，第一要運用智力，其次然後體力，所以乒乓球的運動，在東南亞、日本、中國、香港……各地非常普遍，故能產生很多優秀的人才，中國、日本、韓國……都獲得過世界冠軍及亞軍，而香港亦成為十傑的選手之一。

年幼時，我亦喜歡音樂，我曾經學過吹喇叭、鋼琴、電子琴、手風琴、鼓……等各種樂器，口琴是我最有興趣發展的樂器，因為口琴易學難精，我化費學習的時間最多，因為我深信口琴如乒乓球一樣，要運用頭腦、時間、經驗，來配合演奏每首樂曲的意境，運用各種奇妙的節奏、音色、運氣，使樂曲有變化……所以口琴在日本、中國、星加坡、馬來各地、香港……都擁有龐大數目的愛好者。

4/4 節奏 鋼琴 飛渡關山 梁日昭編曲

3 4 5 3 | 5 - - | 5 6 5 3 | 3 - - | 3 5 6 1 | 2 - - |
 0 3 4 5 3 | 5 - - | 5 6 5 3 | 3 - - | 3 5 6 1 | 2 - - |

2 3 2 1 6 | 1 - - | 1 3 4 5 3 | 1 6 7 1 | 2 - - | 2 7 1 2 |
 0 3 2 1 6 | 2 - - | 2 3 2 1 6 | 1 - - | 0 5 7 2 | 4 - - |

3 - - | 3 1 2 3 | 4 - - | 4 2 3 4 | 5 - - | 5 3 4 5 3 |
 0 3 5 1 | 5 - - | 0 1 2 3 | 4 - - | 0 5 7 2 | 5 - - |

5 - - | 5 6 5 3 | 3 - - | 3 5 6 1 | 2 - - | 2 3 2 1 6 |
 0 3 4 5 3 | 5 - - | 0 6 5 3 1 | 3 - - | 0 5 6 1 | 2 - - |

1 - - | 1 3 4 5 3 | 1 - - | 1 - - | 1 - - | 1 - - |
 0 3 2 1 6 | 1 - - | 1 3 5 3 | 1 5 3 5 | 1 5 3 5 | 5 - - |

音樂是世界的語言



棉被

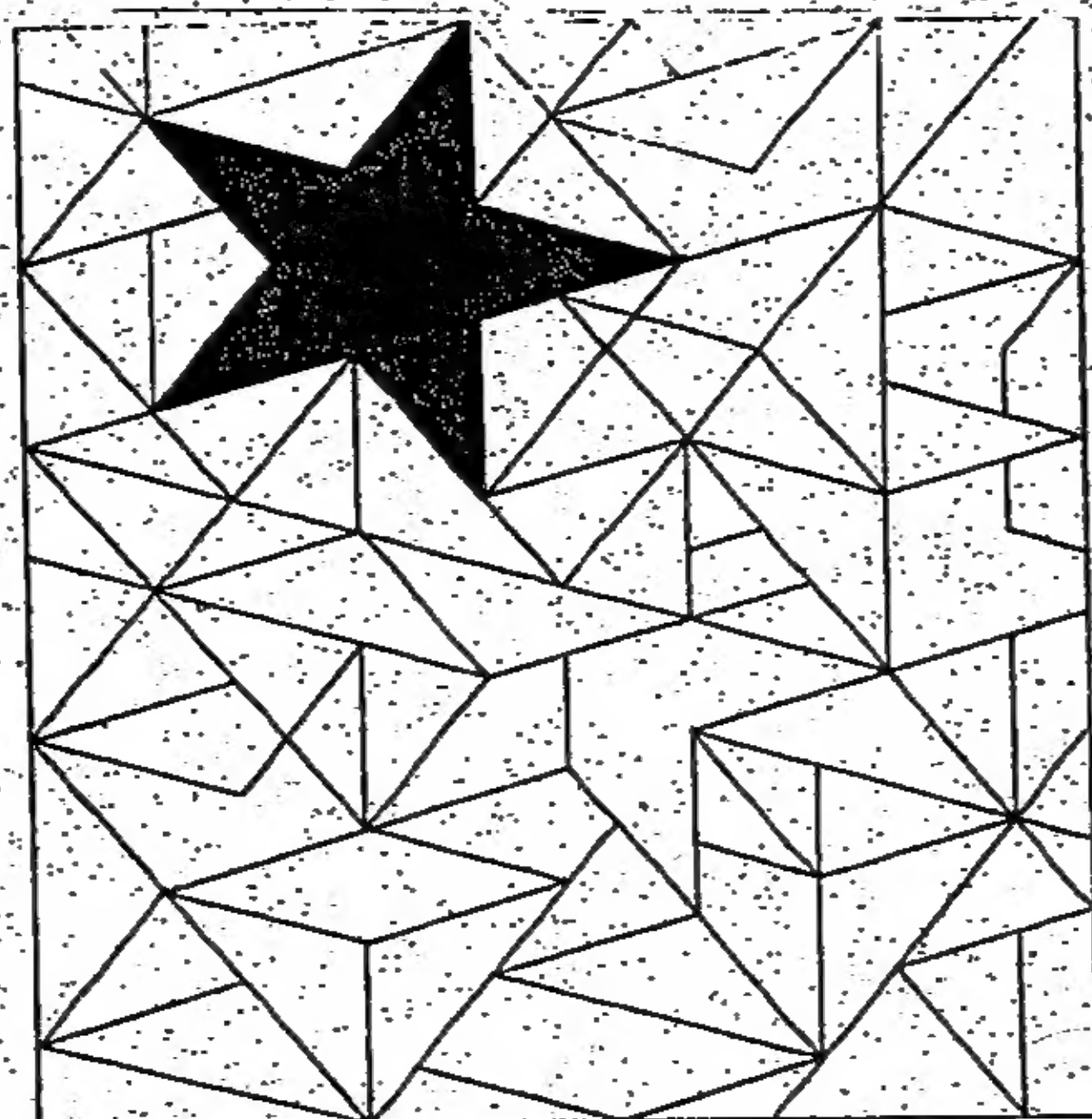
為什麼要曬

李再唐

小時候，看見媽媽把棉被放到屋外曬，但又沒見她洗，心裏覺得奇怪，於是就抱着懷疑的心情問她，但她只回答說：「被子曬過會暖些呢！」當時心裏有點不服氣，以為媽媽在騙我，一直想把真正答案找出來。

現在終於找到答案了。讓我告訴大家吧！原來棉被裏面塞滿了棉絮，

棉絮組織間有許多小孔，小孔裏充滿了空氣。因為空氣不容易傳熱，我們蓋着棉被，身體發出的熱就被棉被隔着，積聚在被窩中，身體就覺得溫暖。棉被用得久或摺疊的時間長了，棉絮間的小孔被壓得縮小，空氣也就少了，熱量便容易傳出去，保暖作用就差了。所以，把棉被放在太陽下曬曬，棉絮小孔內的空氣受熱膨脹，會把小孔脹大，於是外面的空氣又再進入小孔，小孔裏的空氣增多，保暖作用也就增高了。



有獎遊戲

找星星

圖中的五角星，是由五塊薄板做成，現在，另一顆五角星却藏在眾多的薄塊中，但這顆星却是由四塊薄板所組成，現在請你把這由四塊薄板砌成的五角星找出來，塗上顏色表示。並把答案連同姓名、地址，剪下貼在信封背後，寄來九龍中央郵政信箱200號青少年信箱節目主持人收，你便有得獎機會，得獎名單在該節目中宣佈。

(上期答案：共有玻璃瓶十一個)

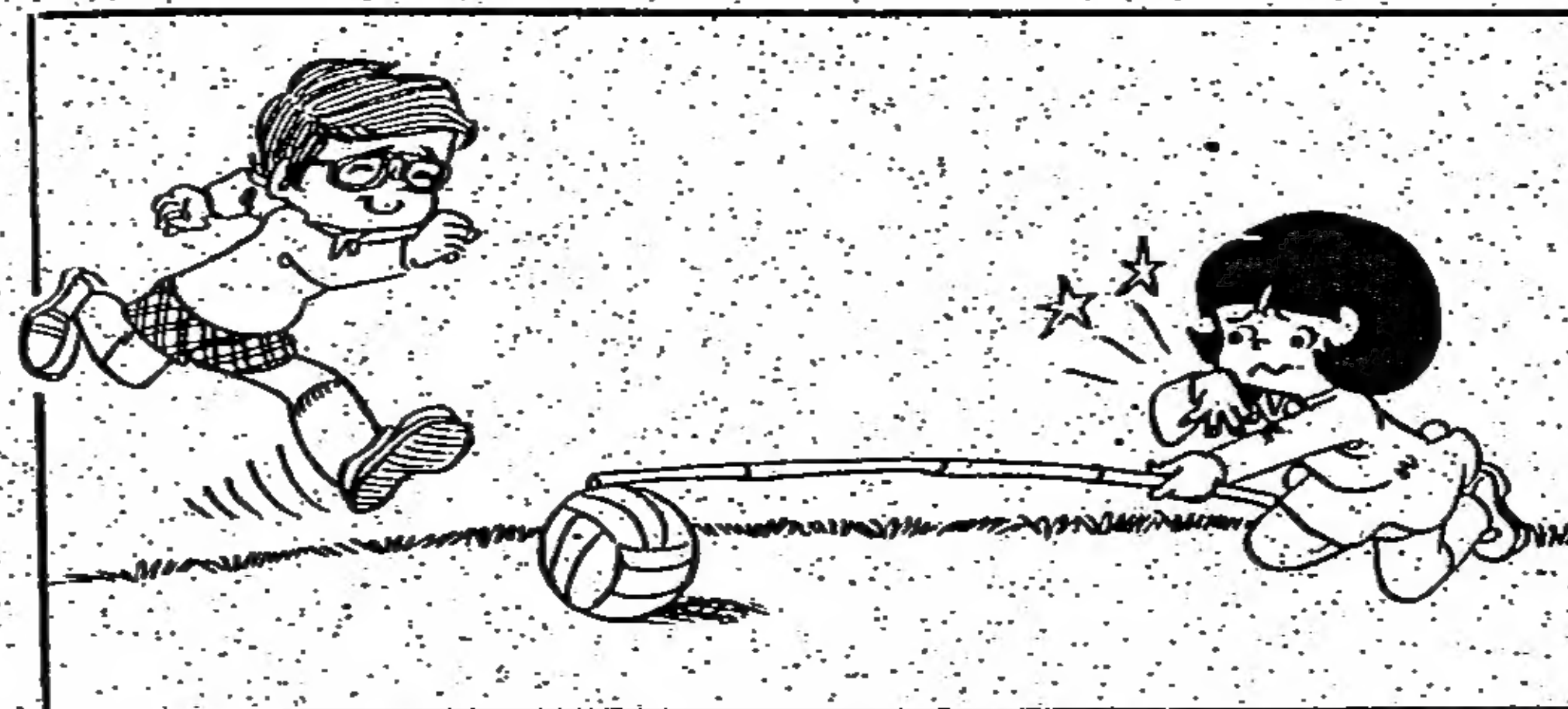
入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券	張

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



童年雜憶 (二五七)

從城市到鄉村的孩子40

灌園

我們學校的寄宿生，是連伙食也由學校供給的，不像城裡那些招收寄宿生的學校，只供宿舍給學生住宿，伙食則由學生家長於開學之初，向學校附近專做伙食生意的飯店定好每天三餐送包飯。記得幾十年前，物價低，一般的伙食費每人每月三個現大洋（一元銀質硬幣三枚），只花一毛錢一天，三餐中包括一餐粥兩餐飯，送粥的菜是腐乳、蘿蔔乾；送飯的菜是一葷一素一湯，量並不少，一個人食多數是有餘的。我們的學校在鄉村，伙食更平，每月每個寄宿生只收伙食費二元五毫，因為除了豬肉牛肉魚蝦要到鎮上去買之外，各種蔬菜都可以在學校附屬的實驗農園採摘的。

提起「實驗農園」，它是我外父亦即是李正平正安兩兄弟的祖父李星老，向韓三爺建議而向縣當局提議成立的；他認為本縣的地理環境特殊，地勢高，土壤乾瘠，所有農作物的產量都趕不上水平，因之使農村中以耕種為業的人家，多數不能自給自足。尤其是那些作「佃農」的人家，（又稱佃戶，即代耕農。）他們自己沒有耕地，只有向富戶租一塊耕地來種，每年夏秋兩季都要向業主（富戶）繳納租穀，所繳的數量，是要在租約上簽明每畝繳租若干的，不論豐年惡歲，都一定要照約交足，租額的例子，一般來講，先估計一畝田可以生產麥類或豆類若干石，繳納時照四、六分

或三、七分，即業主得十分之四或三，佃農得十分之七或六。估計一畝田可以生產若干麥或豆，雖然不會相差太遠，但那只是風調雨順的年頭，還要佃農勤力和不缺肥料才有理想的收成，萬一遇上年歲不好，旱災、水災，或蟲災風災等等，麥和豆的產量大打折扣，如果拿去交租，則自己必然短缺食糧；如不交租，則業主可以隨時收田，不再租給你種。佃農一旦失去了可耕之田，就等於失去了養命之源，又怎敢不交租呢？於是只有千方百計的設法交租，最常見的方法是另立一張字據給業主，說明欠租若干，延到下期加息補交，如果延到下期仍然無法交納的話，那就慘了。所以一做了佃農，幾乎永遠無法翻身。

以上的情形，普遍的存在我們的農村，也是貧農們世世代代的痛苦。李星老對這種情形，他有他的見解，他認為土壤乾瘠，以及各種災害，雖然是造成農產品的生產量趕不上水平的原因，但最大的原因還是在人為不力的方面。他說時代在不斷的進化，舊的事物有許多都改良了，為甚麼我們的農業不設法改良？人人都墨守成規，用一代一代傳下來的種籽，用一代一代傳下來的方法，用一代一代傳下來的思想和傳說來處理各種問題，又怎會有奇蹟出現？俗語說：「窮則變，變則通。」變是要把舊的想法子來變成新的，把不好的變好他。

就成了。我不知怎樣做才好。

李述儀上

述儀友：

一般來說，兒童凡滿十一歲，便應換領兒童身份証。不過，據我所知，人事登記處中的某些辦事處，有時為了節省手續，便會勸導那些快滿十八歲，而仍然未領取兒童身份証的人，到滿十八歲時才領取成人身份証，不必再辦另一手續。既然這樣，你可以把實際情形告知辦理公共援助的人。如果一定要的話，只要他們與人事登記處聯絡，相信人事登記處是會受理的。

瑩姐姐

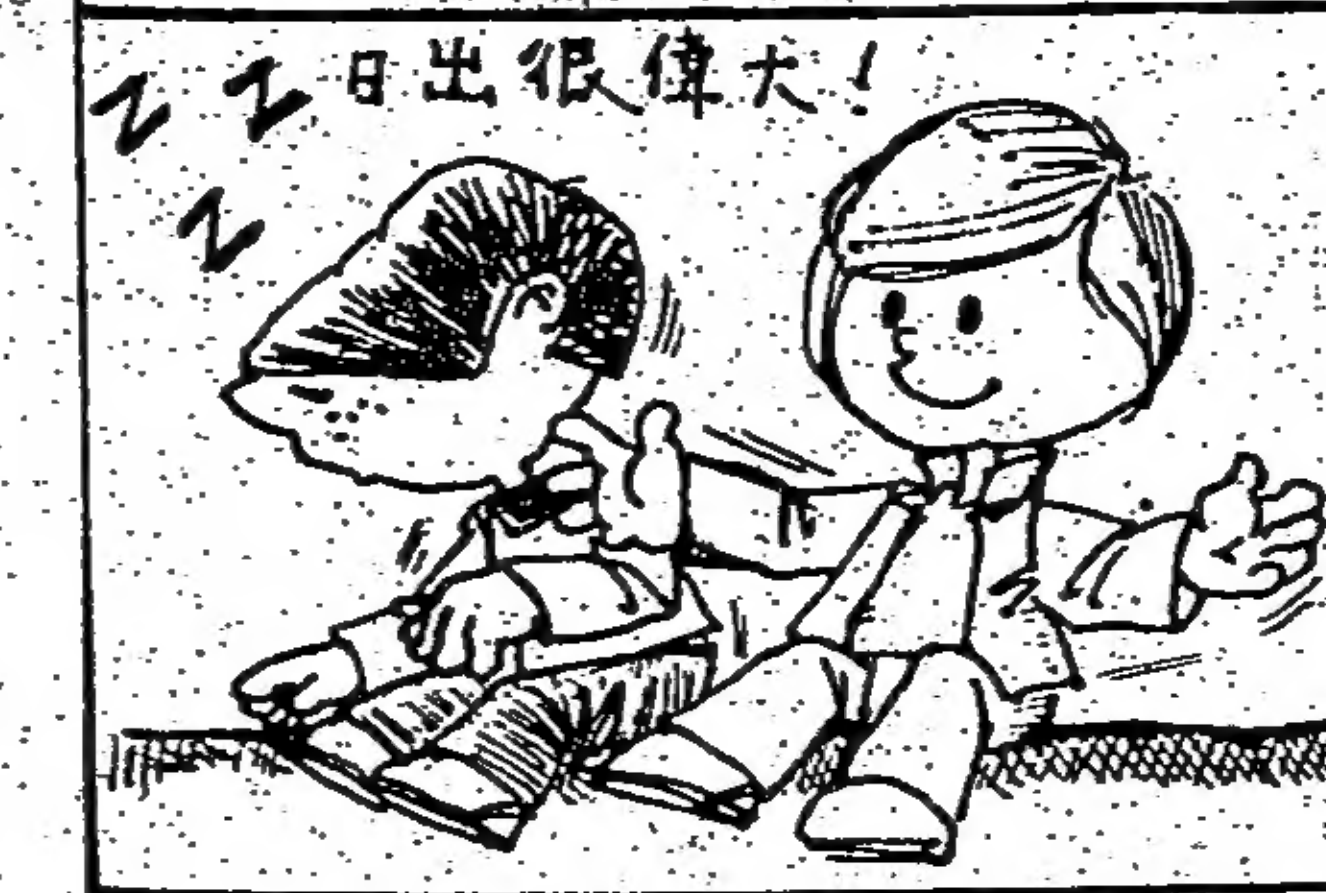
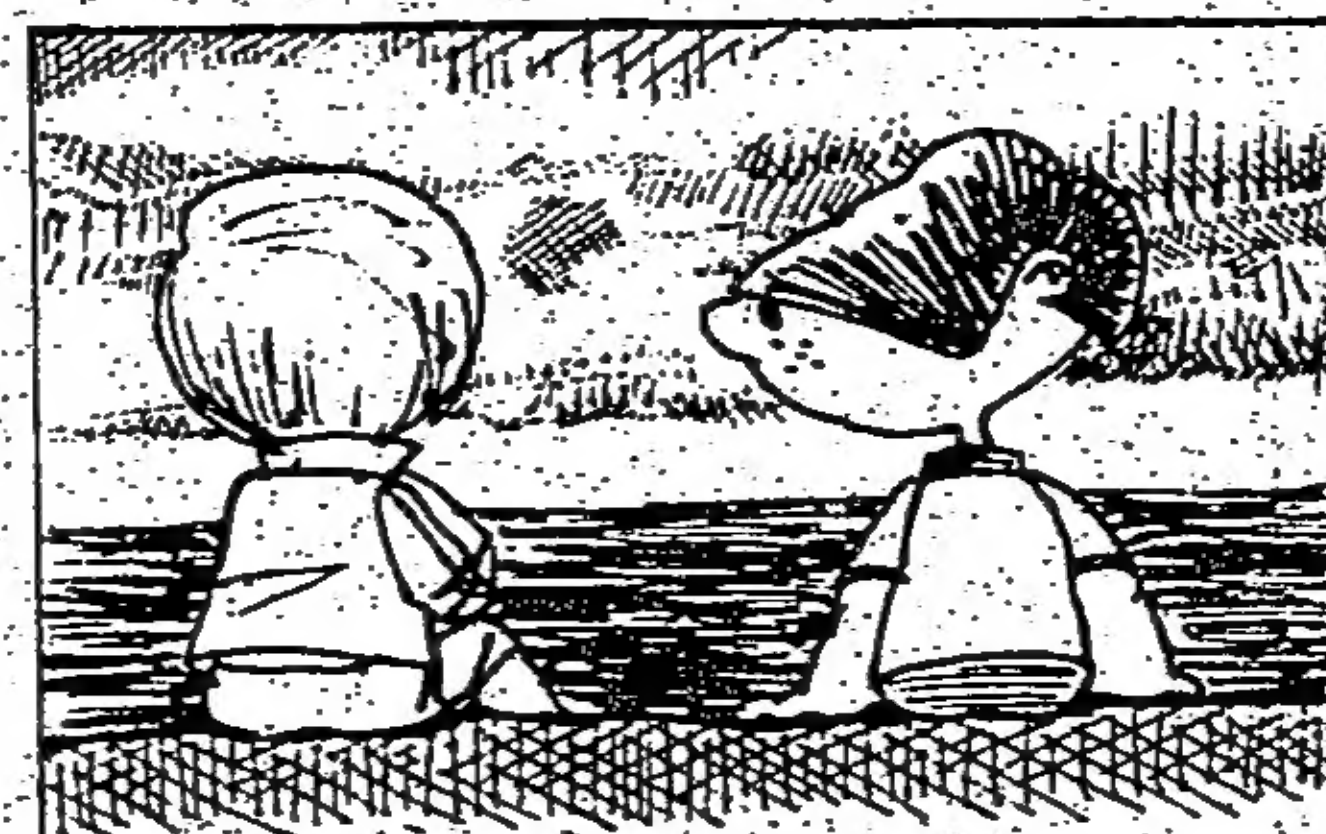
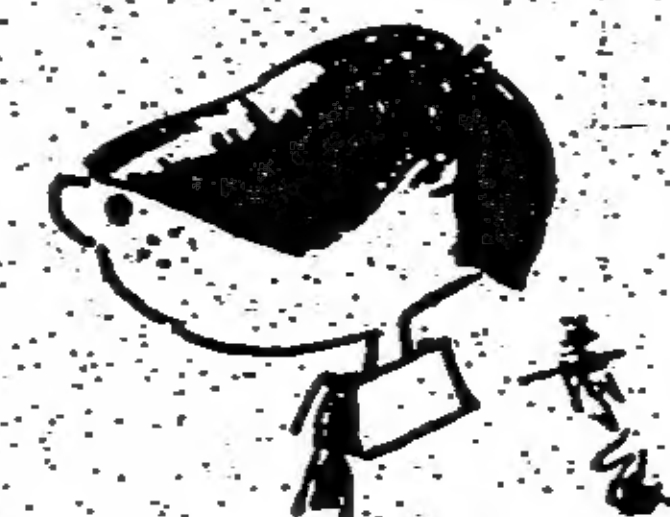
瑩姐姐信箱

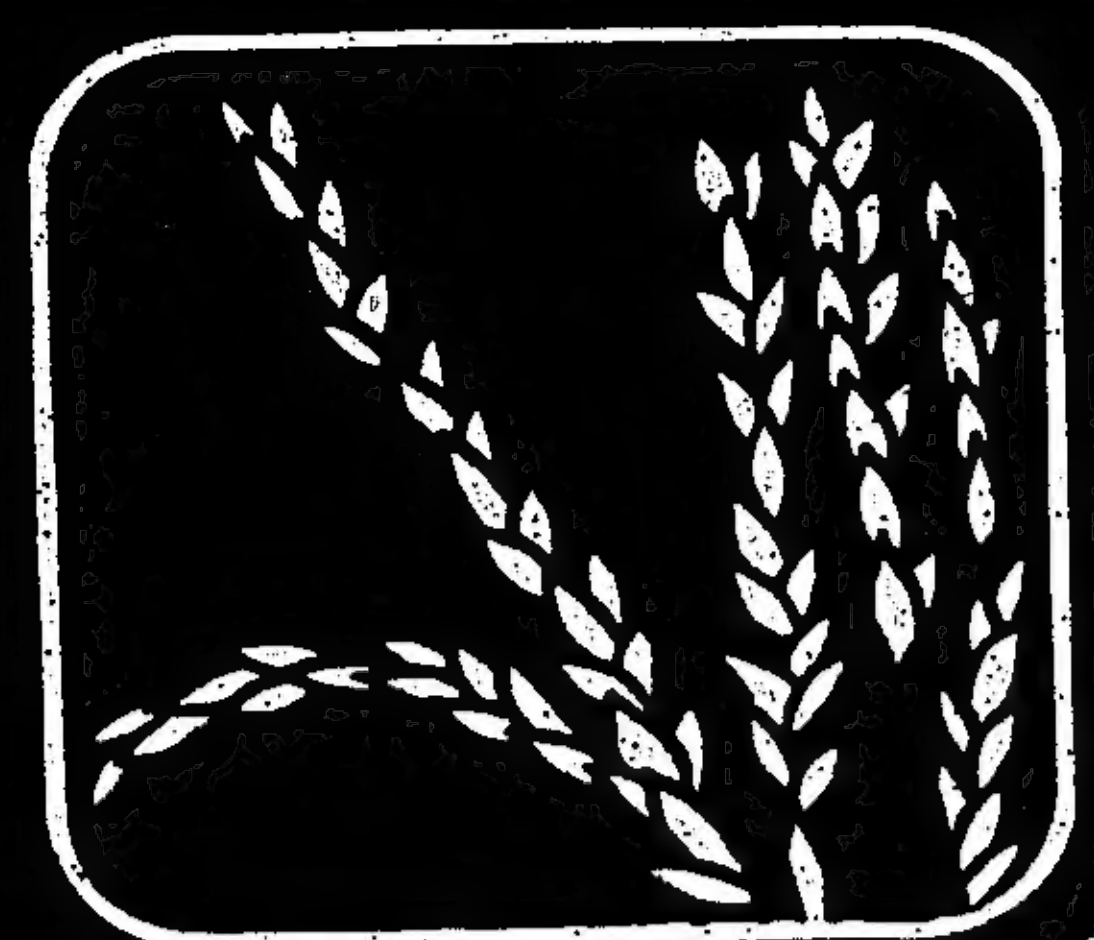
換領兒童身份証

現在有一問題想問你，請你盡快回覆。
我家因為環境困難，年前申請公共援助，已獲批准，但最近負責調查的人員，要求我換領兒童身份証。（我只有出世紙，未領兒童身份証），於是我親帶我到人事登記處去領取，但該處的人却說我已經十六歲了，不用領，留待十八歲時領取成人身份証

金仔

週記





金稻牌

正宗絲苗、米型幼細
晶瑩潔白、香滑有飯味
原產地包裝



中國絲苗米
五公斤庄

中國糧油食品進出口公司監製

香港代理處：五豐行 地址：香港皇后大道西115-119號 電話：5-404021

筆友傳奇

· 胡姬 ·

他在新年前一天收到她寄來的錄音帶。

他將錄音帶放在卡式機中，聽到充滿性感魅力的女低音。

奧·丹尼（這是陳塵的英文名字），這幾天雨下個不停，叫人悶得想將自己化作雨點。似乎這些日子，只有雨點才是最快樂的。從高空跳下來，落在一窪窪的水中，牠化作漪漣，然後流到大海，又升到空中。丹尼，你說啊，是不是化作雨點的好？我可以落在你身上，在你的懷裡……

陳塵歡喜這個在遠方的少女有奇妙的構想。她在錄音帶中續說。

「丹尼，幸而，我的蘭花都種在溫室中。若是像園子中的雜樹，她們可憐了，差不多都泡在水中。從雨點以及在雨中的植物，我想到你。你那邊是不是同樣的下着雨？我想該不是，你們那邊的雨季是三月，是嗎？不過，如果你們那邊也下着雨，那多好啊，我不是可以落到你身邊麼？丹尼，我是多麼需要你。」

陳塵笑笑，心想如果真的是見到燕玲他自己也一定化為雨點，只有雨點跟雨點才能溶在一起。

他抬頭，望向放在枱頭上，王燕玲送給他的相片。

在鏡框中她是個很美的女人，陳塵曾經在信中用巧妙的辭句，側面暗示過向她求婚，她沒有拒絕，也沒有答允。她在復信中懇他多等一些時間，因為時間可以使得雙方更加了解。

陳塵也就耐心地培養這種被空間隔開了的愛情。不過，他曾經邀請她

來玩，好讓兩人有個見面的機會，至於往來的旅費，陳塵答允由他負擔。為了達成這個互相見面的願望，陳塵寄了二千元的機費去給燕玲。

燕玲說了起程的日期，陳塵在這邊忙着接待這位筆友的一切。

然而，就是燕玲說她要到達的這天，陳塵收到一個電報。電報上燕玲說自己病了，來會陳塵的計劃只得取消，並盼他原諒。陳塵掃興極了。他的朋友小張說這個「筆友」一定是騙去二千元機票費了。

陳塵心中悵然。不過兩日後這種觀念消失了，因為燕玲將二千元電匯回來給他。

陳塵急於見到燕玲，先後三次安排她來香港，但三次都因事阻了。

雖然不能見面，但兩人的書信，錄音帶從來沒有斷過的。

燕玲不能來了。那麼，陳塵亦想到去見她，但她居住的那個國家，申請入境是非常困難的。就算燕玲簽担保，亦不一定被批准。

她住在非洲的一個城市，那城市相當雅靜，風景亦甚美麗。

陳塵已經越來越迷戀燕玲了。他認為他們需要結婚，只是缺少了一次見面的機會，為了打破這障礙，他決定設法去見她一次。公司方面派陳塵去美洲。這機會來了。因為從美洲申請入境可獲優待，那不需人担保。

陳塵為了要叫燕玲驚訝於他的突然來臨，事先沒有通知她。

飛機越過大西洋，在機翼下見到那個景色特異的城市。

陳塵從機場乘車，先在市內停下

，略為休息，才去找她。

第二天陳塵打扮得瀟灑，購了一束鮮花，驅車往郊外一處住宅區。

在一處建築優美的房子前，陳塵對門前的少女道明來意，他說：「我是香港來，找王燕玲小姐。」

少女打量一下他說：「你找燕玲？」陳塵發覺這少女很像相片中的燕玲，不由得問她說：「你是王小姐的妹妹？」

少女搖搖頭，說「我姓李」，你來得不巧，王小姐去了意大利。」

陳塵非常失望，說：「她甚麼時候回來？」

「也許要兩三個月，因為在那邊有事。」少女納納地說。

「可以給她的電話地址我麼？」

「對不起，我也不知道。」少女說完，抱歉地將大門關起了。

陳塵喀然若失，當他走了幾步，憶及那少女驚訝神色與說話時的訥訥，他認為王燕玲是在家中的。只不過是姓李的少女在說謊，并且，可能她便是燕玲。

為此，他在第二天設法往燕玲住家附近的一間酒舖查詢。

酒保說：「屋主是柏京太太？那個黃臉老太婆在家嘛，她六十多歲了，還去甚麼意大利？」

「她六十多歲？」陳塵差點跳起來。

「服侍她的才是王燕玲。」酒保說。

陳塵明白了，昨天見的少女才是燕玲。

怎樣接近她？陳塵想了一刻，終於決定還是托酒保給她一封信。信內懇切地道達來意，祈望她與他會一次面，只要見面談幾句，決不會騷擾。

果然，這位李燕玲來了。

李燕玲抱歉說：「陳先生，對不起！昨天我不便與你多談！」

陳塵說：「不打緊！我只求明白，可不敢強求。」

李燕玲說：「一向寫信給你的是柏京太太，我是她的女傭。」

陳塵聽了，差點跳起來說：「她，那位老太婆？」

李燕玲說：「是了，大概你會問，為甚麼她要開這個玩笑？你可不知道，她在心理上有些特殊，原因是她是個老處女，她跟你通信，是滿足自己，給自己安慰，所以……」

陳塵失落地說：「原來我是給騙了。王小姐，不，是李小姐，可不知道我有資格與你做個筆友？」

李燕玲愧然一笑說：「可以的！不過，你以後給我信要寄到另一個地點。」

陳塵歡喜極了，伸出手來。她與他熱烈地握了握！



星期掌篇

輕輕按一按 朱唇添艷光

Maxi-Gloss

「夢仙」海綿唇彩, 倍添潤澤光彩。
Maxi-Gloss™ Sponge-On Lip-Gloss

最新「夢仙」海綿唇彩, 用法奇巧, 祇需將海綿咀輕觸朱唇, 跟着輕輕一按, 立即添上迷人光彩, 潤澤無比, 共有六種動人色澤, 微帶香味, 令朱唇閃爍前所未有的魅力。



蜜絲佛陀